

ONE
FOR ALL

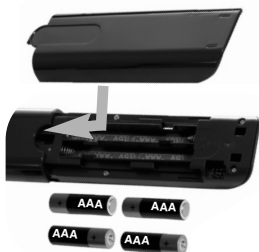
URC-7120 | URC-7130



English	8	Norsk	41
Deutsch	11	Svensk	44
Français	14	Suomi	47
Español	17	Ελληνικά	50
Português	20	Русский	53
Italiano	23	Türkçe	56
Nederlands	26	Български	59
Magyar	29	Română	62
Polski	32	Slovenský	65
Česky	35	Hrvatski	68
Dansk	38	codes	71

ONE FOR ALL
SimpleSet™ ... 2

Batteries AAA x4



English: CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Use quality Alkaline batteries.

Deutsch: WARNUNG: Es besteht Explosionsgefahr wenn die Batterie durch einen inkorrekten Typ ersetzt wird. Verwenden Sie Alkali- / Qualitätsbatterien.

Français: ATTENTION: Risque d'explosion si les piles sont remplacées par un mauvais type de piles. Utilisez des piles alcalines / de qualité.

Español: ADVERTENCIA: Riesgo de explosión si se cambian las pilas por un tipo de pilas incorrecto. Usar pilas alcalinas / de calidad.

Italiano: ATTENZIONE: Rischio di esplosione se le batterie vengono sostituite con un tipo di batterie errato. Usare batterie alcaline / di qualità.

ONE FOR ALL SimpleSet™

SimpleSet List

TV : Television / HDTV / LCD / Plasma / Projector / Rear Projector

SAT : Satellite Receiver / Set-Top-Box / IPTV / DVB-S / DVB-T / Freeview (UK) / TNT (F) / Digitenne (NL) / SAT/HDD Cable Converter / Set-Top-Box / IPTV / DVB-C / Video Accessory like Media Centres / AV Accessories / AV Selectors

DVD* : DVD Player / DVD-R / Blu-ray / DVD Home Cinema / DVD Combi / DVD/HDD / Laserdisc

TV

- 1 Bush
- 2 Grundig
- 3 LG
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Samsung
- 7 Sharp
- 8 Sony
- 9 Thomson / TCL
- 0 Toshiba

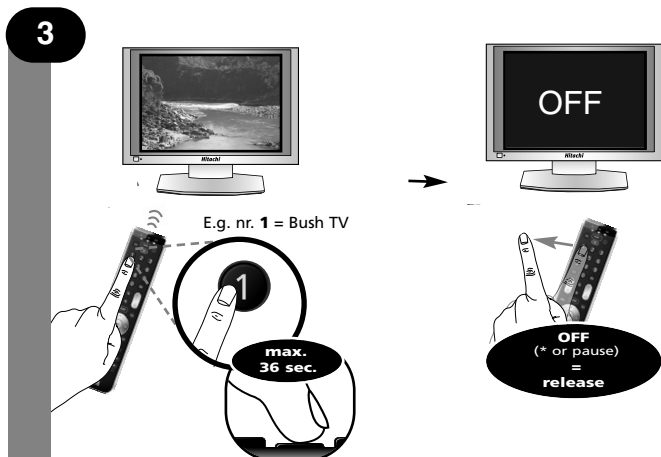
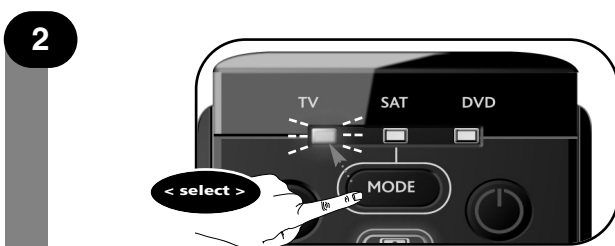
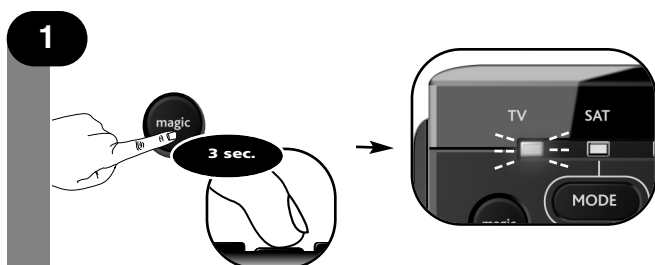
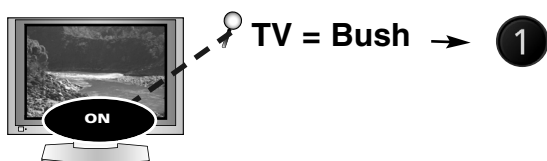
DVD *

- 1 Denon / Harmon/Kardon
- 2 JVC
- 3 LG
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Pioneer
- 7 Samsung
- 8 Sony
- 9 Toshiba
- 0 Yamaha

* URC-7130

SAT

- 1 BSkyB / Sky Ireland / Orange
- 2 Canal+ / CanalSat / Telefonica / Movistar / KPN
- 3 TechniSat
- 4 DStv / Multichoice / Foxtel / Sky New Zealand
- 5 freebox / Vu+ / Deutsche Telekom / T-Home
- 6 Humax / Tricolor TV
- 7 Vodafone / Kabel Deutschland
- 8 Sky Italia / SFR / Neuf TV
- 9 Sky Deutschland / Österreich
- 0 UPC / Cablecom / Ziggo / Virgin Media / Telenet



English

Start by checking if the brand of your particular device is listed in the "SimpleSet" brand list and check which "number key" is assigned to your brand (e.g. Bush tv = 1).

- 1) Press and hold MAGIC for 3 seconds until a mode indicator (Blue LED) stays lit.
- 2) Select the device you wish to set up (e.g. tv).
- 3) Press and hold the "number key" according to your brand (e.g. for Bush tv = press 1) until your device switches off (max. 36 seconds). The blue LED will switch off every 3 seconds as a 'power signal' is being sent. Make sure to release this "number key" as soon as your device switches OFF to complete the set up.

- If your brand is not listed in the "SimpleSet - brand list"? -> Go to the Direct Code Set up (page 8).
- The ONE FOR ALL is not performing commands properly? -> Simply repeat SimpleSet
- If SimpleSet is unsuccessful? -> Go to the Direct Code Set Up or try the Search Method.

Deutsch

Überprüfen Sie zunächst, ob die Marke Ihres Geräts in der Liste „SimpleSet“ aufgeführt und welche Zahlentaste dieser Marke zugeordnet ist (z. B. Bush Fernsehgerät = 1).

- 1) Halten Sie die MAGIC-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Modus-Anzeige (blaue LED-Anzeige) konstant leuchtet.
- 2) Wählen Sie das Gerät aus, das Sie einrichten möchten, z. B. ein Fernsehgerät.
- 3) Halten Sie die Ihrer Marke zugeordnete Zahlentaste (z. B. 1 für ein Bush Fernsehgerät) so lange gedrückt, bis sich Ihr Gerät ausschaltet (max. 36 Sekunden). Die blaue LED-Anzeige erlischt alle 3 Sekunden, wenn ein "An/Aus (Power) Signal" gesendet wird. Stellen Sie sicher, dass Sie die Taste sofort loslassen, wenn sich Ihr Gerät ausgeschaltet hat, um die Einrichtung abzuschließen.

- Ihre Marke ist nicht in der Liste „SimpleSet“ aufgeführt? -> Befolgen Sie bitte die "Direkte Codeeinrichtung" (S. 12).
- Die ONE FOR ALL Fernbedienung führt Befehle nicht richtig aus? -> Wiederholen Sie einfach „SimpleSet“.
- „SimpleSet“ nicht erfolgreich? -> Befolgen Sie bitte die "Direkte Codeeinrichtung" oder versuchen Sie es mit der "Suchmethode".

Français

Vérifiez tout d'abord que la marque de votre appareil figure dans la liste « SimpleSet » et repérez la touche numérique qui y est associée (tv Bush = 1, par exemple).

- 1) Maintenez la touche magic enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant de mode (diode bleue) reste allumé.
- 2) Sélectionnez l'appareil à programmer (« tv » par exemple).
- 3) Maintenez la touche numérique correspondant à votre marque enfoncée (pour une télévision Bush, par exemple, appuyez sur 1), jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne (maxi mum 36 secondes). La diode bleue s'éteint toutes les 3 secondes pendant l'émission d'un signal d'alimentation. Relâchez la touche dès que votre appareil s'éteint pour terminer la configuration.

- La marque de votre appareil ne figure pas dans la liste « SimpleSet ». -> Passez à la Configuration par code (p. 16).
- La ONE FOR ALL ne fonctionne pas correctement. -> Il suffit de recommencer la programmation SimpleSet.
- SimpleSet a échoué. -> Passez à la Configuration par code ou essayez la Méthode de recherche.

Español

Antes de comenzar, compruebe que la marca de su dispositivo aparece en la lista de marcas de SimpleSet y qué número se le ha asignado (p. ej., tv Bush = 1).

- 1) Mantenga pulsado el botón MAGIC durante 3 segundos, hasta que permanezca encendido un indicador de modo (LED de color azul).
- 2) Seleccione el dispositivo que desea configurar (p. ej., tv).
- 3) Mantenga pulsada la tecla del número asignado a su marca (p. ej., para tv Bush = pulse 1) hasta que el dispositivo se apague (máx. 36 segundos). El LED de color azul se apagará cada 3 segundos mientras se esté transmitiendo la señal. Asegúrese de soltar el botón del número una vez apagado el dispositivo, con el fin de completar la configuración.

- Su marca no aparece en la lista de marcas de SimpleSet? -> Vaya a la sección de configuración por código directo (p. 20).
- El ONE FOR ALL no realiza los comandos correctamente? -> Repita el proceso de configuración SimpleSet.
- SimpleSet no es satisfactorio? -> Vaya a la sección de configuración por código directo o pruebe el método de búsqueda.

Português

Comece por verificar se a marca do seu dispositivo específico está listada na lista de marcas "SimpleSet" e que "tecla numérica" está atribuída à sua marca (por ex., Bush tv = 1).

- 1) Prima sem largar MAGIC durante 3 segundos até que um sinal luminoso (LED azul) se acenda.
- 2) Selecione o dispositivo que pretende configurar (por ex., tv).
- 3) Prima sem largar a "tecla numérica" de acordo com a marca (por ex., para Bush tv = prima 1) até o dispositivo desligar (no máx. 36 segundos). O LED azul desliga-se de 3 em 3 segundos enquanto é enviado um 'sinal de alimentação'. Certifique-se de que solta esta "tecla numérica" assim que o seu dispositivo DESLIGAR, para concluir a configuração.

- Sua marca não estiver listada na "SimpleSet - lista de marcas"? -> Avance para a Configuração de Código Directo (p.24)
- O telecomando UNIVERSAL não está a executar os comandos correctamente? -> Basta repetir a SimpleSet
- A SimpleSet não foi concluída com êxito? -> Avance para a Configuração de Código ou o Método de Busca.

Italiano

Verificare, per prima, che la marca del dispositivo in uso sia presente nell'elenco di marche "SimpleSet" e quale "numero" è stato assegnato a tale marca (ad esempio, tv Bush = 1).

- 1) Tenere premuto il tasto MAGIC per 3 secondi fino a quando l'interruttore di modalità (LED blu) resta acceso.
- 2) Selezionare il dispositivo che si desidera configurare (ad esempio il televisore).
- 3) Tenere premuto il tasto che riporta il numero relativo alla marca del dispositivo in uso (ad esempio per tv Bush = premere 1) fino a quando il dispositivo non si spegne (massimo 36 secondi). Il LED blu si spegne ogni 3 secondi non appena viene inviato un "segnale di alimentazione". Per consentire il completamento della configurazione, rilasciare il tasto non appena il dispositivo si spegne.

- Sua marca non è presente nell'elenco "SimpleSet"? --> Andare alla sezione Impostazione con codice diretto (p. 28).
- I comandi di ONE FOR ALL non funzionano correttamente? --> Ripetere semplicemente SimpleSet
- SimpleSet non è successivo? --> Andare l'Impostazione con codice diretto oppure provare con il Metodo di ricerca.

Nederlands

Begin met controleren of het merk van uw specifieke apparaat voorkomt in de "SimpleSet"- merkenlijst en ga na welke "cijfertoets" is toegewezen aan uw merk (bijv. Bush-tv = 1).

- 1) Houd MAGIC 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.
- 2) Selecteer het apparaat dat u wilt instellen (bijv. tv).
- 3) Druk op de "cijfertoets" voor uw merk (bijv. 1 voor Bush-tv) en houd deze ingedrukt tot dat uw apparaat wordt uitgeschakeld (max. 36 seconden). De blauwe LED gaat elke 3 seconden uit terwijl er een signaal voor in-/uitschakelen wordt verzonden. Laat de "cijfer toets" los zodra uw apparaat is uitgeschakeld om de installatie te voltooien.

- Wat moet u doen als uw merk niet voorkomt in de SimpleSet-merkenlijst? --> Ga naar Direct codes instellen (p. 32).
- Worden opdrachten niet correct uitgevoerd op de ONE FOR ALL? --> Herhaal SimpleSet.
- Wat moet u doen als SimpleSet mislukt? --> Ga naar Direct codes instellen of probeer het met de zoekmethode.

Magyar

Legelőször ellenőrizze, hogy saját készülékének márkája szerepel-e a „SimpleSet” márkalistában, és keresse meg, hogy melyik számgomb van hozzárendelve ahhoz a márkához (pl. Bush tv = 1).

- 1) Nyomja meg és tartsa lenyomva a MAGIC gombot 3 másodpercig, hogy az üzemmód jelzése (kék LED) folyamatosan világítson.
- 2) Válassza ki a beállítani kívánt készüléket (pl. tv).
- 3) Nyomja meg és tartsa lenyomva a készülékének megfelelő számgombot (pl. Bush tv = 1-es gomb), amíg a készülék kikapcsol (max. 36 másodperc). A kék LED három másodpercenként, a jelek küldésekor, kikapcsol. A beállítás befejezéséhez engedje fel a számgombot, miután a készülék kikapcsol.

- Ha a készüléknek megfelelő márka nem szerepel a „SimpleSet márkalistában” --> Lépjen a Direktkód-beállításához (36).
- Ha a ONE FOR ALL nem hatja meg megfelelően végre a műveleteket --> Ismételje meg a SimpleSet műveletet
- Ha a SimpleSet művelet sikertelen --> Lépjen a Direktkód-beállításához, vagy próbálkozzon a Kereső móddal.

polski

Zacznij od sprawdzenia, czy marka danego urządzenia jest na liście „SimpleSet” oraz sprawdzenia, który „przycisk numeryczny” przypisany jest do tej marki (np. telewizor Bush = 1).

- 1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk MAGIC przez 3 sekundy, aż kontrolka trybu (niebieska dioda LED) zacznie świecić się w sposób ciągły.
- 2) Wybierz urządzenie, które chcesz ustawić (np. telewizor).
- 3) Naciśnij i przytrzymaj „przycisk numeryczny” dla danej marki (np. dla telewizora Bush = naciśnij 1), aż urządzenie się wyłączy (maks. 36 sekund). Podczas przesyłania „sygnału zasilającego”, niebieska dioda LED będzie błyskać co 3 sekundy. Aby zakończyć proces ustawiania, należy puścić „przycisk numeryczny” w chwili, gdy urządzenie się wyłączy.

- Twoje urządzenie nie znajduje się na liście „Szybkie ustawienie – lista marek”? --> Przejdź do konfiguracji za pomocą kodu (s. 40)
- Pilot ONE FOR ALL nie działa prawidłowo? --> Powtórz szybkie ustawianie
- Szybkie ustawianie nie powiodło się? --> Przejdź do konfiguracji za pomocą kodu lub skorzystaj z wyszukiwania.

český

Začnete kontrolou, zda je značka vašeho konkrétního zařízení uvedena v přehledu značek sady „SimpleSet” a ověřte, která „číselná klávesa” je přiřazena vaší značce (např. televizor Bush = 1).

- 1) Stiskněte a na 3 sekundy přidrže tlačítko MAGIC, dokud se kontrolka režimu (modrá dioda LED) trvale nerozsvítí.
- 2) Vyberte zařízení, které chcete nastavit (např. televizor).
- 3) Stiskněte a přidrže číselné tlačítko odpovídající vaší značce (např. pro televizor Bush = stiskněte 1), dokud se zařízení nevypne (max. 36 sekund). Při odesílání signálu modrá dioda LED každé 3 sekundy zhasne. Jakmile se zařízení vypne, číselné tlačítko okamžitě uvolněte. Nastavení se dokončí.

- Pokud není vaše značka uvedena v přehledu značek sady „SimpleSet” --> Přejděte na Prímé nastavení kódů (s. 44)
- Ovladač ONE FOR ALL neprovádí příkazy správně --> Jednoduše zopakujte sadu SimpleSet
- Použití sady SimpleSet nevede k úspěchu? --> Přejděte na Prímé nastavení kódů nebo zkuste použít Metodu vyhledávání.

Dansk

Start med at kontrollere, om mærket på din enhed vises i "SimpleSet"-mærkeoversigten, og kontroller, hvilken "nummertast" der er tildelt dit mærke (f.eks. Bush-tv = 1).

- 1) Tryk på MAGIC og hold den nede i 3 sekunder, indtil indikatoren forbliver tændt (blå lys diode).
- 2) Vælg den enhed, du vil opsætte (f.eks. tv).
- 3) Tryk på den "nummertast", der svarer til dit mærke (f.eks. for Bush-tv = tryk på 1), og hold den nede, indtil enheden slukkes (maks. 36 sekunder). Den blå lysdiode slukkes hvert 3. sekund, når et strømsignal sendes. Husk at slippe tasten, så snart din enhed er slukket, for at færdiggøre opsætningen.

- Hvad gør jeg, hvis min enhed ikke findes i "SimpleSet - mærkeoversigten"? → Gå til den direkte kodeopsætning (s. 48)
- Hvad gør jeg, hvis ONE FOR ALL ikke udfører kommandoerne korrekt? → Så skal du blot gentage SimpleSet
- Hvad gør jeg, hvis SimpleSet ikke fuldføres? → Gå til den direkte kodeopsætning, eller prøv søgemetoden.

Norsk

Begynn med å kontrollere om merket på enheten din er oppført i SimpleSet-merkelisten, og kontroller hvilken talltast som er tilordnet merket ditt (f.eks. Bush-TV = 1).

- 1) Trykk på og hold nede MAGIC i 3 sekunder til en modusindikator (blå lampe) lyser konstant.
- 2) Velg enheten du vil konfigurere (f.eks. TV).
- 3) Trykk på og hold nede talltasten i henhold til merket ditt (f.eks. for Bush-TV = trykk på 1) til enheten slår seg av (maks. 36 sekunder). Den blå lampen slår seg av hvert 3. sekund mens det sendes et strømsignal. Husk å slippe talltasten så snart enheten slår seg AV, for å fullføre konfigurasjonen.

- Er ikke merket ditt oppført i SimpleSet-merkelisten? → Gå til Direkte kodekonfigurasjon (s. 52).
- Utfører ikke ONE FOR ALL kommandoene riktig? → Gjør SimpleSet
- Virker ikke SimpleSet? → Gå til Direkte kodekonfigurasjon, eller prøv Søkemetoden.

Svenska

Börja med att kontrollera om din enhet finns med i "SimpleSet"-listan med varumärken och kontrollera vilken "nummernapp" som gäller för varumärket (t.ex. Bush-tv = 1).

- 1) Tryck på och håll ned knappen MAGIC i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.
- 2) Välj den enhet som du vill konfigurera (t.ex. tv:n).
- 3) Tryck på och håll ned "nummernappen" som gäller för enhetens varumärke (t.ex. för en Bush-tv = tryck på 1) tills enheten stängs av (högst 36 sekunder). Den blå lysdioden släcks var tredje sekund när en signal om att sätta på/stänga av strömmen skickas. Se till att du släpper knappen så fort enheten stängs av så att konfigurationen slutförs.

- Finns inte enhetens varumärke med i "SimpleSet"-listan? → Gå till Ställ in direktkod (s. 56).
- Utförs inte kommandona rätt med ONE FOR ALL-fjärrkontrollen? → Upprepa SimpleSet-metoden.
- Fungerar inte SimpleSet-metoden? → Gå till Ställ in direktkod eller försök med sökmotoden.

Suomi

Tarkista aluksi, onko laitteesi tuotemerkki SimpleSet-merkkiluettelossa, ja tarkista, mikä numeropainike tuotemerkkiin on määritetty (esim. Bush-TV = 1).

- 1) Pidä MAGIC-painiketta alhaalla 3 sekunnin ajan, kunnes tilan merkkivalo (sininen LED) jää palamaan.
- 2) Valitse määritettävä laite (esim. TV).
- 3) Pidä tuotemerkkiin määritettyä numeropainiketta (esim. Bush-TV = 1) painettuna, kunnes laite kytkeytyy pois päältä (enintään 36 sekuntia). Sininen LED-merkkivalo vilkkuu 3 sekunnin välein. Vapauta numeropainike, kun laitteen virta sammuu.

- Jos laitteesi tuotemerkki ei ole SimpleSet-merkkiluettelossa → Siirry kohtaan Määrittys koodilla (s. 60).
- Jos ONE FOR ALL ei toteuta komentoja oikein → Toista vain SimpleSet
- Jos SimpleSet ei onnistu → Siirry kohtaan Määrittys koodilla tai kokeile Hakumenetelmää.

Ελληνική

Ξεκινήστε ελέγχοντας εάν η μάρκα της συγκεκριμένης συσκευής περιλαμβάνεται στον κατάλογο "SimpleSet" και εντοπίζοντας τον αριθμό που αντιστοιχεί σε αυτή τη μάρκα (π.χ. τηλεόραση Bush = 1).

- 1) Πατήστε το πλήκτρο MAGIC για 3 δευτερόλεπτα, ώσπου να ανάψει μια από τις λυχνίες λειτουργίας (μπλε λυχνία LED).
- 2) Επιλέξτε τη συσκευή που θέλετε να ρυθμίσετε (π.χ. τηλεόραση).
- 3) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το αριθμητικό πλήκτρο που αντιστοιχεί στη μάρκα της συσκευής σας (π.χ. για τηλεόραση Bush, πατήστε το 1) μέχρι να απενεργοποιηθεί η συσκευή (μέγ. 36 δευτερόλεπτα). Κατά την αποστολή του σήματος λειτουργίας (ενεργοποίησης/απενεργοποίησης), η μπλε λυχνία LED θα αναβοσβήνει κάθε 3 δευτερόλεπτα. Αφήστε το αριθμητικό πλήκτρο αμέσως μόλις απενεργοποιηθεί η συσκευή σας, για να ολοκληρωθεί η ρύθμιση.

- Η μάρκα της συσκευής σας δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο "SimpleSet"; → Μεταβείτε στην ενότητα "Απευθείας ρύθμιση κωδικού" (σ. 64).
- Το ONE FOR ALL δεν εκτελεί σωστά τις εντολές; → Απλώς επαναλάβετε τη διαδικασία SimpleSet
- Η διαδικασία SimpleSet αποτυγχάνει; → Μεταβείτε στην ενότητα "Απευθείας ρύθμιση κωδικού" ή δοκιμάστε τη Μέθοδο αναζήτησης.

Русский

Проверьте наличие марки вашего устройства в списке марок "SimpleSet" и посмотрите, какая цифровая кнопка назначена вашей марке (например, Bush tv = 1).

- 1) Нажмите и удерживайте клавишу MAGIC в течение 3 секунд, пока горит индикатор режима (синий индикатор).
- 2) Выберите устройство, которое требуется настроить (например, tv).
- 3) Нажмите и удерживайте цифровую кнопку в соответствии с маркой (например, для телевизора Bush tv = нажимайте 1), пока устройство не выключится (макс. 36 секунд). Синий индикатор будет гаснуть каждые 3 секунды при отправке сигнала. Для завершения настройки отпустите цифровую кнопку, как только устройство выключится.

- Что делать, если марка вашего устройства не приведена в списке марок "SimpleSet"? --> Перейдите к прямой настройке кодов (с. 68).
- Команды с пульта ONE FOR ALL не выполняются надлежащим образом? --> Просто повторите настройку SimpleSet.
- Если не удается выполнить настройку SimpleSet? --> Перейдите к прямой настройке кодов или попробуйте использовать метод поиска.

Türkçe

Özel cihazınızın markasının "SimpleSet" marka listesinde yer alıp almadığını kontrol ederek başlayın ve hangi "sayı tuşu"nun markanıza atandığını kontrol edin (örn. Bush tv = 1).

- 1) MAGIC tuşuna bir mod göstergesi (Mavi LED) yanık kalana kadar 3 saniye basın.
- 2) Ayarlamak istediğiniz cihazı seçin (örn. tv).
- 3) Cihazınız kapanana kadar markanıza uygun olan "sayı tuşuna" (örn. Bush tv için = 1'e basın) basılı tutun (maks. 36 saniye). Mavi LED bir 'güç sinyali' gönderildiği sırada her 3 saniyede bir sönecektir. Kurulumu tamamlamak için bu "numara tuşunu" cihazınız kapandığı anda bıraktığınızdan emin olun.

- H- Markanız "SimpleSet - marka listesinde" yer almıyorsa? --> Doğrudan Kod Ayarlamaya gidin (k. 72).
- ONE FOR ALL komutları düzgün şekilde gerçekleştiriyor? --> Sadece SimpleSet'i tekrarlayın

Български

Започнете с проверка, дали марката на конкретното ви устройство е включена в списъка на марки на "SimpleSet" и проверете, кой "цифров бутон" е определен за вашата марка (напр. телевизор Bush = 1).

- 1) Натиснете и задръжте MAGIC за 3 секунди, докато индикаторът за режим (син светлинен индикатор) остане светнат.
 - 2) Изберете устройството, което желаете да настроите (напр. tv (телевизор)).
 - 3) Натиснете и задръжте "цифровия бутон", съответстващ на вашата марка (напр. за телевизор Bush = натиснете 1), докато вашето устройство се изключи (макс. 36 секунди). Синият светлинен индикатор ще се изключва на всеки 3 секунди, докато се изпраща "сигнал за захранване". Трябва да отпуснете "цифровия бутон", веднага след като устройството се ИЗКЛЮЧИ, за да завършите настройването.
- Ако вашата марка не е включена в "списъка на марките SimpleSet"? --> Преминете на "Директна настройка на код" (к. 76).
 - Универсалното дистанционно управление ONE FOR ALL не изпълнява правилно командите? --> Просто повторете процедурата за бърза настройка SimpleSet
 - Ако процедурата за бърза настройка SimpleSet е неуспешна? --> Преминете на "Директна настройка на код" или опитайте метода на търсене.

Română

Începeți prin a verifica dacă marca aparatului dvs. se află în lista de mărci „SimpleSet” și verificați ce „tastă numerică” este alocată mărcii dvs. (de ex. televizor Bush = 1).

- 1) Apăsăți continuu tasta MAGIC timp de 3 secunde până când un indicator de mod (LED albastru) rămâne aprins.
- 2) Selectați dispozitivul pe care doriți să îl configurați (de ex. televizor).
- 3) Apăsăți continuu „tasta numerică” în conformitate cu marca dvs. (de ex. pentru televizorul Bush = apăsați 1) până când dispozitivul se oprește (max. 36 secunde). LED-ul albastru se stinge la 3 secunde în timp ce se trimite un semnal de alimentare. Aveți grijă să eliberați această „tastă numerică” imediat ce dispozitivul dvs. se oprește, pentru a finaliza configurarea.

- Dacă marca dvs. nu se află în lista de mărci „SimpleSet”? --> Mergeți la Configurarea directă a codului (p. 80).
- Telecomanda ONE FOR ALL nu efectuează comenzile corect? --> Pur și simplu repetați SimpleSet
- Dacă SimpleSet eșuează? --> Mergeți la Configurarea directă a codului sau încercați Metoda de căutare.

Slovenský

Najskôr skontrolujte, či sa v zozname značiek funkcie „SimpleSet” nachádza značka vášho konkrétneho zariadenia a zistíte si, ktoré „tlačidlo s číslom” je priradené k vašej značke (napr. Bush tv = 1).

- 1) Tryck på och håll ned knappen MAGIC i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.
- 2) Välj den enhet som du vill konfigurera (t.ex. tv:n).
- 3) Tryck på och håll ned "nummerknappen" som gäller för enhetens varumärke (t.ex. för en Bush-tv = tryck på 1) tills enheten stängs av (högst 36 sekunder). Den blå lysdioden släcks var tredje sekund när en signal om att sätta på/stänga av strömmen skickas. Se till att du släpper knappen så fort enheten stängs av så att konfigurationen slutförs.

- Ak značka vášho zariadenia nie je uvedená v časti „SimpleSet - brand list” (SimpleSet - zoznam značiek) --> Prejdite na nastavenie priameho kódu (s. 84).
- Prvok ONE FOR ALL nevykonáva prikazy správne? --> Jednoducho opakujte procedúru SimpleSet
- Ak je procedúra SimpleSet neúspešná? --> Prejdite na nastavenie priameho kódu alebo skúste metódu vyhľadávania.

Hrvatski

Prvo provjerite je li marka određenog uređaja navedena na popisu "SimpleSet" i provjerite koja je šifra dodijeljena toj marki (npr. Bush televizor = 1).

- 1) Tipku MAGIC držite pritisnutom 3 sekunde dok indikator načina rada (plavi LED indikator) ne ostane uključen.
- 2) Odaberite uređaj koji želite postaviti (npr. televizor).
- 3) Pritisnite i zadržite tipku s brojem koja odgovara marki vašeg uređaja (npr za Bush televizor = pritisnite 1) dok se uređaj ne isključi (maks. 36 sekundi). Plavi LED indikator isključit će se svake 3 sekunde kada se šalje "signal napajanja". Kako biste dovršili postavljanje, tj "tipku s brojem" obavezno otpustite čim se uređaj ISKLJUČI.

- Ako marka vašeg uređaja nije navedena na SimpleSet popisu? --> Idite na Izravno postavljanje šifre (s. 88).
- ONE FOR ALL daljinski upravljač naredbe ne izvršava ispravno? --> Jednostavno ponovite SimpleSet postupak
- Postupak SimpleSet nije uspješno izvršen? --> Idite na Izravno postavljanje šifre ili pokrenite pretraživanje.

English**Instruction manual**

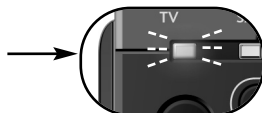
- Search Method * 9
- Volume Control 9
- ONE FOR ALL Combi Control 10
- Master Power 10

• **Extra Features** (see manual on our internet site)

- Mode Reassignment - Changing a device mode to set up two (or more) devices of the same type.
- Key Magic® - Allows you to program functions from your original remote control even when LOST or BROKEN.
- Macro - Allows you to send a sequence of commands with the press of a single key.

Direct Code Set Up**1**

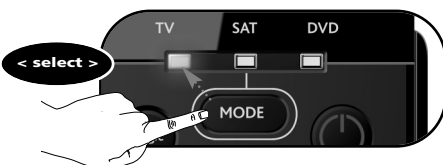
Find the code for your device in the Code list (page 71 - 84). Codes are listed by device type and brand name. The most popular code is listed first. Make sure your device is switched on (not on standby).

2

Press and hold **magic** for 3 seconds until the blue LED (any LED) stays on.

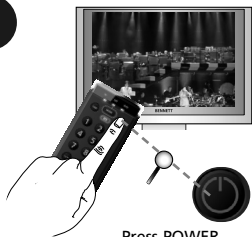
3

Select the corresponding device e.g. **TV**

**4**

Enter the 1st code listed for your device type & brand (e.g. TV Hitachi = **1576**)

--> The blue LED will blink twice and then switch off.

**5**

Press **POWER**.



If your device does NOT switch off?
--> Please repeat steps 1 - 5 trying the next code listed for your brand.

If NOT successful?
--> Try the Search Method.

Congratulations! You should now be able to switch your device back ON and control your device successfully.

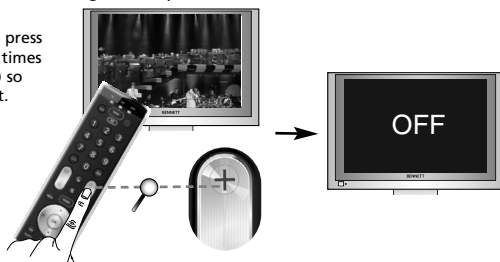
Search Method

The Search Method allows you to find the code for your device by scanning through all the codes contained in the memory of the ONE FOR ALL. The Search Method may also work if your brand is not listed at all.

Example: To search for your TV code: Switch on television (not on standby) and aim your ONE FOR ALL at your TV.

1. Press and hold **MAGIC** for 3 seconds until the blue LED (any LED) stays on.
2. Select the corresponding device e.g. **TV**
3. Press 9 9 1. The blue LED will blink twice.
4. Next, press **POWER**.
5. Press **CH+** (over and over) again until your device switches OFF.

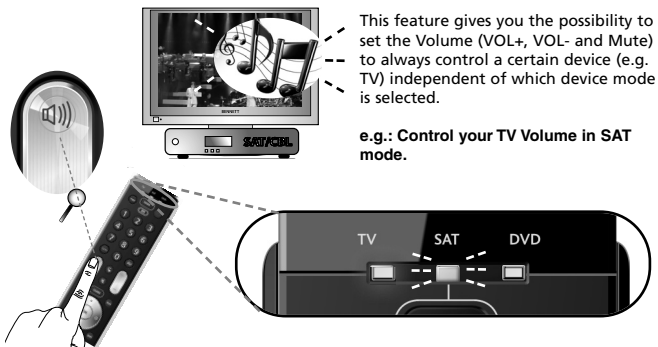
You may have to press these keys many times (up to 150 times) so please be patient.



6. As soon as your television turns off, press the **magic** key to store the code.

Congratulations! You should now be able to switch your device back ON and control your device successfully.

Volume Control



In this example we will set Volume Control (VOL+, VOL- and Mute) to "TV volume":

1. Press and hold **MAGIC** for 3 seconds until the blue LED (any LED) stays on.
2. Press 9 9 3. The blue LED will blink twice.
3. Select the corresponding device e.g. **TV**.
4. Press and hold the **magic** key for 3 sec. The blue LED will blink twice and then switch off.

Now you have set the Volume Control to "TV volume". The VOL+, VOL- and Mute keys will always control "TV volume" independent which device mode key is selected.

How to deactivate Volume Control

- 1) Press and hold **MAGIC** for 3 seconds until the blue LED stays on.
 - 2) Press 9 9 3.
 - 3) Press **Vol +**. The blue LED will blink 4 times.
- All devices will send out their own VOL+, VOL- and MUTE.*

How to remove a device from Volume Control

- 1) Press and hold **MAGIC** for 3 seconds until the blue LED stays on.
 - 2) Press 9 9 3.
 - 3) Select the **device mode you wish to deactivate** from Volume Control.
 - 4) Press **Vol -**. The blue LED will blink 4 times.
- The removed device will send out its own VOL+, VOL- and MUTE.*

ONE FOR ALL Combi Control

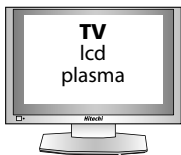
By now you probably have set up the ONE FOR ALL remote to control all (or most of) your devices. Wouldn't it be convenient if you wouldn't have to select a device type all the time. You can make this possible with ONE FOR ALL Combi Control. Combi Control enables you to control up to 2 devices simultaneously (e.g control TV + SAT simultaneously).



"Combi Control"

control **TV + SAT**

will be programmed automatically when you set up a TV and SAT.



SAT
(set-top-box)
sat. receiver
cable box



Master Power



after
pressing



"Combi Control"



control
TV + SAT

Master Power (in Combi Control)



3 sec.



TV--> POWER
SAT--> POWER

In Combi Control the POWER key will switch ON/OFF all devices within the activated Combi Control Setting – simply by pressing it for 3 seconds.

E.g. within Combi Control combination 1 you can switch OFF your TV and SAT by pointing towards these devices and simply press and hold the POWER key for 3 seconds.



SAT OFF

Deutsch**Bedienungsanleitung**

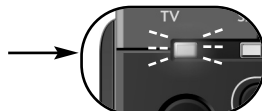
- Suchmethode* 12
- Volume Control (Lautstärkesteuerung) 12
- ONE FOR ALL Combi Control 13
- Master Power 13

• **Zusätzliche Funktionen (siehe unsere Internetseite)**

- **Moduszuweisung** - Ändern des Gerätemodus, um zwei (oder mehr) Geräte desselben Typs einzurichten.
- **Key Magic®** - Ermöglicht die Programmierung von Funktionen Ihrer Original-Fernbedienung, selbst wenn diese BESCHÄDIGT oder VERLOREN gegangen ist.
- **Makro** - Ermöglicht das Senden einer Befehlssequenz durch Drücken einer einzigen Taste.

Direkte Codeeinrichtung**1**

Ermitteln Sie den Code für Ihr Gerät (z.B. Hitachi) Fernsehgerät) in der Codeliste (Seite 71 - 84 im Bedienungshandbuch). Die Codes sind nach Gerätetyp und Markenname aufgelistet. Die häufigsten Codes sind zuerst aufgeführt. Achten Sie darauf, dass Ihr Gerät eingeschaltet ist (nicht in Standby).

2

Halten Sie die **MAGIC**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die **Modus-Anzeige** (blaue LED-Anzeige) konstant leuchtet.

3

Wählen Sie das entsprechende Gerät z.B. **TV**.

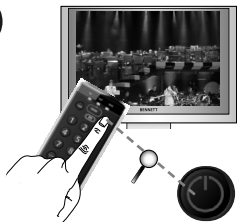
< select >

**4**

Geben Sie den ersten für Ihren Gerätetyp und Ihre Marke aufgeführten Code ein (z.B. tv Hitachi = 1576)

1**5****7****6**

--> Die blaue LED-Anzeige blinkt zweimal (geht an und aus) und erlischt.

5

Drücken Sie **POWER** (An/Aus).



Wenn sich Ihr Gerät **NICHT** ausschaltet?
--> Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 5, und versuchen Sie es mit dem nächsten für Ihre Marke aufgelisteten Code.

Wenn dieses Vorgehen nicht erfolgreich ist?
--> Versuchen Sie es mit der Suchmethode.

Herzlichen Glückwunsch! Sie sollten Ihr Gerät jetzt wieder einschalten und erfolgreich steuern können.

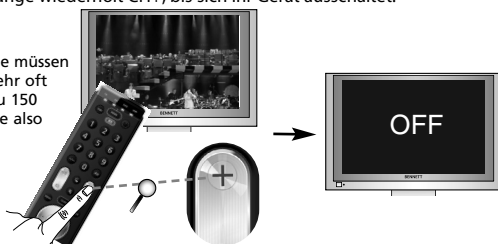
Suchmethode

Mit der Suchmethode können Sie den Code für Ihr Gerät herausfinden, in dem Sie alle Codes durchsuchen, die im Speicher der ONE FOR ALL enthalten sind. Die Suchmethode kann auch funktionieren, wenn Ihre Marke überhaupt nicht aufgeführt ist.

Beispiel: Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein (Standby genügt nicht) und richten Sie die ONE FOR ALL auf Ihr Fernsehgerät.

1. Halten Sie die **magic**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Modus-Anzeige (blaue LED-Anzeige) konstant leuchtet.
2. Wählen Sie das entsprechende Gerät z.B. TV.
3. Drücken Sie **9 9 1**. Die blaue LED-Anzeige blinkt zweimal (geht an und aus).
4. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste.
5. Drücken Sie so lange wiederholt CH+, bis sich ihr Gerät ausschaltet.

Möglicherweise müssen Sie die Taste sehr oft drücken (bis zu 150 Mal); haben Sie also bitte Geduld.



6. Wenn sich Ihr Gerät ausschaltet, drücken Sie die **magic**-Taste, um den Code zu speichern.

Herzlichen Glückwunsch! Sie sollten Ihr Gerät jetzt wieder einschalten und erfolgreich steuern können.

Volume Control



Mit dieser Funktion können Sie die Lautstärkesteuerung (lauter, leiser, stumm) so einstellen, dass Sie immer ein bestimmtes Gerät ansteuert (z. B. das Fernsehgerät), unabhängig davon, welcher Gerätemodus (TV, SAT oder DVD) ausgewählt ist.

z.B. Lautstärkesteuerung (lauter, leiser, stumm) für das Fernsehgerät in SAT

In diesem Beispiel stellen wir die Lautstärkesteuerung (lauter, leiser, stumm) für das Fernsehgerät ein:

1. Halten Sie die **MAGIC**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die **Modus-Anzeige (blaue LED-Anzeige)** konstant leuchtet.
2. Drücken Sie **9 9 3**. Die blaue LED-Anzeige blinkt zweimal.
3. Wählen Sie das entsprechende Gerät z.B. TV.
4. Halten Sie die **magic**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Die blaue LED-Anzeige blinkt zweimal und erlischt.

Jetzt haben Sie die Lautstärkesteuerung für das Fernsehgerät eingestellt. Unabhängig davon, welcher Gerätemodus ausgewählt ist (TV, SAT oder DVD) werden die Tasten zum Erhöhen, Verringern oder Stummschalten der Lautstärke immer das Fernsehgerät ansteuern.

So deaktivieren Sie die Lautstärkesteuerung

- 1) Halten Sie die **magic**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Modus-Anzeige (blaue LED-Anzeige) konstant leuchtet.
- 2) Drücken Sie **9 9 3**.
- 3) Drücken Sie **Vol +**. Die blaue LED-Anzeige blinkt Viermal und erlischt.
Die Lautstärke der einzelnen Geräte (lauter, leiser, stumm) wird nun wieder individuell gesteuert.

So entfernen Sie ein Gerät aus der Lautstärkesteuerung

- 1) Halten Sie die **magic**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Modus-Anzeige (blaue LED-Anzeige) konstant leuchtet.
- 2) Drücken Sie **9 9 3**.
- 3) Wählen Sie die entsprechende Taste für das Gerät, das Sie aus der Lautstärkesteuerung entfernen möchten.
- 4) Drücken Sie **Vol -**. Die blaue LED-Anzeige blinkt Viermal und erlischt.
Die Lautstärke des entfernten Geräts (lauter, leiser, stumm) wird nun wieder individuell gesteuert.

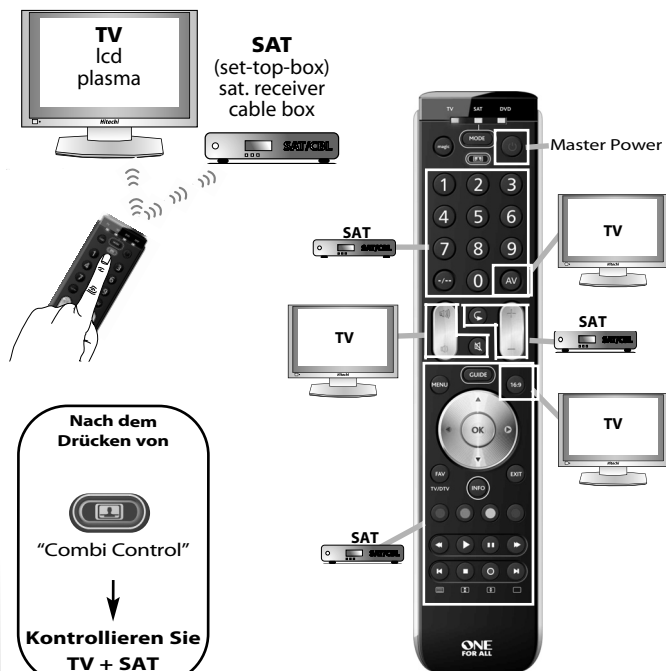
ONE FOR ALL Combi Control

Mittlerweile haben Sie vermutlich die ONE FOR ALL-Fernbedienung für alle (oder fast alle) Ihre Geräte eingerichtet. Wäre es nicht komfortabel, wenn Sie nicht jedes Mal erneut den Gerätetyp auswählen müssten? Das ist mit dieser Fernbedienung möglich dank ONE FOR ALL Combi Control. Dank Combi Control können Sie bis zu 2 Geräte gleichzeitig bedienen (z. B. ein Fernsehgerät und eine Set-Top-Box).

"Combi Control"

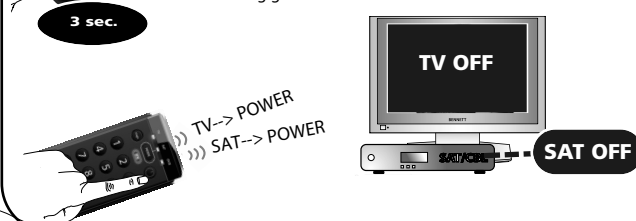
TV + SAT

wird automatisch programmiert, wenn Sie ein Fernsehgerät und SAT einrichten.



Master Power (in Combi Control)

Mit der Funktion „Combi Control“ können alle Geräte, die diese Einstellung aktiviert haben, mit der POWER-Taste ein- oder ausgeschaltet werden, indem die Taste 3 Sekunden lang gedrückt gehalten wird („Master“). In „Kombination 1“ innerhalb der Funktion „Combi Control“ können Sie Ihr Fernsehgerät und Ihren Set-Top-Box ausschalten, indem Sie die Fernbedienung auf diese Geräte richten und die POWER-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten.



Français**Manuel d'instructions**

- Méthode de recherche 15
- Volume Control (Commande du volume) 15
- ONE FOR ALL Combi Control 16
- Master Power 16
- Fonctions supplémentaires (voir le manuel sur notre site Internet)
 - Mode Réassignation - Permet de modifier un mode d'appareil pour configurer au moins deux appareils du même type.
 - Key Magic* - Permet de programmer des fonctions de votre télécommande d'origine, même si cette dernière est PERDUE ou CASSÉE.
 - Macro - Permet d'envoyer une série de commandes en appuyant sur une seule touche.

Configuration des codes directs**1**

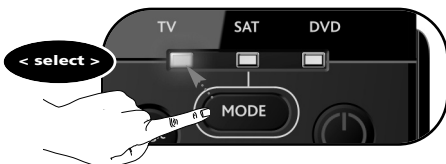
Trouvez le code de votre appareil (p. ex. téléviseur Hitachi) dans la liste des codes (page 71 - 84 du manuel). Les codes sont répertoriés par type d'appareil et par nom de marque. Le code le plus courant apparaît en premier. Vérifiez que votre appareil est allumé (et non en veille).

2

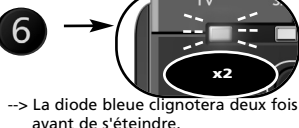
Maintenez la touche **magic** enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant de mode (diode bleue) reste allumé.

3

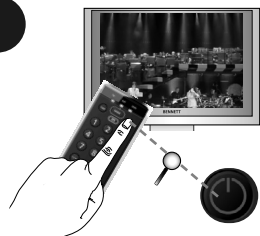
Sélectionnez l'appareil correspondant (par exemple, **TV**).

**4**

Entrez le premier code listé pour le type et la marque de votre appareil (par exemple, tv Hitachi = **1576**)



--> La diode bleue clignotera deux fois avant de s'éteindre.



Appuyez sur la touche **marche/arrêt**.



L'appareil ne s'éteint PAS.
--> Répétez les étapes 1 à 5 en essayant le code suivant qui figure dans la liste pour votre marque.

Cela ne fonctionne toujours pas.
--> Essayez la Configuration par recherche.

Félicitations ! Vous pouvez à présent rallumer votre appareil et le commander sans problème.

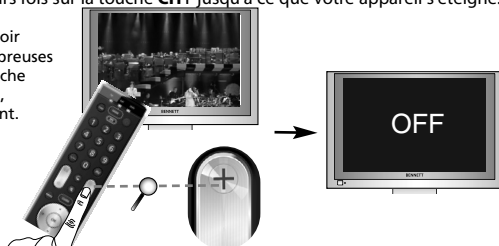
Méthode de recherche

La méthode de recherche vous permet de rechercher le code de votre appareil en parcourant tous les codes contenus dans la mémoire de la ONE FOR ALL. La méthode de recherche peut fonctionner même si votre marque n'apparaît pas dans la liste.

Exemple : Pour rechercher votre code de TV; Allumez votre téléviseur (pas en veille) et pointez votre ONE FOR ALL vers votre téléviseur.

1. Maintenez la touche **magic** enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant de mode (diode bleue) reste allumé.
2. Sélectionnez l'appareil correspondant (par exemple, **TV**).
3. Appuyez sur la touche **9 9 1**. La diode bleue clignotera deux fois.
4. Appuyez ensuite sur **Veille**.
5. Appuyez plusieurs fois sur la touche **CH+** jusqu'à ce que votre appareil s'éteigne.

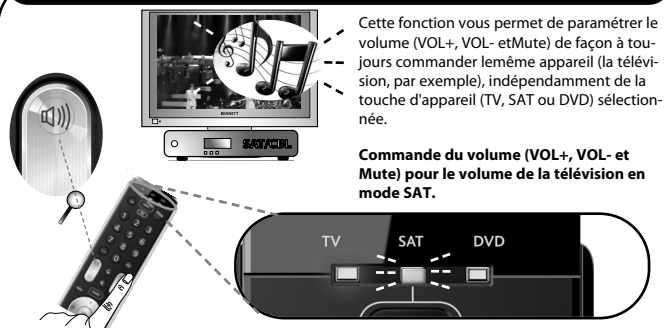
Vous pouvez devoir appuyer de nombreuses fois sur cette touche (jusqu'à 150 fois), soyez donc patient.



6. Dès que votre appareil s'éteint, appuyez sur la touche **magic** pour mémoriser le code.

Félicitations ! Vous pouvez à présent rallumer votre appareil et le commander sans problème.

Volume Control



Commande du volume (VOL+, VOL- et Mute) pour le volume de la télévision en mode SAT.

Dans l'exemple qui suit, nous allons définir la Commande du volume (VOL+, VOL- et Mute) pour le volume de la télévision.

1. Maintenez la touche **magic** enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant de mode (diode bleue) reste allumé.
2. Appuyez sur **9 9 3**. La diode bleue clignotera deux fois.
3. Select the corresponding device e.g. **TV**.
4. Maintenez la touche **magic** enfoncée pendant 3 secondes. La diode bleue clignotera deux fois avant de s'éteindre.

Vous avez à présent défini la Commande du volume pour le volume de la télévision. Les touches VOL+, VOL- et Mute commanderont toujours le volume de la télévision, quelle que soit la touche d'appareil (TV, SAT ou DVD) sélectionnée.

Pour désactiver la Commande du volume

- 1) Maintenez la touche **magic** enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant de mode (diode bleue) reste allumé.
- 2) Appuyez sur les touches **9 9 3**.
- 3) Appuyez sur la touche **VOL+**.

Chaque appareil enverra ses propres réglages VOL+, VOL- et MUTE.

Pour supprimer un appareil de la Commande du volume

- 1) Maintenez la touche **magic** enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant de mode (diode bleue) reste allumé.
- 2) Appuyez sur les touches **9 9 3**.
- 3) Sélectionnez la touche correspondant à l'appareil à supprimer de la Commande du volume.
- 4) Appuyez sur la touche **VOL-**.

L'appareil supprimé utilisera ses propres commandes VOL+, VOL- et MUTE.

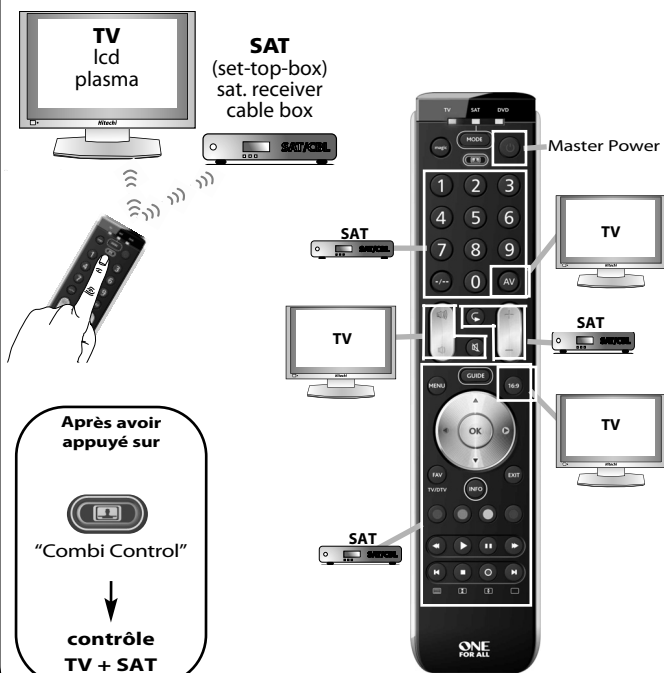
ONE FOR ALL Combi Control

Vous avez à présent programmé la télécommande ONE FOR ALL de façon à pouvoir commander tous vos appareils (ou presque). Ne serait-il pas pratique de ne pas avoir à sélectionner à chaque fois le type d'appareil ? Cela est possible grâce au mode ONE FOR ALL Combi Control. Le mode Combi Control vous permet de commander simultanément jusqu'à 2 appareils (tv + stb, par exemple).

"Combi Control"

TV + SAT

est automatiquement programmée lors d'une configuration TV/SAT.



Master Power (dans Combi Control)



3 sec.

Dans Combi Control, la touche POWER mettra hors/sous tension tous les appareils définis dans les paramètres Combi Control actifs lors d'une simple pression de 3 secondes (Master). Par exemple, dans la combinaison Combi Control 1, vous pouvez éteindre vos TV et STB en dirigeant votre appareil vers eux et en maintenant la touche POWER enfoncée pendant 3 secondes.



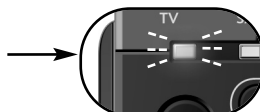
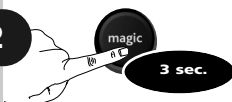
Español**Manual de instrucciones**

- Método de búsqueda * 18
- Volume Control (Control de volumen) 18
- ONE FOR ALL Combi Control 19
- Master Power 19
- Funciones adicionales (consulte el manual disponible en nuestro sitio web)
 - Reasignación de modo - Cambio del modo de un dispositivo para configurar dos (o más) dispositivos del mismo tipo.
 - Key Magic® - le permite programar funciones de sumando a distancia original incluso si lo ha PERDIDO o está ROTO.
 - Macro - le permite enviar una secuencia de comandos con sólo pulsar una tecla.

Configuración por código directo**1**

Busque el código correspondiente a su aparato (por ejemplo Televisión Hitachi) en la lista de códigos (página 71 - 84 del manual). Los códigos aparecen ordenados por tipo de aparato y marca. Los códigos más populares aparecen

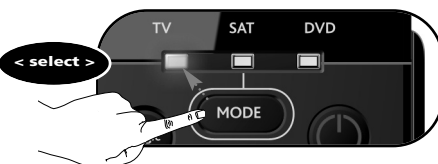
en primer lugar. Asegúrese de que el aparato

2

Mantenga pulsada la tecla **magic** durante 3 segundos, hasta que permanezca encendido un indicador de modo (LED de color azul).

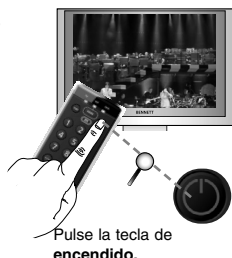
3

Seleccione el dispositivo correspondiente; p. ej., **TV**.

**4**

Introduzca el primer código de la lista para su tipo de dispositivo y marca (p. ej., tv Hitachi = **1576**).

--> El LED de color azul se iluminará dos veces y, luego, se apagará.

5

Pulse la tecla de **encendido**.



Si el dispositivo no se apaga?
--> Repita los pasos del 1 al 5 con el siguiente código de la lista especificado para sumarla.

Si no obtiene el resultado esperado
--> Pruebe el método de búsqueda.

¡Enhorabuena! Ya debería poder encender de nuevo el dispositivo y controlarlo correctamente.

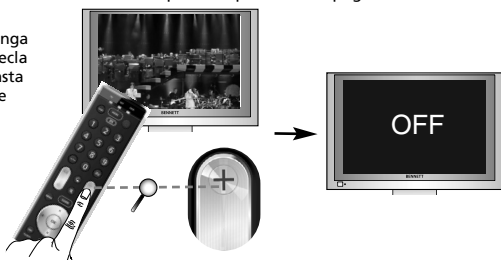
Método de búsqueda

El Método de Búsqueda le permite buscar el código para su aparato realizando una búsqueda entre todos los códigos que contiene la memoria del ONE FOR ALL. El Método de Búsqueda también puede resultar útil si la marca en cuestión ni siquiera aparece en la lista.

Ejemplo: Para buscar el código de su TV:

1. Mantenga pulsada la tecla **magic** durante 3 segundos, hasta que permanezca encendido un indicador de modo (LED de color azul).
2. Seleccione el dispositivo correspondiente; p. ej., **TV**.
3. Pulse **9 9 1**. El LED de color azul se iluminará dos veces y, luego, se apagará.
4. Pulse la tecla de **encendido**.
5. Pulse la tecla **CH+** varias veces hasta que el dispositivo se apague.

Es posible que tenga que pulsar esta tecla muchas veces (hasta 150) por lo que le rogamos que sea paciente.



6. Tan pronto como el aparato se apague, pulse la tecla **magic** para guardar el código.

¡Enhorabuena! Ya debería poder encender de nuevo el dispositivo y controlarlo correctamente.

Volume Control



En este ejemplo, configuraremos el control de volumen para un televisor:

1. Mantenga pulsada la tecla **magic** durante 3 segundos, hasta que permanezca encendido un indicador de modo (LED de color azul).
2. Pulse **9 9 3**. El LED de color azul se iluminará dos veces.
3. Seleccione el dispositivo correspondiente; p. ej., **TV**.
4. Mantenga pulsada la tecla **magic** durante 3 segundos. El LED de color azul se iluminará dos veces y, luego, se apagará.

El control de volumen quedará configurado para el televisor. Las teclas para aumentar, reducir y silenciar el volumen siempre controlarán el volumen del televisor, sin importar qué modo de dispositivo esté seleccionado (TV, SAT ou DVD).

Desactivación del control de volumen

- 1) Mantenga pulsada la tecla **magic** durante 3 segundos, hasta que permanezca encendido un indicador de modo (LED de color azul).
 - 2) Pulse **9 9 3**.
 - 3) Pulse la tecla **VOL +**. El LED iluminará hasta 4 veces.
- Ahora se podrá aumentar, reducir y silenciar el volumen de todos los dispositivos.*

Anulación del control de volumen de un dispositivo

- 1) Mantenga pulsada la tecla **magic** durante 3 segundos, hasta que permanezca encendido un indicador de modo (LED de color azul).
 - 2) Pulse **9 9 3**.
 - 3) Seleccione el modo de dispositivo que desea desactivar del control de volumen.
 - 4) Pulse la tecla **VOL -**. El LED iluminará hasta 4 veces.
- El dispositivo eliminado aumentará, reducirá o silenciará su volumen cuando corresponda.*

ONE FOR ALL Combi Control

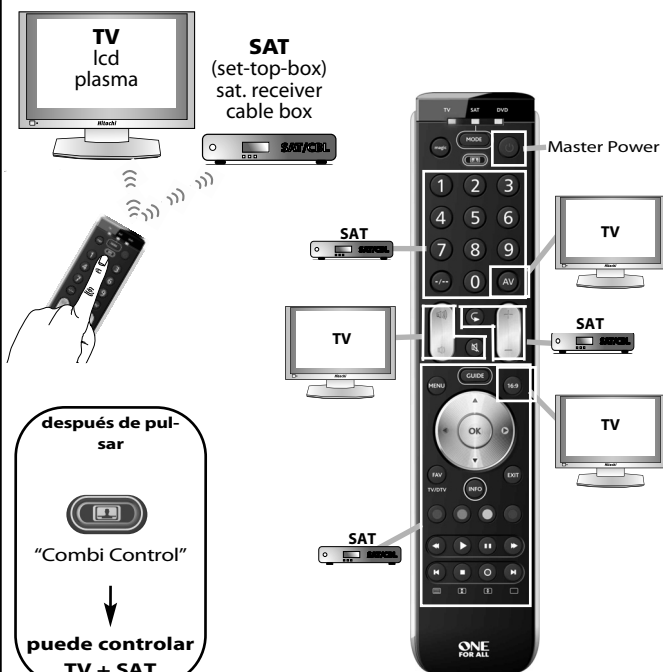
En este punto, seguramente ya habrá configurado el mando a distancia ONE FOR ALL para controlar todos sus dispositivos (o la mayoría de ellos). ¿No sería más cómodo si no tuviera que cambiar de un tipo de dispositivo a otro? Esto es posible gracias a la función ONE FOR ALL Combi Control. Combi Control le permite controlar hasta 2 dispositivos de forma simultánea



"Combi Control"

TV + SAT

se programa automáticamente al configurar un dispositivo de TV y SAT.



Master Power (en Combi Control)



3 sec.

En la función Combi Control, el botón de encendido encenderá y apagará todos los dispositivos incluidos en dicho ajuste. Para ello, sólo debe mantener pulsado el botón durante 3 segundos (Master). Por ejemplo, con la combinación 1, puede apagar los dispositivos de TV y STB apuntando hacia ellos y, a continuación, manteniendo pulsado el botón de encendido durante 3 segundos.



Português

Manual de instruções

- Método de Busca * 21
- Volume Control (Controlo de Volume) 21
- ONE FOR ALL Combi Control 22
- Master Power 22
- Características adicionais (consulte o manual no nosso Web site)
 - Reatribuição de Modo - Alterar um modo do dispositivo para configurar dois (ou mais) dispositivos do mesmo tipo.
 - Key Magic* - Permite programar funções a partir do telecomando original mesmo que tenha sido PERDIDO ou DANIFICADO
 - Macro - Permite enviar uma sequência de comandos premindo uma única tecla.

Configuração do Código Directo

1



Localize o código para o seu dispositivo na Lista de Códigos p. 71 - 84. Os códigos estão listados por tipo de dispositivo e marca. O código mais popular é listado em primeiro lugar. Certifique-se de que o dispositivo está LIGADO (não em modo de espera).

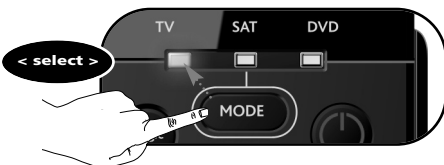
2



Prima sem largar **MAGIC** durante 3 segundos até que um sinal luminoso (LED azul) se acenda.

3

Selecione o dispositivo correspondente, por ex., **TV**.



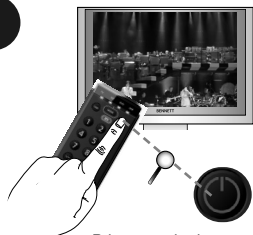
4



Introduza o primeiro código listado para o seu tipo de dispositivo e marca (por e., tv Hitachi = **1576**)

--> O LED azul pisca (apagando-se) duas vezes e depois apaga-se.

5



Prima a tecla de **Alimentação**.



Se o seu dispositivo não **DESLIGAR**
--> Repita os passos 1 - 5 com o código seguinte listado para a sua marca.

Se este procedimento **NÃO** for concluído com êxito
--> Experimente o Método de Busca.

Parabéns! Já deverá ser possível voltar a LIGAR o dispositivo e e controlá-lo com êxito.

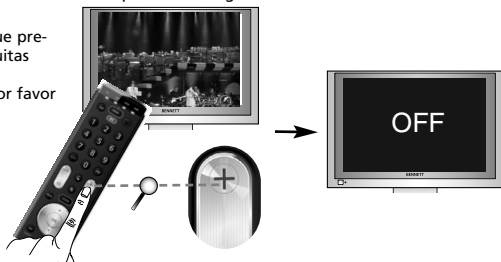
Método de Busca

O Método de Busca permite-lhe descobrir o código para o seu dispositivo esquadrinhando por todos os códigos contidos na memória do ONE FOR ALL... O Método de Busca também pode funcionar se a sua marca não estiver listada.

Exemplo: para procurar o seu código de Televisão:

1. Prima sem largar **magic** durante 3 segundos até que um sinal luminoso (LED azul) se acenda.
2. Selecciona o dispositivo correspondente, por ex., a TV.
3. Pulse 9 9 1. El LED de color azul se iluminará dos veces y, luego, se apagará.
4. Prima a tecla de Alimentação.
5. Prima CH+ várias vezes até o dispositivo desligar.

Você pode ter que premir esta tecla muitas vezes (até 150 vezes) por isso por favor seja paciente.



6. Assim que o seu Dispositivo se desligar, prima a tecla **magic** para guardar o código.

¡Enhorabuena! Ya debería poder encender de nuevo el dispositivo y controlarlo correctamente.

Volume Control



Controlo de volume (VOL+, VOL- et Mute) de Televisão em SAT.

Neste exemplo, vamos definir o Controlo de Volume (VOL+/- e Mute) para "volume de tv":

1. Prima sem largar **magic** durante 3 segundos até que um sinal luminoso (LED azul) se acenda.
2. Prima 9 9 3. O LED azul pisca duas vezes.
3. Selecciona el dispositivo correspondiente; p. ej., TV.
4. Prima sem largar **magic** durante 3 segundos. O LED azul pisca duas vezes e depois apaga-se.

Agora definiu o Controlo de Volume para "volume de tv". As teclas VOL+, VOL- e Mute controlarão sempre um "volume tv", independentemente de outras teclas de modos de dispositivo seleccionado. (TV, SAT ou DVD).

Como desactivar o Controlo de Volume

- 1) Prima sem largar **magic** durante 3 segundos até que um sinal luminoso (LED azul) se acenda.
- 2) Prima 9 9 3.
- 3) Prima Vol +.

Todos os dispositivos enviarão o próprio VOL+, VOL- ou MUTE

Como remover um dispositivo do Controlo de Volume

- 1) Prima sem largar **magic** durante 3 segundos até que um sinal luminoso (LED azul) se acenda.
- 2) Prima 9 9 3.
- 3) Selecciona a tecla do dispositivo que pretende desactivar do Controlo de Volume.
- 4) Prima Vol -.

O dispositivo removido enviará o próprio VOL+, VOL- e MUTE.

ONE FOR ALL Combi Control

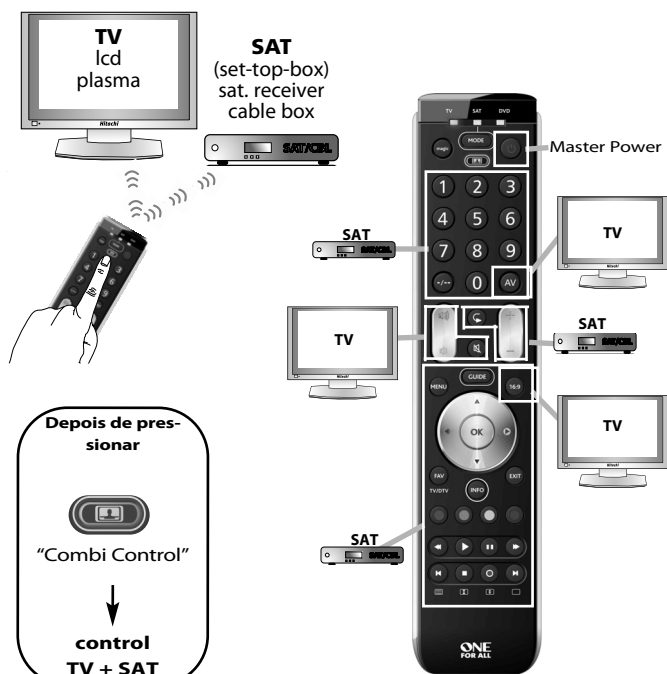
Neste momento, já deverá ter definido o Telecomando UNIVERSAL para controlar todos (ou quase todos) os seus dispositivos. Não seria ótimo se não tivesse que seleccionar sempre o tipo de dispositivo? Isso é possível com o ONE FOR ALL Combi control. O Combi control permite controlar até 2 dispositivos simultaneamente (por ex., controlar a tv + stb simultaneamente).



"Combi Control"

TV + SAT

é programada automaticamente sempre que configurar uma TV e SAT.



Master Power (em Combi Control)



3 sec.

No Combi Control a tecla POWER pode LIGAR e DESLIGAR todos os dispositivos na Definição Combi Control activada – premindo-a simplesmente durante 3 segundos (Master). Por ex., na combinação 1 Combi Control pode DESLIGAR a TV e STB apontando para estes dispositivos e simplesmente premindo sem largar a tecla POWER durante 3 segundos.



Italiano**Manuale di istruzioni**

- Metodo di ricerca 24
- Volume Control (Controllo del Volume) 24
- ONE FOR ALL Combi Control 25
- Master Power 25

• **Caratteristiche aggiuntive** (consultare il manuale disponibile sul sito Internet)

- **Nuova assegnazione modalità** - Consente di modificare la modalità di un dispositivo per configurare due (o più) dispositivi dello stesso tipo.
- **Key Magic®** - Consente di programmare anche le funzioni dal telecomando originale PERSO o DANNEGGIATO.
- **Macro** - Consente di inviare più comandi premendo un singolo tasto.

Configurazione codice diretto**1**

Trovare il codice per il proprio dispositivo (es. Hitachi Television) nell'elenco dei codici (p. 71 - 84 del manuale). I codici sono elencati per tipo di apparecchio e nome del marchio. Il codice più conosciuto è indicato per primo. Verificare che il proprio dispositivo sia acceso (non in standby).

2

Tenere premuto il tasto **magic** per 3 secondi fino a quando l'indicatore di modalità (LED blu) resta acceso.

3

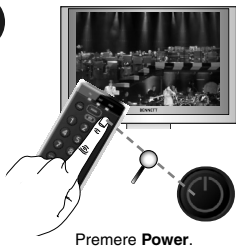
Selezionare il dispositivo corrispondente, ad esempio il **TV**.

**4**

Immettere il primo codice in elenco corrispondente al tipo e alla marca del dispositivo in uso (ad esempio tv Hitachi = **1576**).

1 5 7 6

--> Il LED blu lampeggerà due volte (segnale di spegnimento) e poi si spegnerà definitivamente.

**5**

Premere **Power**.



Se il dispositivo **NON** si spegne?
--> Ripetere i passaggi da 1 a 5 provando il codice successivo presente in elenco per la marca in uso.

Se ancora **NON** si spegne?
--> Provare con il Metodo di ricerca.

Congratulations! A questo punto dovrebbe essere possibile accendere nuovamente il dispositivo e controllarlo correttamente.

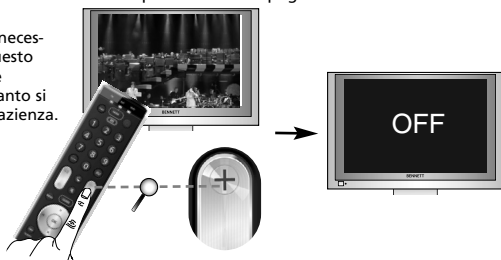
Metodo di ricerca

Il Metodo di Ricerca consente di trovare il codice giusto per il proprio dispositivo facendo scorrere tutti i codici contenuti nella memoria del ONE FOR ALL. Il Metodo di Ricerca può funzionare anche se il proprio marchio non compare in elenco.

Esempio: Per cercare il codice del proprio Televisore:

1. Tenere premuto il tasto **magic** per 3 secondi fino a quando l'indicatore di modalità (LED blu) resta acceso.
2. Selezionare il dispositivo corrispondente, ad esempio il tv.
3. Premere 9 9 1. Il LED blu lampeggerà due volte.
4. Quindi, premere il tasto d'Alimentazione (POWER).
5. Premere più volte CH+ finché il dispositivo non si spegne.

Potrebbe essere necessario premere questo tasto molte volte (fino a 150) pertanto si prega di avere pazienza.



6. Non appena il dispositivo si spegne, premere il tasto **magic** per memorizzare il codice.

Congratulazioni! A questo punto dovrebbe essere possibile accendere nuovamente il dispositivo e controllarlo correttamente.

Volume Control



Questa funzione consente di impostare il volume (VOL+, VOL- e Mute) in modo tale da controllare sempre un determinato dispositivo (ad esempio il tv) indipendentemente dal tasto per la modalità del dispositivo selezionato (TV, SAT o DVD).

Controllare il volume (VOL+, VOL- e Mute) del televisore essendo in (modo) SAT.

Nell'esempio che segue verrà impostato il controllo del volume (VOL+, VOL- e Mute) su "volume tv":

1. Tenere premuto il tasto **magic** per 3 secondi fino a quando l'indicatore di modalità (LED blu) resta acceso.
2. Premere 9 9 3.
3. Selezionare il dispositivo corrispondente, ad esempio **TV**.
4. Tenere premuto il tasto **magic** per 3 secondi. Il LED blu lampeggerà due volte, quindi si spegnerà.

A questo punto il controllo del volume è stato impostato su "volume tv". Con i tasti VOL+, VOL- e Mute sarà sempre possibile controllare il "volume tv" indipendentemente dal tasto modalità (TV, SAT o DVD) selezionato.

Come disattivare il controllo del volume

- 1) Tenere premuto il tasto "magic" per 3 secondi. --> Il LED dell'anello blu lampeggerà per due volte.
 - 2) Premere 9 9 3.
 - 3) Premere Vol+.
- Su tutti i dispositivi sarà possibile selezionare VOL+, VOL- e MUTE.*

Come rimuovere un dispositivo dal controllo del volume

- 1) Tenere premuto il tasto "magic" per 3 secondi. --> Il LED dell'anello blu lampeggerà per due volte.
- 2) Premere 9 9 3.
- 3) Selezionare il tasto che si intende disattivare dal controllo del volume.
- 4) Premere Vol-. Il LED dell'anello blu lampeggerà per 4 volte.

Sul dispositivo rimosso sarà possibile selezionare i relativi tasti VOL+, VOL- e MUTE.

ONE FOR ALL Combi Control

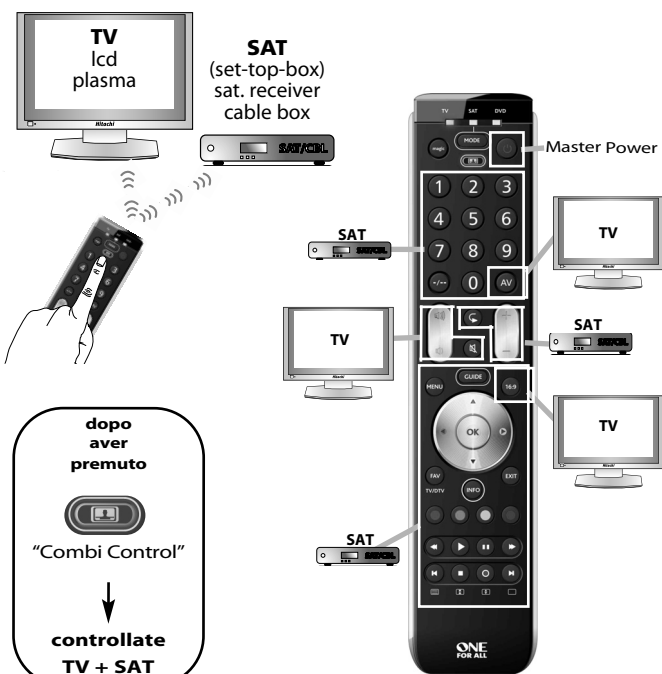
A questo punto, è probabile che il telecomando ONE FOR ALL sia stato configurato in modo da controllare tutti (o quasi) i dispositivi. Non sarebbe utile evitare di dover sempre selezionare un tipo di dispositivo? Con ONE FOR ALL Combi Control questo è possibile. Combi Control consente di controllare fino a 2 dispositivi contemporaneamente (ad esempio, controllare la modalità tv + stb).



"Combi Control"

TV + SAT

Quando si effettua una configurazione per TV o SAT, viene automaticamente programmata.



Master Power (in Combi Control)



3 sec.

Quando si utilizza la funzione Combi Control, premendo per 3 secondi il tasto dell'alimentazione (Master) verranno accesi o spenti tutti i dispositivi inclusi nelle impostazioni Combi Control. Ad esempio, se si utilizza la combinazione 1 Combi Control, è possibile spegnere TV e STB puntando il telecomando in direzione di tali dispositivi e tenendo premuto il tasto dell'alimentazione per 3 secondi.



Nederlands**Gebruiksaanwijzing**

- Zoekmethode 27
- Volume Cotrol (Volumeregeling) 27
- ONE FOR ALL Combi Control 28
- Master Power 28
- Extra functies (zie handleiding op onze internetsite)
 - Modus opnieuw toewijzen - Hiermee kunt u een apparaatmodus wijzigen zodat twee (of meer) apparaten van hetzelfde type kunnen worden ingesteld.
 - Key Magic® - Hiermee kunt u functies van uw oorspronkelijke afstandsbediening programmeren zelfs als deze KWIJT of DEFECT is.
 - Macro - Hiermee kunt u een reeks opdrachten verzenden via één druk op een toets.

Direct instellen via de code**1**

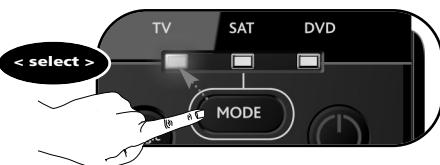
Zoek de code voor uw apparaat in de lijst met codes (zie pag. 71 - 84). De codes zijn gerangschikt op apparaattype en merknaam. De meest gebruikte code staat bovenaan. Zorg ervoor dat uw apparaat is ingeschakeld (niet stand-by).

2

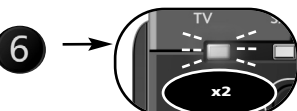
Houd **magic** 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.

3

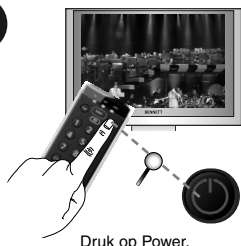
Selecteer het bijbehorende apparaat, bijv. TV.

**4**

Voer de eerste code die wordt aangegeven voor uw apparaattype en -merk in (bijv. tv Hitachi = 1576).



--> De blauwe LED knippert twee keer en gaat uit.

5

Druk op Power.



Wat moet u doen als uw apparaat niet wordt uitgeschakeld?

--> Herhaal stappen 1 t/m 5 met de volgende code voor uw merk.

Wat moet u doen als dat mislukt?

--> Probeer het met de zoekmethode.

Gefeliciteerd! U kunt nu uw apparaat opnieuw inschakelen en andere bedieningsfuncties gebruiken.

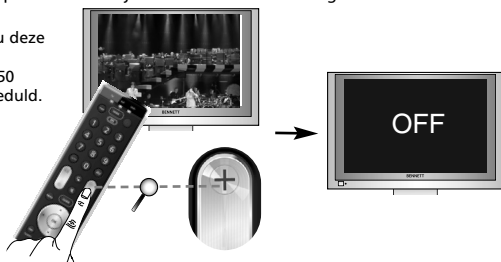
Zoekmethode

Met de zoekmethode kunt u de code voor uw apparaat vinden door alle codes in het geheugen van de ONE FOR ALL te doorzoeken. De zoekmethode kan ook werken als uw merk helemaal niet wordt vermeld.

Voorbeeld: Zoeken naar uw tv-code:

1. Houd **magic** 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.
2. Selecteer het bijbehorende apparaat, bijv. TV.
3. Druk 9 9 1.
4. Druk op de aan/uit-toets
5. Druk nu steeds op CH+ totdat bijvoorbeeld de televisie uitgaat.

Misschien moet u deze toets vele keren indrukken (tot 150 keer), dus heb geduld.



6. Zodra het apparaat uitgaat, drukt u op de **magic**-toets om de code op te slaan.

Gefeliciteerd! U kunt nu uw apparaat opnieuw inschakelen en andere bedieningsfuncties gebruiken.

Volume Control



Met deze functie kunt u het volume (VOL+, VOL- en Geluid uit) zodanig instellen dat hiermee een bepaald apparaat (bijv. tv) wordt bediend, ongeacht de toets voor de apparaatmodus die is geselecteerd (TV, SAT of DVD).

In SAT modus het Volume (VOL+, VOL- en Mute) van de televisie bedienen.

In dit voorbeeld stellen we de volumeregeling (VOL+, VOL- en Geluid) in op "tv volume":

1. Houd **magic** 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.
2. Druk 9 9 3.
3. Selecteer het bijbehorende apparaat, bijv. TV.
4. Houd **magic** 3 seconden ingedrukt. De blauwe LED knippert twee keer en gaat uit

De volumeregeling (VOL+/-, Mute) is nu ingesteld op "tv volume" ongeacht de geselecteerde apparaatmodus (TV, SAT of DVD).

Volumeregeling uitschakelen

- 1) Houd **magic** 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.
- 2) Druk op 9 9 3.
- 3) Druk op Vol +.

Alle apparaten verzenden hun eigen VOL+, VOL- en MUTE.

De volumeregeling uitschakelen voor een apparaat

- 1) Houd **magic** 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.
- 2) Druk op 9 9 3.
- 3) Selecteer de toets voor het apparaat waarvoor u de volumeregeling wilt uitschakelen.
- 4) Druk op Vol -.

Het verwijderde apparaat verzendt zijn eigen VOL+, VOL- en MUTE.

ONE FOR ALL Combi Control

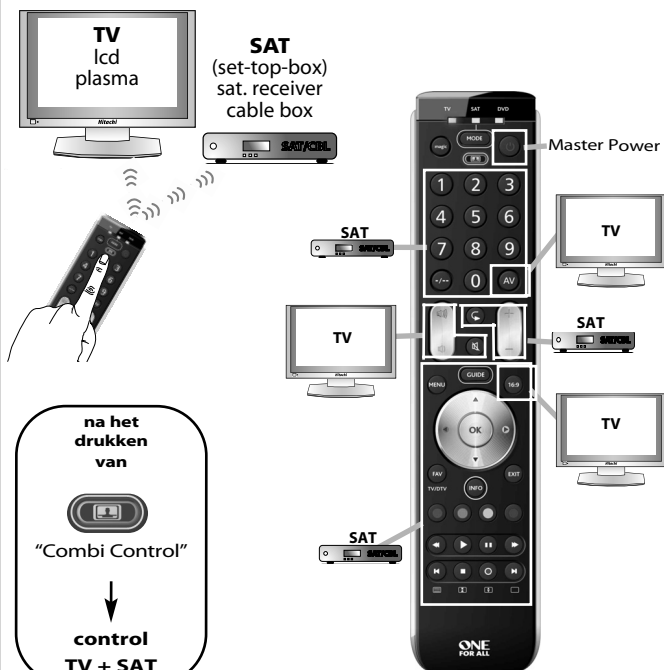
U hebt nu waarschijnlijk de ONE FOR ALL-afstandsbediening ingesteld voor het bedienen van (vrijwel) al uw apparaten. Zou het niet handig zijn als u niet telkens een apparaattype hoefde te selecteren? Dit is mogelijk met ONE FOR ALL Combi Control. Met Combi Control kunt u maximaal 2 apparaten tegelijk bedienen (bijv. tegelijkertijd tv + stb bedienen).



"Combi Control"

TV + SAT

wordt automatisch geactiveerd wanneer u een tv en satelliet instelt.



Master Power (in Combi Control)



3 sec.

In Combi Control kunt u met de toets POWER alle apparaten in de geactiveerde Combi Control-instelling in- en uitschakelen door de knop 3 seconden ingedrukt te houden (Master). U kunt bijvoorbeeld in combinatie 1 van Combi Control uw tv en decoder uitschakelen door de afstandsbediening op deze apparaten te richten en de knop POWER 3 seconden ingedrukt te houden.



Magyar**Felhasználói kézikönyv**

• Keresőmód	30
• Volume Control	30
• ONE FOR ALL Combi Control	31
• Master Power	31

Extra funkciók (lásd az interneten található kézikönyvet)

- **Mód újrakijelölése** - Készülékmodosítása két (vagy több) azonos típusú készülék beállításához.
- **Key Magic®** - Lehetővé teszi az eredeti távvezérlő funkcióinak programozását, még akkor is, ha az ELVESZETT vagy TÖNKREMENT.
- **Macro** - Lehetővé teszi parancsok sorozatának küldését egyetlen gombmegnyomásával.

Direktkód-beállítás**1**

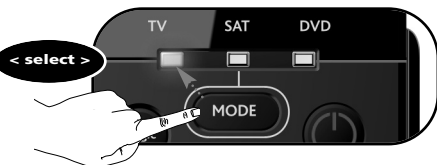
Keresse meg készüléke (pl. Hitachi televízió) kódját a kódlistában (a kézikönyv 71 - 84. oldalán). A lista a készülékek típusa és márkája alapján van összeállítva. A leggyakoribb kód áll legelől. Kapcsolja be a készüléket (ne készenléti üzemmódban legyen).

2

Nyomja meg és tartsa lenyomva a **magic** gombot 3 másodpercig, hogy az üzemmód jelzése (kék LED) folyamatosan világítson.

3

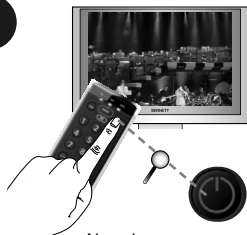
Válassza ki a megfelelő készüléket; pl. TV.

**4**

Adja meg a készüléke típusának és márkájának megfelelő 1. kódot (pl. tv Hitachi = **1576**)



--> A (folyamatosan világító) kék LED kétszer elsötétül, majd kialszik.

5

Nyomja meg a **tápellátás** gombot



Készüléke NEM kapcsol ki?

--> Ismételje meg az 1 - 5. lépéseket a készüléke márkájához megadott következő kóddal.

A művelet SIKERTELEN?

--> Próbálkozzon a Kereső móddal.

Gratulálunk! Most már újra BEKAPCSOLHATJA a készüléket, és végezhet azon távvezérlő műveleteket.

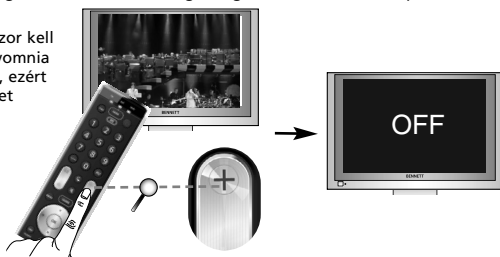
Kereső mód

A kódkeresés funkció segítségével a ONE FOR ALL memóriájában szereplő összes kód végigfuttatásával megkeresheti a készüléknek megfelelő kódot. Ez a funkció akkor is használható, ha az adott márka nem szerepel a listán.

Példa: televízió kódjának megkeresése

1. Houd **magic** 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.
2. Nyomja meg a ONE FOR ALL **TV** gombját.
3. Nyomja meg a **9 9 1** gombokat.
4. Nyomja meg az **POWER** gombot.
5. Nyomja meg a + gombot többször, addig, amíg a készülék ki nem kapcsol.

Lehet, hogy sokszor kell a gombot megnyomnia (akár 150-szer is), ezért az eljárás türelmet igényel.



6. Amint a készülék kikapcsol, nyomja meg a **magic** gombot a kód mentéséhez.

Gratulálunk! Most már újra BEKAPCSOLHATJA a készüléket, és végezhet azon távvezérlő műveleteket.

Volume Control



In SAT --> Volume TV (VOL+, VOL- és Mute)

Az alábbi példában bemutatjuk a hangerőszabályzó (VOL+, VOL- és Mute) „tv hangerő” lehetőségre történő beállítását:

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a **magic** gombot 3 másodpercig, hogy az üzemmód jelzése (kék LED) folyamatosan világítson.
2. Nyomja meg a 9 9 3.
3. Válassza ki a megfelelő készüléket; pl TV.
4. Nyomja meg a Magic gombot a beállítások mentéséhez. A kék LED kétszer elstötétül, majd kialszik.

Ezzel befejeződött a hangerőszabályzó „tv hangerő” lehetőségre történő beállítása. A VOL+, VOL- és Mute gombok megnyomása mindig a „tv hangerő” beállítására fog vonatkozni, függetlenül attól, hogy melyik készülékmód gomb van kiválasztva.

A hangerőszabályzó inaktíválása

- 1) Nyomja meg és tartsa lenyomva a Magic gombot 3 másodpercig. --> A kör alakú kék LED kétszer felvilágít.
- 2) Nyomja meg a 9 9 3. gombokat.
- 3) Nyomja meg a Vol+ gombot. A kör alakú kék LED négyszer felvilágít.

Az összes készülék saját VOL+, VOL- és MUTE jeleit fogja küldeni.

A hangerőszabályzó inaktíválása egyes készülékekre vonatkozóan

- 1) Nyomja meg és tartsa lenyomva a Magic gombot 3 másodpercig. --> A kör alakú kék LED kétszer felvilágít.
- 2) Nyomja meg a 9 9 3. gombokat.
- 3) Válassza ki azt a készülékgombot, amelynek esetében inaktíválni szeretné a hangerőszabályzót.
- 4) Nyomja meg a Vol- gombot. A kör alakú kék LED négyszer felvilágít.

Az inaktívált készülék saját VOL+, VOL- és MUTE jeleit fogja küldeni.

ONE FOR ALL Combi Control

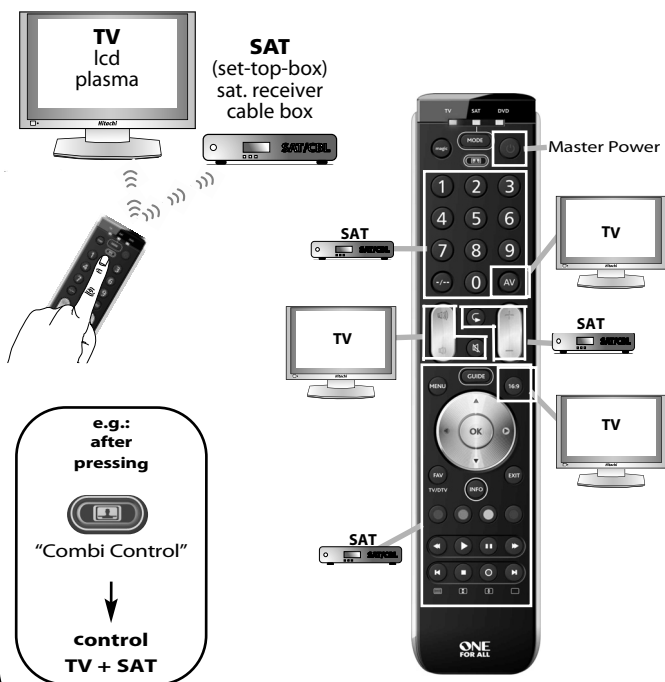
Mostanra Ön már valószínűleg beállította a ONE FOR ALL távvezérlőt az összes készüléke (vagy azok legtöbbszörének) vezérléséhez. Bizonyára kényelmesebb lenne, ha nem kellene mindig kiválasztania a készüléktípust. A ONE FOR ALL Combi Control használatával erre is van lehetőség.



"Combi Control"

TV + SAT

Tévé és műholdvétel beállításakor az automatikusan programozva van.



Master Power (Combi Control)



3 sec.

Combi Control módban a be-/kikapcsoló gomb az aktivált Combi Control beállításához megadott összes készülék be- és kikapcsolását végrehajtja - ha három másodpercig lenyomva tartja (Master funkció). Pl. a Combi Control 1. kombinációjában ki tudja kapcsolni a tévét és a beltéri egységet, úgy, hogy a távvezérlőt a készülékek felé fordítva három másodpercig lenyomva tartja a be-/kikapcsoló gombot..



Polski**Instrukcja obsługi**

- Wyszukiwanie * 33
- Volume Control (Regulacja głośności) 33
- ONE FOR ALL Combi Control 34
- Master Power 34
- Funkcje dodatkowe (patrz instrukcja obsługi na naszej stronie internetowej)
 - Zmiana trybu - Zmiana trybu urządzenia w celu skonfigurowania dwóch (lub więcej) urządzeń tego samego typu.
 - Key Magic* - Umożliwia zaprogramowanie funkcji oryginalnego pilota, nawet jeśli się ZGUBIŁ lub ZEPSUŁ.
 - Makro - Umożliwia wysyłanie sekwencji poleceń po naciśnięciu jednego przycisku.

Ustawianie przy pomocy kodów**1**

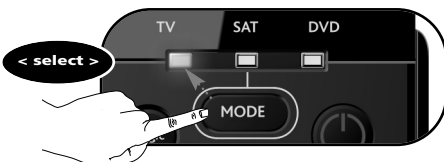
Znajdź kod dla swojego urządzenia (np. telewizor Hitachi) w liście kodów (strony 71 - 84 w instrukcji obsługi). Kody wymienione są według typu urządzenia i marki. Najbardziej popularny kod zamieszczony jest jako pierwszy. Upewnij się, że twoje urządzenie jest włączone (nie w trybie czuwania).

2

Naciśnij i przytrzymaj przycisk MAGIC przez 3 sekundy, aż kontrolka trybu (niebieska dioda LED) zacznie świecić się w sposób ciągły.

3

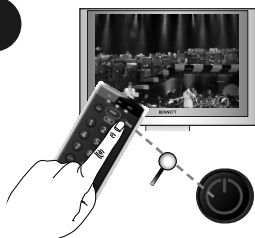
Wybierz odpowiednie urządzenie, np. TV.

**4**

Wpisz pierwszy kod podany dla danego typu i marki urządzenia (np. telewizor Hitachi = 1576)

5**7****6**

--> Przed zgaśnięciem niebieska dioda błysnie dwukrotnie.

5

Urządzenie NIE wyłączyło się?
--> Powtórz kroki 1-5 wpisując następny kod na liście dla danej marki.

Jeśli się NIE udało?
--> Spróbuj wyszukiwania.

Naciśnij przycisk zasilania.

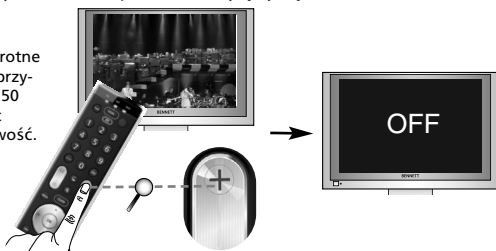
Wyszukiwanie

Metoda wyszukiwania umożliwi Ci znalezienie kodu dla urządzenia przez przeskanowanie wszystkich kodów zapisanych w pamięci ONE FOR ALL. Metoda szukania może także okazać się skuteczna, jeżeli marka twojego urządzenia nie znajduje się na liście.

Przykład: Aby wyszukać kod dla danego telewizora:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk MAGIC przez 3 sekundy, aż kontrolka trybu (niebieska dioda) zacznie świecić się w sposób ciągły.
2. Wybierz odpowiednie urządzenie, np. TV.
3. Przyciśnij 9 9 1. Niebieska dioda LED (gasnąc) błysnie dwukrotnie.
4. Naciśnij przycisk Power.
5. Teraz naciskaj przycisk CH+, aż np. telewizor wyłączy się.

Może okazać się konieczne wielokrotne naciśnięcie tego przycisku (nawet do 150 razy), trzeba więc zachować cierpliwość.



6. Jak tylko telewizor się wyłączy, przyciśnij klawisz **magic**, aby zapisać dany kod.

Gratulacje! Mo.esz teraz WŁĄCZYĆ swoje urządzenie i sterować nim.

Volume Control



("telewizora" VOL+, VOL- i Mute) ----> SAT.

W tym przykładzie ustawimy regulację głośności (VOL+, VOL- i Mute) jako „głośność telewizora”:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **magic** przez 3 sekundy, aż kontrolka trybu (niebieska dioda) zacznie świecić się w sposób ciągły.
2. Stisknięte 9 9 3. Niebieska dioda LED błysnie dwukrotnie.
3. Wybierz odpowiednie urządzenie, np. TV.
4. Pritisnite i 3 sekunde zadržite tipku Magic. Przed zgaśnięciem niebieska dioda błysnie dwukrotnie.

Gratulacje! Udało się przyuczyć (skopiować) funkcję „I/II (mono/stereo)” z oryginalnego pilota do pilota ONE FOR ALL. TERAZ po każdym naciśnięciu „czerwonego przycisku” w trybie tv zadziała funkcja „I/II (mono/stereo)”.

Vypnutí ovládní hlasitosti

- 1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk **magic** przez 3 sekundy, aż kontrolka trybu (niebieska dioda LED) zacznie świecić się w sposób ciągły.
- 2) Stiskněte 9 9 3.
- 3) Stiskněte VOL +. Modrý kroužek se čtyřikrát rozsvítí.
Všechna zařízení budou odesílat své vlastní signály VOL+, VOL- a MUTE (Ztišení).

Zrušení přiřazení zařízení k funkci ovládní hlasitosti

- 1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk **magic** przez 3 sekundy, aż kontrolka trybu (niebieska dioda LED) zacznie świecić się w sposób ciągły.
- 2) Stiskněte 9 9 3.
- 3) Stiskněte VOL +. Modrý kroužek se čtyřikrát rozsvítí.
Všechna zařízení budou odesílat své vlastní signály VOL+, VOL- a MUTE (Ztišení).

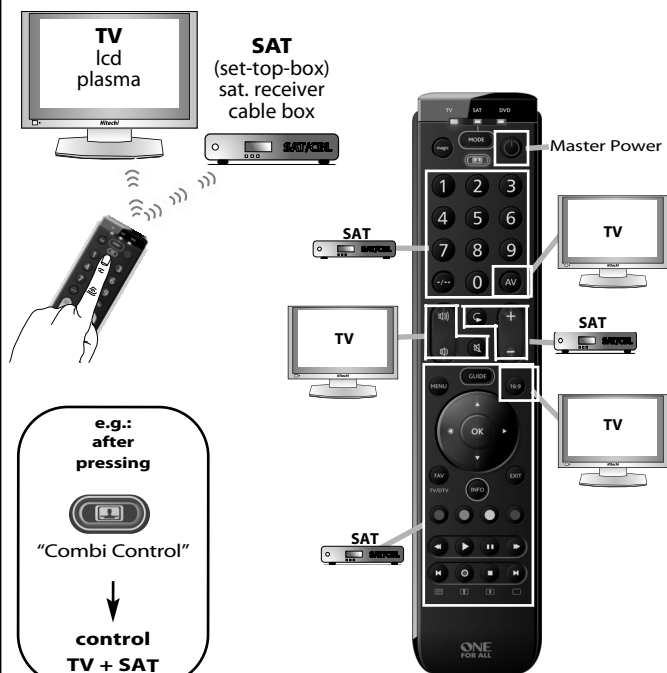
ONE FOR ALL Combi Control

Do tej pory udało się już skonfigurować pilota ONE FOR ALL dla wszystkich (większości) urządzeń. Czy nie byłoby miło, gdyby nie trzeba było za każdym razem zmieniać typu urządzenia? Jest to możliwe dzięki trybowi ONE FOR ALL Combi Control. Tryb Combi Control umożliwia jednocześnie sterowanie 2 urządzeniami (np. telewizorem i odbiornikiem telewizyjnym).

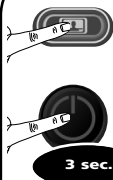
"Combi Control"

TV + SAT

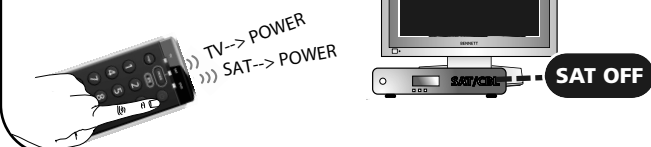
Podczas konfiguracji ustawień telewizora i odbioru programów satelitarnych zostanie automatycznie zaprogramowana.



Master Power (in Combi Control)



W Combi Control przełączenie przycisku POWER pomiędzy pozycjami ON i OFF będzie skutkowało włączaniem i wyłączaniem urządzeń wybranych w Ustawieniach Combi Control przez przytrzymanie odpowiedniego przycisku przez 3 sekundy (Master). W ramach kombinacji 1 Combi Control można np. wyłączyć telewizor, odbiornik telewizyjny i kablówkę, wskazując te urządzenia i przytrzymując przycisk POWER przez 3 sekundy.



Česky

Návod k obsluze

- Metoda vyhledávání 36
- Volume Control (Ovládání hlasitosti) 36
- ONE FOR ALL Combi Control 37
- Master Power 37
- Doplňkové funkce (viz příručka na našem webu)
 - Změna přiřazení režimu - Změna režimu zařízení pro nastavení dvou (nebo více) zařízení stejného typu.
 - Key Magic® - Umožňuje naprogramování funkcí původního dálkového ovladače, i když dojde k jeho ZTRÁTĚ nebo PORUŠĚ.
 - Macro - Umožňuje odeslat sled příkazů stisknutím jediného tlačítka.

Direktkód-beállítás

1



Nájdite kód pre vaše zariadenie v Zozname kódov (strana 71 - 84). Kódy sú uvedené podľa typu zariadenia a jeho značky. Najčastejšie používané kódy sú uvedené ako prvé. Uistite sa, že je vaše zariadenie zapnuté (nie v režime pohotovosti).

2



Stisknete a na 3 sekundy podržíte tlačítko **magic**, dokud se kontrolka režimu (modrá dioda LED) trvale nerozsvítí.

3

Vyberte odpovídající zařízení, např. TV.



4

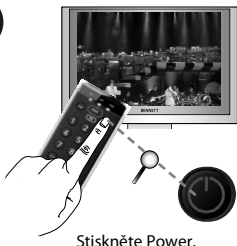
Zadejte první kód uvedený pro vaše zařízení a značku (např. televizor Hitachi = 1576)



--> Modrá dioda LED dvakrát blikne a zhasne.



5



Stisknete Power.

Pokud se zařízení NEVYPNE --> Zopakujte kroky 1 - 5 s dalšími kódy uvedenými pro vaši značku.

NEBYLI jste úspěšní? --> Zkuste použít Metodu vyhledávání.

Gratulujeme! Nyní byste měli být schopni své zařízení ZAPNOUT a úspěšně jej ovládat.

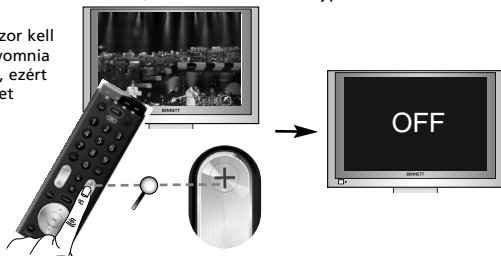
Metoda vyhledávání

Metoda vyhledávání umožňuje najít kód vašeho zařízení prohledáním všech kódů obsažených v paměti dálkového ovládání ONE FOR ALL. Metodu vyhledávání můžete také použít, pokud vaše značka není v seznamu vůbec uvedena. Metoda vyhledávání umožňuje najít

Příklad: Postup vyhledání kódu televizního přijímače:

1. Stiskněte a na 3 sekundy přidržte tlačítko **magic**, dokud se kontrolka režimu (modrá dioda LED) trvale nerozsvítí.
2. Vyberte odpovídající zařízení, např. TV.
3. Stiskněte tlačítka 9 9 1.
4. Potom stiskněte tlačítko POWER.
5. Opakovaně stiskněte tlačítko CH+, dokud se zařízení nevypne.

Lehet, hogy sokszor kell a gombot megnyomni (akár 150-szer is), ezért az eljárás türelmet igényel.



6. Jakmile se zařízení vypne, uložte kód stisknutím tlačítka **magic**.

Gratulujeme! Nyní byste měli být schopni své zařízení ZAPNOUT a úspěšně jej

Volume Control



režim SAT --> televizor VOL+, VOL- a Mute

V tomto příkladu nastavíme ovládání hlasitosti (VOL+, VOL- a Ztišení) na „hlasitost televizoru“:

1. Stiskněte a na 3 sekundy přidržte tlačítko **magic**, dokud se kontrolka režimu (modrá dioda LED) trvale nerozsvítí.
2. Stiskněte tlačítka 9 9 3.
3. Vyberte odpovídající zařízení, např. TV.
4. Stisknutím tlačítka Magic uložte nastavení. Modrá dioda LED dvakrát blikne a zhasne.

Nyní musíte nastavit Volume Control (Ovládání hlasitosti) na „tv volume“ (hlasitost televizoru). Tlačítka VOL+, VOL- a Mute budou vždy ovládat „hlasitost televizoru“ bez ohledu na to, které tlačítko režimu zařízení (TV, SAT nebo DVD) je vybráno.

Vypnutí ovládání hlasitosti

- 1) Stiskněte a na 3 sekundy přidržte tlačítko **magic**, dokud se kontrolka režimu (modrá dioda LED) trvale nerozsvítí.
 - 2) Stiskněte 9 9 3.
 - 3) Stiskněte VOL +.
- Všechna zařízení budou odesílat své vlastní signály VOL+, VOL- a MUTE (Ztišení).

Zrušení přiřazení zařízení k funkci ovládání hlasitosti

- 1) Stiskněte a na 3 sekundy přidržte tlačítko **magic**, dokud se kontrolka režimu (modrá dioda LED) trvale nerozsvítí.
 - 2) Stiskněte 9 9 3.
 - 3) Stiskněte VOL +.
- Všechna zařízení budou odesílat své vlastní signály VOL+, VOL- a MUTE (Ztišení).

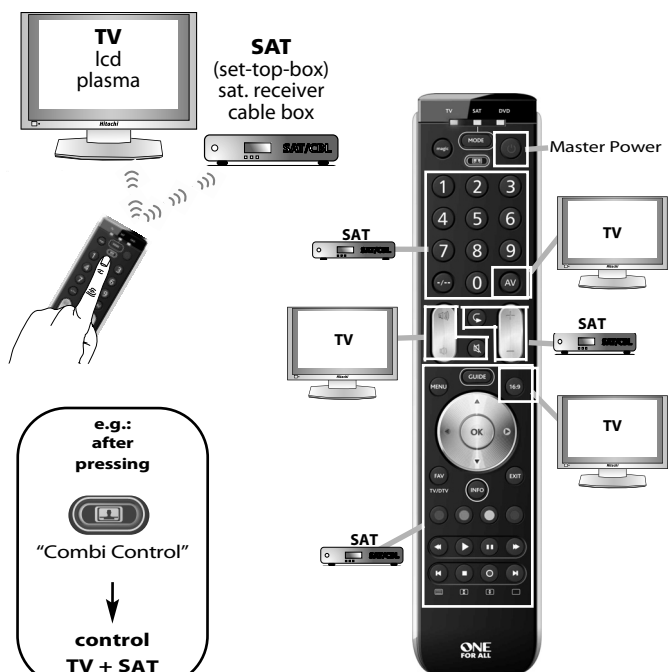
ONE FOR ALL Combi Control

Nyní již pravděpodobně máte dálkový ovladač ONE FOR ALL nastaven tak, aby jej bylo možno použít k ovládání všech (nebo většiny) vašich zařízení. Nebylo by pohodlné, kdybyste nemuseli pokaždé volit typ zařízení? Tohoto lze dosáhnout pomocí funkce ONE FOR ALL Combi control. Funkce Combi control vám umožňuje současně ovládat až 3 zařízení (např. současně ovládat televizor a stb).

"Combi Control"

TV + SAT

Po nastavení televizoru a satelitního přijímače se automaticky naprogramuje.



Master Power (Combi Control)



3 sec.

V režimu Combi Control umožňuje tlačítko POWER vypínat a zapínat všechna zařízení s aktivovaným nastavením Combi Control – stačí jej na 3 sekundy přidržet (funkce Master). Např. kombinací 1 v režimu Combi Control můžete vypnout televizor a set-top-box, že ovladač na tato zařízení namíříte a na 3 sekundy stisknete a přidržíte tlačítko POWER.



SAT OFF

Dansk

Brugervejledning

- Søgemetode 39
- Volume Control (Lydstyrke) 39
- ONE FOR ALL Combi Control 40
- Master Power 40
- Ekstra funktioner (se brugervejledningen på vores websted)
 - Gentildeling af funktioner - Ændrer en enhedsfunktion til at opsætte to (eller flere) enheder af samme type.
 - Key Magic® - Lader dig programmere funktioner fra din originale fjernbetjening, selv hvis den er FORSVUNDEN eller DEFECT.
 - Makro - lader dig sende en række kommandoer ved et tryk på en enkelt tast.

Direkte programmering med kode

1



Find koden for dit apparat (f.eks. Hitachi TV) på kodelisten (side 71 - 84 i brugsanvisningen). Koderne er listede efter apparat-type og fabrikat. De mest populære koder står øverst. Sørg for at apparatet er tændt (ikke i standby).

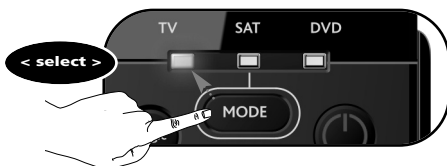
2



Tryk på **magic** og hold den nede i 3 sekunder, indtil indikatoren forbliver tændt (blå lysdiode).

3

Vælg den tilsvarende enhed, f.eks. TV.

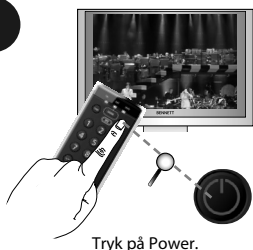


4



Indtast den første kode, der vises for din enhedstype og -mærke (f.eks. tv Hitachi = 1576).

--> Modrá dioda LED dvakrát blikne a zhasne.



Hvad gør jeg, hvis min enhed IKKE slukkes?
--> Gentag trin 1 - 5, og prøv den næste kode, der vises for dit mærke.

Hvis det IKKE lykkes?
--> Prøv søgemetoden.

Tillykke! Du skulle nu kunne tænde for din enhed igen og have kontrol over den.

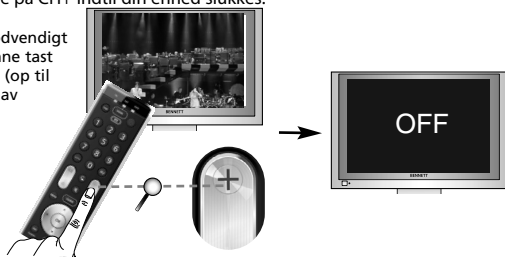
Søgemetode

Med Søgemetoden kan du finde koden til dit apparat ved at scanne gennem alle koderne, som er gemt i hukommelsen i ONE FOR ALL. Søgefunktionen kan også virke, hvis dit apparats mærke slet ikke er opført på listen.

Prøklad: Postup vyhledání kódu televizního přijímače:

1. Tryk på **magic** og hold den nede i 3 sekunder, indtil indikatoren forbliver tændt (blå lysdiode).
2. Vælg den tilsvarende enhed, f.eks. tv.
3. Tryk på 9 9 1.
4. Potom stiskněte tlačítko POWER.
5. Tryk flere gange på CH+ indtil din enhed slukkes.

Det er måske nødvendigt at trykke på denne tast adskillige gange (op til 150 gange), så hav tålmodighed.



6. Så snart apparatet slukkes, trykker du på **magic** tasten for at gemme koden.

Tillykke! Du skulle nu kunne tænde for din enhed igen og have kontrol over den.

Volume Control



Med denne funktion kan du indstille lydstyrken (VOL+, VOL- og Mute) for altid at kontrollere en bestemt enhed (f.eks. tv), uanset hvilken funktionstast (TV, SAT eller DVD) der er valgt for enheden.

En SAT --> tv-lydstyrke" (VOL+/- a Mute)

I dette eksempel vil vi indstille lydstyrken (VOL+, VOL- og Mute) til "tv-lydstyrke":

1. Tryk på **magic** og hold den nede i 3 sekunder, indtil indikatoren forbliver tændt (blå lysdiode).
2. Tryk på 9 9 3.
3. Vælg den tilsvarende enhed, f.eks. TV.
4. Tryk på **magic**-tasten for at gemme dine indstillinger. Den blå lysdiode blinker to gange og slukkes derefter helt.

Nu har du indstillet lydstyrken til "tv-lydstyrke". Tasterne VOL+, VOL- og Mute vil altid kontrollere "tv-lydstyrke" uanset hvilken funktionstast (TV, SAT eller DVD) der er valgt for enheden.

Sådan deaktiverer du lydstyrken

- 1) Tryk på **magic**-tasten, og hold den nede i 3 sekunder. --> Den blå ring blinker to gange.
 - 2) Tryk på 9 9 3.
 - 3) Tryk på Vol +. Den blå ring blinker 4 gange.
- Alle enheder udsender deres eget VOL+, VOL- og MUTE-signal.*

Sådan fjerner du en enhed fra lydstyrken

- 1) Tryk på **magic**-tasten, og hold den nede i 3 sekunder. --> Den blå ring blinker to gange.
 - 2) Tryk på 9 9 3.
 - 3) Vælg den enhedstast, du vil deaktivere fra lydstyrken.
 - 4) Tryk på Vol -. Den blå ring blinker 4 gange.
- Den fjernede enhed sender sit eget VOL+, VOL- og MUTE-signal.*

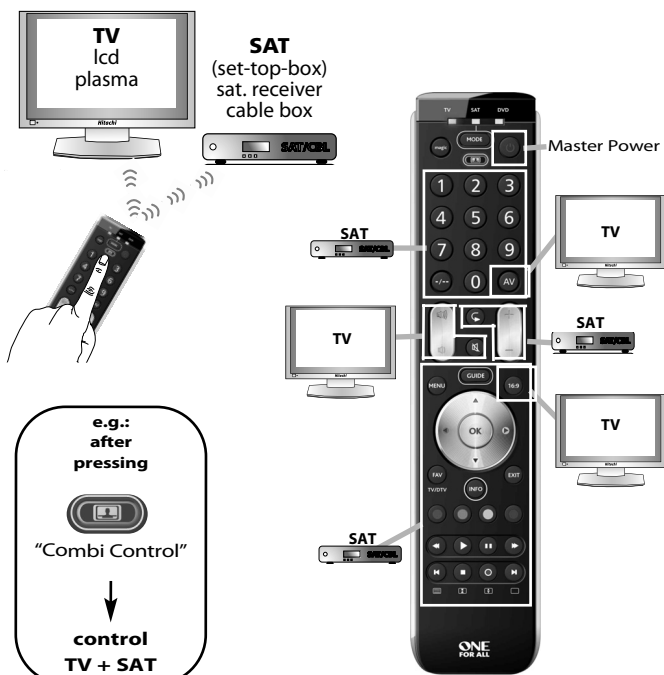
ONE FOR ALL Combi Control

Nu har du sikkert indstillet ONE FOR ALL-fjernbetjeningen til at kontrollere alle (eller de fleste af) dine enheder. Ville det ikke være rart, hvis du ikke skulle vælge en enhedstype hele tiden? Det kan du gøre med ONE FOR ALL Combi control. Med Combi control kan du kontrollere op til 2 enheder samtidigt (f.eks. kontrollere tv + stb samtidigt).

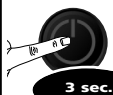
"Combi Control"

TV + SAT

programmeres automatisk, når du installerer TV og SAT.



Master Power (in Combi Control)



Med Combi Control kan POWER-tasten tænde/slukke alle enheder i den aktuelle Combi Control-indstilling – bare tryk på den i 3 sekunder (Master). Med Combi Control kombination 1 kan du f.eks. slukke dit TV og STB ved at pege mod disse enheder og trykke på POWER-tasten og holde den nede i 3 sekunder

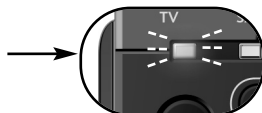


Norsk**Instruksjonshåndbok**

- Søketmetoden 42
- Volume Control (Volumkontroll) 42
- ONE FOR ALL Combi Control 43
- Master Power 43
- Ekstra funksjoner (se håndbok på nettstedet vårt)
 - **Ny tildeling av modus** - endre en enhetsmodus for å konfigurere to (eller flere) enheter av same type.
 - **Key Magic®** - gjør at du kan programmere funksjoner fra den opprinnelige fjernkontrollen selv om du har MISTET eller ØDELAGT den.
 - **Makro** - gjør at du kan sende en sekvens med kommandoer med ett tastetrykk.

Direkte kodeoppsett**1**

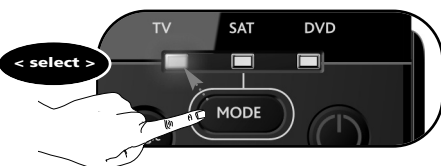
Finn koden for apparatet ditt (f.eks. Hitachi TV) i kodelisten (side 71 - 84 i bruksanvisningen). Kodene er listet opp etter type enhet og merkenavn. Den mest populære koden står først. Se til at TV-en din er slått på (ikke på standby).

2

Trykk på og hold nede **magic** i 3 sekunder til en modusindikator (blå lampe) lyser konstant.

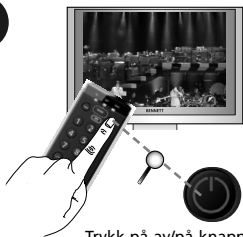
3

Velg den tilsvarende enheten, f.eks. TV.

**4**

Skriv inn den første koden som er oppført for enhetstypen og -merket (f.eks. TV, Hitachi = 1576)

--> Den blå lampen vil blinke (slukkes) to ganger og deretter slukkes

**5**

Trykk på av/på-knappen Power.



Slår IKKE enheten seg av?
--> Gjenta trinnene 1-5 med den neste koden for merket ditt.

Virker det IKKE?
--> Prøv Søketmetoden.

Gratulerer! Nå skal du kunne slå enheten PÅ igjen og kontrollere den.

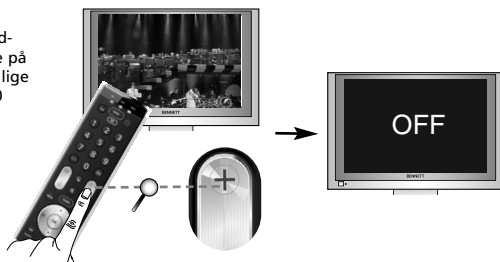
Søkemetoden

Søkemetoden gjør det mulig å finne koden til ditt apparat ved å skanne alle kodene som er lagret i minnet til ONE FOR ALL. Søkemetoden kan også virke selv om ditt merke ikke er oppført.

Eksempel: For å søke etter din TV-kode:

1. Trykk på og hold nede **magic** i 3 sekunder til en modusindikator (blå lampe) lyser konstant.
2. Velg den tilsvarende enheten, f.eks. TV.
3. Trykk på 9 9 1.
4. Trykk på av/på-knappen Power.
5. Trykk på CH+ flere ganger til enheten slår seg av.

Det er kanskje nødvendig at trykke på denne tast adskillige gange (op til 150 gange), så hav tålmodighet.



6. Så snart apparatet slukkes, trykker du på **magic** tasten for at gemme koden.

Gratulerer! Nå skal du kunne slå enheten PÅ igjen og kontrollere enheten.

Volume Control



Denne funksjonen gir deg muligheten til å konfigurere volumet (VOL+, VOL- og Mute) til alltid å kontrollere en bestemt enhet (f.eks. TV) uavhengig av hvilken enhetsmodustast som velges (TV, SAT og DVD).

f.eks. Kontrollerer TV-volum av SATmodus.

I dette eksempelet skal vi sette volumkontrollen (VOL+, VOL- og Mute) til TV-volum:

1. Trykk på og hold nede **magic** i 3 sekunder til en modusindikator (blå lampe) lyser konstant.
2. Trykk på **9 9 3**.
3. Velg den tilsvarende enheten, f.eks. TV.
4. Trykk på **magic**-tasten for å lagre innstillingene dine. Den blå lampen vil blinke to ganger og deretter slukkes.

Nå har du satt volumkontrollen til TV-volum. Tastene VOL+, VOL- og Mute kontrollerer alltid TV-volum uavhengig av hvilken enhetsmodustast som velges (TV, SAT og DVD).

Slik deaktiverer du volumkontroll

- 1) Trykk på og hold nede **magic** i 3 sekunder til en modusindikator (blå lampe) lyser konstant.
 - 2) Trykk på 9 9 3.
 - 3) Trykk på Vol +.
- Alle enheter sender ut egne signaler for VOL+, VOL- og MUTE.

Slik fjerner du en enhet fra volumkontroll

- 1) Trykk på og hold nede **magic** i 3 sekunder til en modusindikator (blå lampe) lyser konstant.
 - 2) Trykk på 9 9 3.
 - 3) Velg enhetstasten du vil deaktivere fra volumkontroll.
 - 4) Trykk på Vol -.
- Enheter som er fjernet, sender ut egne signaler for VOL+, VOL- and MUTE.

ONE FOR ALL Combi Control

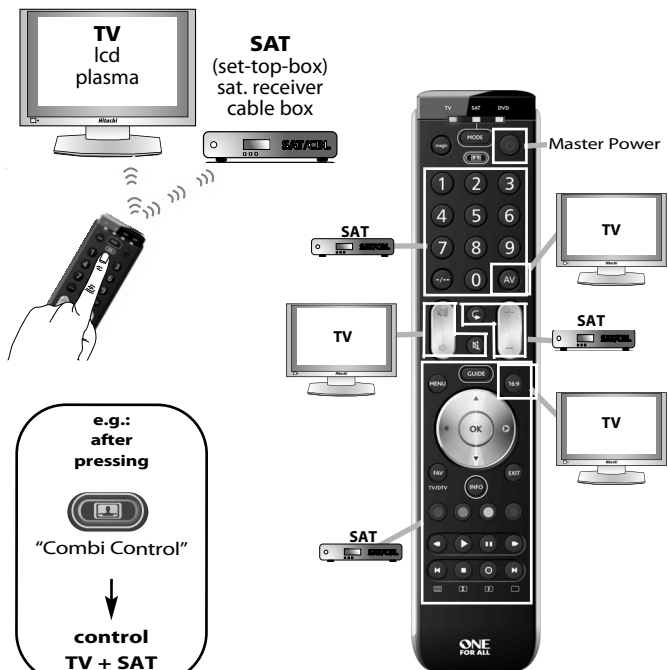
Nå har du sikkert konfigurert ONE FOR ALL-fjernkontrollen til å kontrollere alle (eller de fleste) enhetene dine. Hadde det ikke vært praktisk hvis du slapp å velge en enhetstype hele tiden? Du kan gjøre det mulig med ONE FOR ALL Combi Control. Med Combi Control kan du kontrollere opptil 2 enheter samtidig (f.eks. kontrollere TV og STB samtidig).



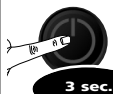
"Combi Control"

TV + SAT

blir automatisk programmert når du konfigurerer en TV og SAT.



Master Power (in Combi Control)



I Combi Control kommer POWER-knappen til å slå AV/PÅ alle enheter i den aktiverte Combi Control Setting – ved å holde den inne i 3 sekunder (Master), for eksempel i Combi Control-kombinasjonen 1, kan du slå AV TVen og STB-enheten ved å peke mot disse enhetene og holde inne POWER-knappen i 3 sekunder.



Svensk

Bruksanvisning

- Sökmotoden 45
- Volume Control (Volymkontroll) 45
- ONE FOR ALL Combi Control 46
- Master Power 46

• Extrafunktioner (se handboken på vår webbplats)

- **Omkodning av läge** - Ändrar enhetsläge för att ställa in två (eller fler) enheter av samma typ.
- **Key Magic®** - Gör att du kan programmera funktioner från originalfjärrkontrollen även om den har försvunnit eller är trasig.
- **Makro** - Gör att du kan skicka en kommandosekvens med en enda knapptryckning.

Ställ in direktkod

1



Hitta koden för din apparat (t.ex. Hitachi Television) i kodlistan (sid. 71 - 84 i manualen). Koderna är angivna per apparattyp och märke. De vanligaste koderna står först. Se till att din TV är påslagen (inte på stand-by).

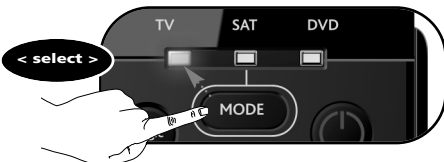
2



Tryck på och håll ned knappen **magic** i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.

3

Välj motsvarande enhet, t.ex. TV



4

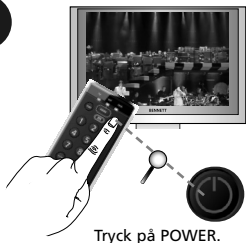


Ange den första koden som visas för enhetstypen och varumärket (t.ex. tv Hitachi = 1576)

--> Den blå lysdioden blinkar två gånger och släcks.



5



Tryck på POWER.



Vad gör jag om enheten INTE stängs av?
--> Upprepa stegen 1-5 och försök med nästa kod som visas för varumärket.

Vad gör jag om det INTE fungerar?
--> Försök med sökmotoden.

Grattis! Du ska nu kunna sätta PÅ enheten och styra enheten.

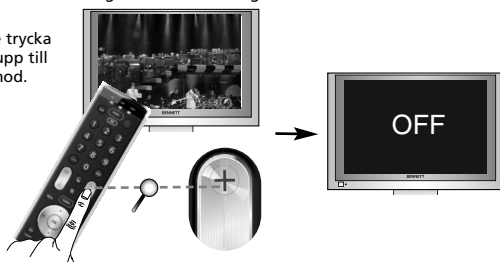
Sökmetoden

Sökmetoden gör det möjligt för dig att hitta koden till din apparat genom att söka igenom alla koder som finns i minnet till din ONE FOR ALL. Sökmetoden kan också användas om ditt märke inte finns med alls.

Example: To search for your TV code: Switch on television (not on standby) and aim your ONE FOR ALL at your TV.

1. Tryck på och håll ned knappen **magic** i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.
2. Välj motsvarande enhet, t.ex.. **TV**
3. Tryck på 9 9 1. Den blå lysdioden blinkar två gånger och släcks.
4. Next, press POWER.
5. Tryck nu på CH+ om och om igen till din TV stängs av.

Du kanske måste trycka många gånger (upp till 150!) så ha tålamod.



6. Så snart din apparat stängs av, tryck på **magic**knappen för att spara koden.

Grattis! Du ska nu kunna sätta PÅ enheten och styra enheten.

Volume Control



Den här funktionen ger dig möjlighet att ställa in volymkontrollen (VOL+, VOL- och ljud av) så att den alltid styr en viss enhet (t.ex. tv-apparaten) oavsett vilken enhetslägesknapp som är vald (TV, SAT och DVD).

t.ex. tv-volymkontrollen (VOL+/- och ljud) en SAT mode.



I det här exemplet ställer vi in volymkontrollen (VOL+, VOL- och ljud av) till tv-volymen:

1. Tryck på och håll ned knappen **magic** i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.
2. Tryck på **9 9 3**.
3. Välj motsvarande enhet, t.ex.**TV**.
4. Tryck på och håll ned knappen **magic** i 3 sekunder. Den blå lysdioden blinkar två gånger och släcks.

Nu har du ställt in volymkontrollen att styra tv-volymen. Knapparna VOL+, VOL- och ljud av styr nu alltid tv-volymen oavsett vilken enhetslägesknapp som är vald (TV, SAT, DVD or AMP).

Så här avaktiverar du volymkontrollen

- 1) Tryck på och håll ned knappen **magic** i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.
- 2) Tryck på **9 9 3**.
- 3) Tryck på Vol +.

Alla enheter skickar nu sina egna respektive signaler för VOL+, VOL- och ljud av.

Så här tar bort en enhet från volymkontrollen

- 1) Tryck på och håll ned knappen **magic** i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.
- 2) Tryck på **9 9 3**.
- 3) Välj den enhetsknapp som du vill avaktivera från volymkontrollen.
- 4) Tryck på Vol -.

Den borttagna enheten skickar ut sin egen signal för VOL+, VOL- och ljud av.

ONE FOR ALL Combi Control

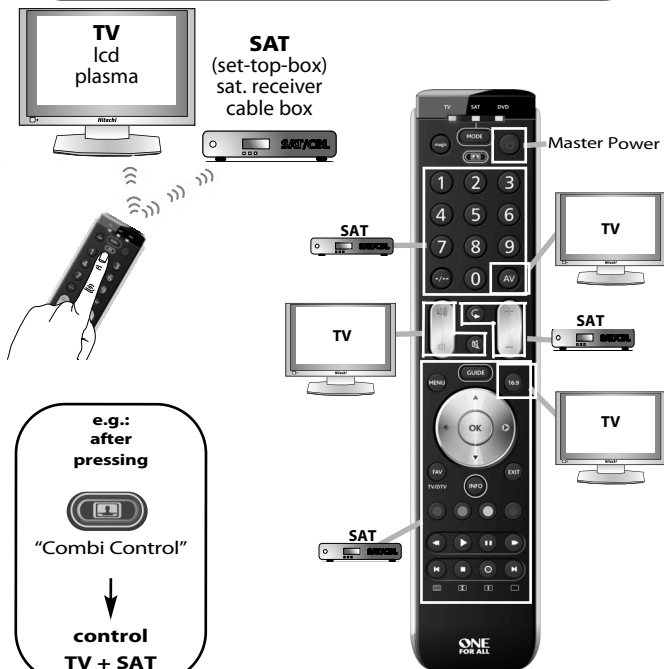
Vid det här laget har du förmodligen ställt in ONE FOR ALL-fjärrkontrollen till att styra alla (eller de flesta av) dina enheter. Visst vore det praktiskt om du inte behövde välja en enhetstyp varenda gång. Det kan du ställa in med ONE FOR ALL Combi control. Med Combi control kan du styra upp till 2 enheter samtidigt (t.ex. styra tv + stb samtidigt).



"Combi Control"

TV + SAT

programmeras automatiskt när du konfigurerar en tv och SAT.



Master Power (in Combi Control)



3 sec.

I Combi Control använder du strömknappen till att slå på/av alla enheter för vilka den aktiverade Combi Control-inställningen används. Du behöver bara trycka på strömknappen i tre sekunder (Master). Exempel: I kombination 1 för Combi Control kan du stänga av tv:n och STB-enheten genom att peka mot enheterna och trycka på strömknappen i tre sekunder.



Suomi

Käyttöohje

- Hakumenetelmä 48
- Volume Control (Äänenvoimakkuuden säätö) 48
- ONE FOR ALL Combi Control 49
- Master Power 49

• Lisäominaisuudet (katso käyttöohje internet-sivustoltamme)

- Tilan uudelleenmäärittäminen - Laitteen tilan muuttaminen kahden (tai useamman) samantyyppisen laitteen määrittämiseksi.
- Key Magic® - Voit ohjelmoida toimintoja alkuperäisestä kauko-ohjaimesta, vaikka se olisi KADONNUT tai RIKKI.
- Makro - Voit lähettää useita komentoja yhden painikkeen painalluksella.

Määrittäminen koodeilla

1



Etsi koodilistasta oman laitteesi koodi (esim. Hitachi-televisio) (ohjekirjan sivu 71 - 84). Koodit on järjestetty laitetyyppien ja merkkin mukaan. Yleisimmät koodit on lueteltu ensin. Varmista, että laitteesi on päällä (eikä pelkästään valmiustilassa).

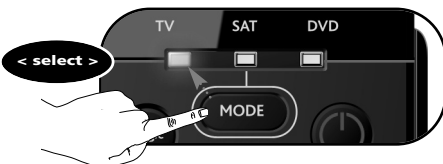
2



Pidä **magic**-painiketta alhaalla 3 sekunnin ajan, kunnes tilan merkkivalo (sininen LED) jää palamaan.

3

Valitse vastaava laite, esim. TV



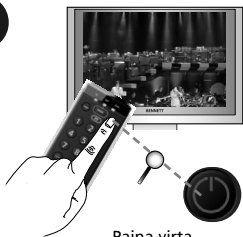
4



Syötä ensimmäinen laitetypille ja tuotemerkillä annettu koodi (esim. Hitachi-TV = 1576)

--> Sininen LED-merkkivalo vilkkuu kahdesti ja sammuu.

5



Paina virta-painiketta.



Jos laite ei sammuu --> Toista vaiheet 1 - 5 ja kokeile seuraavaa tuotemerkillä annettua koodia.

Jos tämä ei onnistu --> Kokeile Hakumenetelmää.

Onnittelut! Sinun pitäisi nyt pystyä käynnistämään laite ja ohjaamaan sitä.

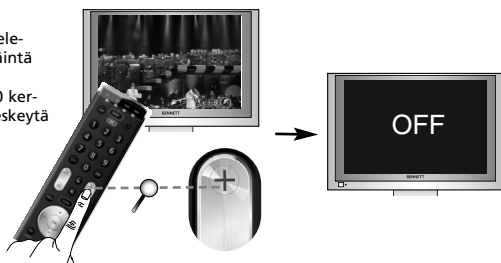
Hakumenetelmä

Hakumenetelmällä pystyt helposti löytämään laitteen koodin kokeilemalla kaikkia ONE FOR ALL -kaukosäätimen muistiin tallennettuja laitekoodoja. Hakumenetelmä saattaa toimia, vaikka laitteesi merkkiä ei ole ollenkaan luettelossa.

Kytke televisio päälle (ei valmiustilaan) ja suuntaa ONE FOR ALL -kaukosäädin televisiota kohti.

1. Pidä **magic**-painiketta alhaalla 3 sekunnin ajan, kunnes tilan merkkivalo (sininen LED) jää palamaan.
2. Valitse vastaava laite, esim. **TV**.
3. Paina 9 9 1. Den blå lysdioden blinkar två gånger och släcks.
4. Paina virtapainiketta.
5. Paina CH+-painiketta toistuvasti, kunnes laite sammuu.

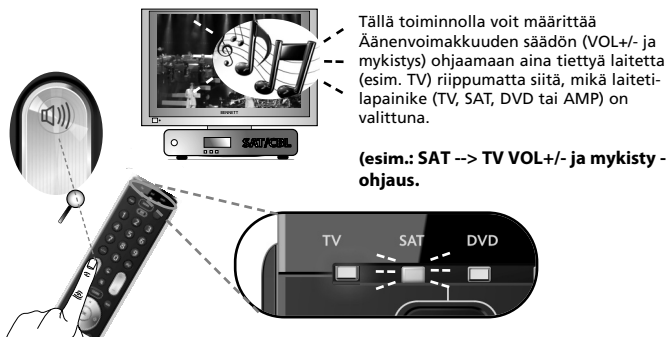
Voit joutua painelemaan tätä näppäintä useita kertoja (enimmillään 150 kertaa), joten älä keskeytä liian aikaisin.



6. Kun laite kytkeytyy pois päältä, tallenna koodi painamalla **magic**-näppäintä.

Onnittelut! Sinun pitäisi nyt pystyä käynnistämään laite ja ohjaamaan sitä.

Volume Control



Tällä toiminnolla voit määrittää Äänenvoimakkuuden säädön (VOL+/- ja mykistys) ohjaamaan aina tiettyä laitetta (esim. TV) riippumatta siitä, mikä laitetilapainike (TV, SAT, DVD tai AMP) on valittuna.

(esim.: SAT --> TV VOL+/- ja mykistys-ohjaus).

Tässä esimerkissä määritämme Äänenvoimakkuuden säädön (VOL+, VOL- ja mykistys) ohjaamaan TV:n äänenvoimakkuutta:

1. Pidä **magic**-painiketta alhaalla 3 sekunnin ajan, kunnes tilan merkkivalo (sininen LED) jää palamaan.
2. Paina **9 9 3**. Sininen LED-merkkivalo vilkkuu kahdesti.
3. Valitse vastaava laite, esim. **TV**.
4. Tallenna asetukset painamalla **magic**-painiketta. Sininen LED-merkkivalo vilkkuu kahdesti ja sammuu.

Äänenvoimakkuuden säätö on nyt määritetty ohjaamaan TV:n äänenvoimakkuutta. Painikkeet VOL+, VOL- ja mykistys ohjaavat aina TV:n äänenvoimakkuutta riippumatta siitä, mikä laitetilapainike (TV, SAT, DVD or AMP) on valittuna.

Äänenvoimakkuuden säädön poistaminen käytöstä

- 1) Pidä **magic**-painiketta painettuna 3 sekunnin ajan. --> Sininen rengas välähtää kahdesti.
 - 2) Paina 9 9 3.
 - 3) Paina Vol +. Sininen rengas välähtää 4 kertaa.
- Painikkeilla VOL+, VOL- ja mykistys voit nyt ohjata kaikkia eri laitteita.*

Laitteen poistaminen Äänenvoimakkuuden säädöstä

- 1) Pidä **magic**-painiketta painettuna 3 sekunnin ajan. --> Sininen rengas välähtää kahdesti.
 - 2) Paina 9 9 3.
 - 3) Valitse laitepainike, jonka haluat poistaa käytöstä Äänenvoimakkuuden säädössä.
 - 4) Paina VOL -. Sininen rengas välähtää 4 kertaa.
- Poistettua laitetta ohjataan erikseen painikkeilla VOL+, VOL- ja mykistys.*

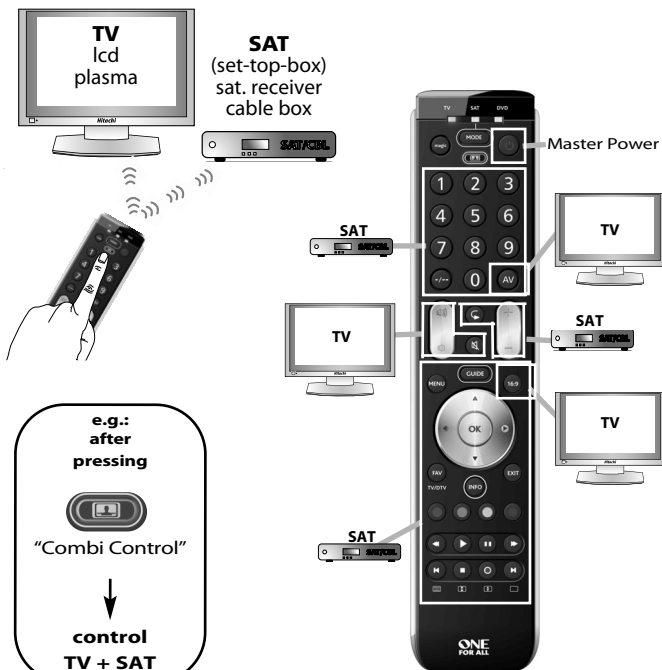
ONE FOR ALL Combi Control

Nyt olet luultavasti määrittänyt ONE FOR ALL -kauko-ohjaimen ohjaamaan kaikkia (tai useimpia) laitteitasi. Eikö olisi kätevää, jos laitteen tyyppiä ei tarvitsisi valita jatkuvasti? ONE FOR ALL Combi Control tekee tämän mahdolliseksi. Combi Control-toiminnolla voit ohjata jopa 2 laitetta samanaikaisesti (esim. TV:tä ja digisovitinta samanaikaisesti).

"Combi Control"

TV + SAT

on automaattisesti ohjelmoitu, kun valitset TV- ja SAT-vaihtoehdon.



Master Power (in Combi Control)



3 sec.



Combi Controlissa VIRTANÄPPÄIN kytkee päälle tai pois päältä kaikki laitteet, jotka on liitetty valittuun Combi Control -asetukseen. Virtanäppäintä on painettava kolmen sekunnin ajan. Combi Control -yhdistelmässä 1 voit sulkea TV:n, ja digisovitimen kauko-ohjaimella laitteita ja painamalla VIRTANÄPPÄINTÄ kolmen sekunnin ajan.



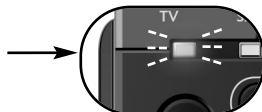
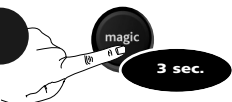
Ελληνικά**Χρήστης**

- Μέθοδος αναζήτησης 51
- Volume Control (Έλεγχος έντασης ήχου) 51
- ONE FOR ALL Combi Control 52
- Master Power 52

- Επιπλέον χαρακτηριστικά (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο, στη διαδικτυακή μας τοποθεσία)
- Εκ νέου αντιστοίχιση τύπου συσκευής - Αλλαγή ενός τύπου συσκευής για τη ρύθμιση δύο (ή περισσότερων)
- Key Magic® - Σας επιτρέπει να προγραμματίσετε λειτουργίες από το αυθεντικό τηλεχειριστήριο της συσκευής σας, ακόμη κι αν το έχετε ΧΑΣΕΙ ή έχει ΧΑΛΑΣΕΙ.
- Macro - Σας επιτρέπει να στείλετε μια ακολουθία εντολών με το πάτημα ενός μόνο πλήκτρου.

Άμεση εγκατάσταση κώδικα**1**

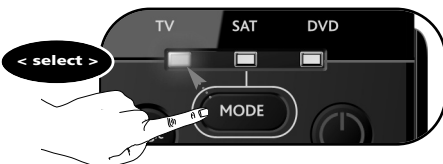
Βρείτε έναν κωδικό από τον κατάλογο του κωδικού συσκευής (π.χ.. Τηλεόραση Hitachi) (σελίδα manual 71-84). Οι κωδικοί ταξινομούνται με βάση τον τύπο της συσκευής και το εμπορικό σήμα. Η πιο δημοφιλής κωδικός αναγράφεται πρώτη. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας είναι ενεργοποιημένη (όχι σε αναμονή).

2

Πατήστε το πλήκτρο **magic** για 3 δευτερόλεπτα, ώσπου να ανάψει μια από τις λυχνίες λειτουργίας (μπλε λυχνία LED).

3

Επιλέξτε την κατάλληλη συσκευή, π.χ. τηλεόραση

**4**

Καταχωρίστε τον 1ο κωδικό που αντιστοιχεί στον τύπο και στη μάρκα της συσκευής σας (π.χ. τηλεόραση Hitachi = 1576)

--> Η μπλε λυχνία LED θα αναβοσβήσει δύο φορές και, στη συνέχεια, θα σβήσει.

**5**

Πατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης



Αν η συσκευή σας ΔΕΝ ενεργοποιηθεί:
--> Επανάλαβε τα βήματα 1 - 5 δοκιμάζοντας με τον επόμενο κωδικό που αναγράφεται για τη συγκεκριμένη μάρκα.

Αν αυτό ΔΕΝ πετύχει:
--> Δοκιμάστε τη Μέθοδο αναζήτησης

Συγχαρητήρια! Τώρα θα πρέπει να είστε σε θέση να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή σας και να την ελέγχετε με επιτυχία.

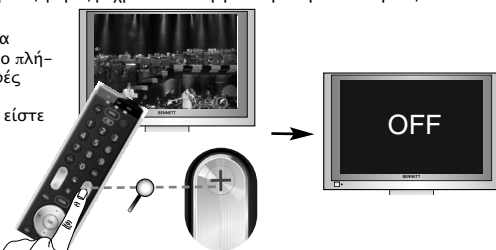
Μέθοδος αναζήτησης

Η Μέθοδος Αναζήτησης σας επιτρέπει να βρείτε τον κώδικα για τη συσκευή σας ανιχνεύοντας όλους τους κώδικες που περιέχονται στη μνήμη του ONE FOR ALL. Η Μέθοδος Αναζήτησης μπορεί επίσης να βοηθήσει αν η μάρκα της συσκευής σας δεν αναγράφεται καθόλου.

Παράδειγμα: Για να αναζητήσετε τον κώδικα της TV:

1. Πατήστε το πλήκτρο **magic** για 3 δευτερόλεπτα, ώπου να ανάψει μια από τις λυχνίες λειτουργίας (μπλε λυχνία LED).
2. Επιλέξτε την κατάλληλη συσκευή, π.χ. τηλεόραση.
3. Πατήστε 9 9 1.
4. Ραίνα virtapainiketta.
5. Πατήστε CH+ μερικές φορές μέχρι να απενεργοποιηθεί η συσκευή σας.

σως χρειαστεί να πατήσετε αυτό το πλήκτρο πολλές φορές (μέχρι και 150 φορές) οπότε να είστε υπομονετικοί.



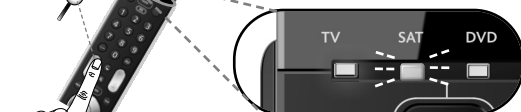
6. Μόλις η συσκευή σας τεθεί εκτός λειτουργίας, πατήστε το πλήκτρο **magic** για να αποθηκεύσετε τον κώδικα.

Συγχαρητήρια! Τώρα θα πρέπει να είστε σε θέση να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή σας και να την ελέγχετε με επιτυχία.

Volume Control

Αυτό το χαρακτηριστικό σας δίνει τη δυνατότητα να προγραμματίζετε τα πλήκτρα ελέγχου της έντασης (VOL+, VOL- και Mute / σίγαση) με τρόπο ώστε να ελέγχουν πάντοτε μια συγκεκριμένη συσκευή (π.χ. την τηλεόραση), ανεξάρτητα από το πλήκτρο τύπου συσκευής που έχετε επιλέξει (TV, SAT, DVD ή AMP).

π.χ.: SAT --> TV VOL+/- και Mute / σίγαση



Tässä esimerkissä määritämme Äänenvoimakkuuden säädön (VOL+, VOL- ja mykistys) ohjaamaan TV:n äänenvoimakkuutta:

1. Πατήστε το πλήκτρο **magic** για 3 δευτερόλεπτα, ώπου να ανάψει μια από τις λυχνίες λειτουργίας (μπλε λυχνία LED).
2. Πατήστε 9 9 3. Το μπλε LED θα αναβοσβήσει δύο φορές.
3. Επιλέξτε τη συσκευή, για παράδειγμα. Τηλεόραση.
4. Πατήστε για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις για το μαγικό κουμπί. Τα μπλε LED ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει δύο φορές και απενεργοποιείται.

Τώρα, ο Έλεγχος έντασης ήχου έχει ρυθμιστεί ώστε να ελέγχει την ένταση της τηλεόρασης. Τα πλήκτρα VOL+, VOL- και Mute (σίγαση) θα ρυθμίζουν πάντοτε την ένταση της τηλεόρασης, ανεξάρτητα από το πλήκτρο τύπου συσκευής που έχετε επιλέξει.

Τρόπος απενεργοποίησης του Ελέγχου έντασης ήχου

- 1) Πατήστε το πλήκτρο **magic** για 3 δευτερόλεπτα, ώπου να ανάψει μια από τις λυχνίες λειτουργίας (μπλε λυχνία LED).
- 2) Πατήστε 9 9 3.
- 3) Πατήστε Vol +.

Κάθε συσκευή θα στείλει τα δικά της σήματα VOL+, VOL- και MUTE (σίγαση).

Τρόπος αφαίρεσης μιας συσκευής από τον Έλεγχο έντασης ήχου

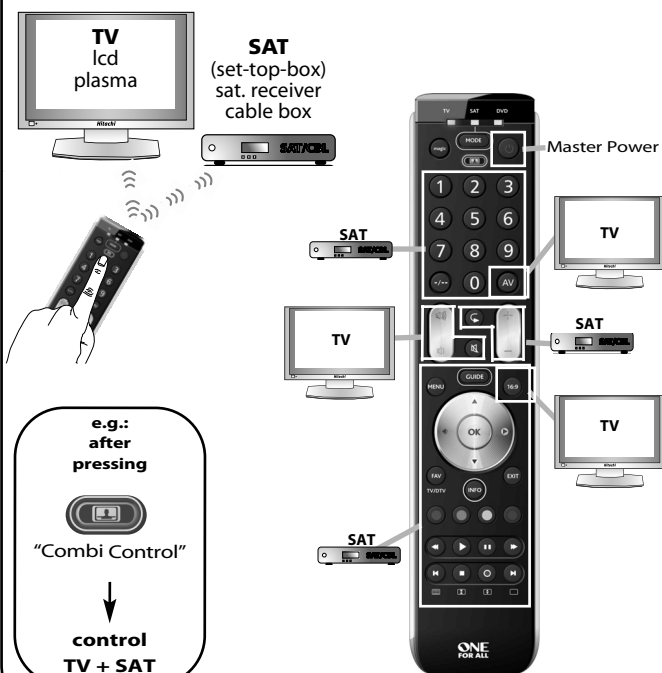
- 1) Πατήστε το πλήκτρο **magic** για 3 δευτερόλεπτα, ώπου να ανάψει μια από τις λυχνίες λειτουργίας (μπλε λυχνία LED).
- 2) Πατήστε 9 9 3.
- 3) Επιλέξτε το πλήκτρο της συσκευής την οποία θέλετε να απενεργοποιήσετε από τον Έλεγχο έντασης ήχου.
- 4) Πατήστε Vol -.

Η συσκευή που αφαιρέθηκε θα στείλει τα δικά της σήματα VOL+, VOL- και MUTE (σίγαση).

ΝΜέχρι τώρα, πιθανότατα έχετε ρυθμίσει το τηλεχειριστήριο ONE FOR ALL για να ελέγχει όλες τις συσκευές σας (ή τις περισσότερες). Δεν θα ήταν βολικό να μην χρειάζεται να επιλέξετε συνεχώς κάποιον τύπο συσκευής; Αυτό μπορεί να γίνει χρησιμοποιώντας το ONE FOR ALL Combi Control. Το Combi Control σας επιτρέπει να ελέγχετε ταυτόχρονα έως και 2 συσκευές (π.χ. ταυτόχρονος έλεγχος τηλεόρασης + αποκωδικοποιητή).

**TV + SAT**

Όταν ρυθμίζετε τηλεόραση και δορυφορικό δέκτη, προγραμματίζεται αυτόματα.



3 sec.

Στη λειτουργία Combi Control, το πλήκτρο POWER ενεργοποιεί και απενεργοποιεί όλες τις συσκευές που περιλαμβάνονται στην ενεργοποιημένη Ρύθμιση Combi Control, αν το πατήσετε για 3 δευτερόλεπτα (Master). Για παράδειγμα, στο Συνδυασμό 1 της λειτουργίας Combi Control μπορείτε να απενεργοποιήσετε την τηλεόραση, τον αποκωδικοποιητή και τον ενισχυτή, στρέφοντας το χειριστήριο προς την κατεύθυνση των συσκευών και πατώντας το πλήκτρο POWER για 3 δευτερόλεπτα.



TV--> POWER
SAT--> POWER



SAT OFF

Русский Руководство по эксплуатации

- Метод поиска 54
- Volume Control (Регулировка громкости) 54
- ONE FOR ALL Combi Control 55
- Master Power 55
- Дополнительные функции (см. руководство на нашем веб-сайте)
- Переназначение режима - изменение режима устройства для настройки двух (или более) устройств одного типа.
- Key Magic® - позволяет программировать функции с первоначального пульта ДУ, даже если он УТРАЧЕН или НЕИСПРАВЕН.
- Макрокоманды (последовательность команд) - позволяет отправлять последовательность команд одним нажатием клавиши.

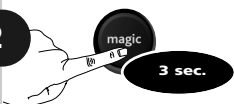
Прямая настройка кода

1



Найдите код вашего устройства (например, Hitachi Television) в списке кодов (стр. 71 - 84 руководства). Коды указываются в соответствии с типами устройств и их марками. Первыми указаны наиболее известные марки. Убедитесь, что ваше устройство включено (не в режиме ожидания).

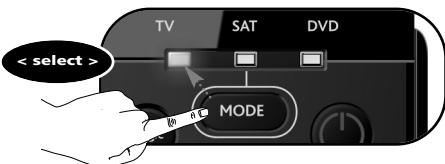
2



Нажмите и удерживайте клавишу magic в течение 3 секунд, пока горит индикатор режима (синий индикатор).

3

Выберите соответствующее устройство, например tv (телевизор)



4

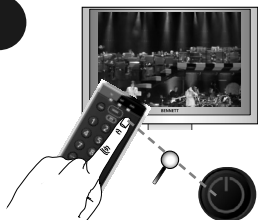


Введите первый код, приведенный в списке для вашего типа и марки устройства (например, tv Hitachi = 1576)

--> Синий индикатор мигнет (погаснет) дважды и погаснет.



5



Нажмите кнопку питания.



Что делать, если устройство НЕ выключается?

--> Повторите шаги 1 - 5, используя другой код, приведенный для вашей марки.

Что делать, если это НЕ помогает?

--> Попробуйте использовать метод поиска.

Поздравляем! Теперь устройство можно опять ВКЛЮЧИТЬ и управлять им.

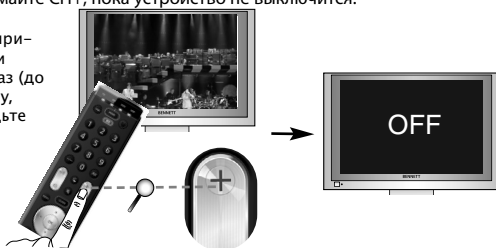
Метод поиска

С помощью метода поиска можно найти нужный код для устройства, проанализировав все коды, содержащиеся в памяти универсального пульта ONE FOR ALL. Этот метод поиска также можно использовать, если производитель устройства отсутствует в списке.

Пример. Для поиска кода вашего телевизора выполните следующее:

1. Нажмите и удерживайте клавишу **magic** в течение 3 секунд, пока горит индикатор режима (синий индикатор).
2. Выберите соответствующее устройство, например tv (телевизор).
3. Нажмите 9 9 1.
4. Нажмите кнопку питания.
5. Повторно нажимайте CH+, пока устройство не выключится.

Возможно, вам придется нажать эти кнопки много раз (до 150 раз), поэтому, пожалуйста, будьте терпеливы.



6. Направьте универсальный пульт ONE FOR ALL на устройство и нажмите OFF (ВЫКЛ.). Если устройство выключится, пульт ONE FOR ALL готов к работе.

Поздравляем! Теперь устройство можно опять ВКЛЮЧИТЬ и управлять им.

Volume Control



Данная функция позволяет регулировать громкость (VOL+, VOL- и Mute) определенного устройства (например, tv) вне зависимости от выбранной клавиши режима устройства (TV, SAT, DVD или AMP) is selected.

Пример.: SAT -> TV VOL+/- и Mute.

Пример настройки громкости (VOL+, VOL- и Mute) для tv:

1. Нажмите и удерживайте клавишу **magic** в течение 3 секунд, пока горит индикатор режима (синий индикатор).
2. Нажмите 9 9 3.
3. Выберите соответствующее устройство, например tv (телевизор).
4. Press and hold the **magic** key for 3 sec. Синий индикатор мигнет дважды и погаснет.

Теперь регулировка громкости настроена на "громкость tv". Клавиши **VOL+**, **VOL-** и **Mute** всегда будут регулировать "громкость tv" вне зависимости от выбранной клавиши режима устройства (TV, SAT, DVD или AMP).

Деактивация регулировки громкости

- 1) Нажмите и удерживайте клавишу **magic** в течение 3 секунд, пока горит индикатор режима (синий индикатор).
- 2) Нажмите 9 9 3.
- 3) Нажмите Vol +.

Все устройства передадут свои сигналы VOL+, VOL- и MUTE.

Как исключить устройство из функции регулировки громкости

- 1) Нажмите и удерживайте клавишу **magic** в течение 3 секунд, пока горит индикатор режима (синий индикатор).
- 2) Нажмите 9 9 3.
- 3) Выберите клавишу устройства, которое требуется исключить из функции регулировки громкости.
- 4) Нажмите Vol -.

Исключенное устройство отправит свои сигналы VOL+, VOL- и MUTE.

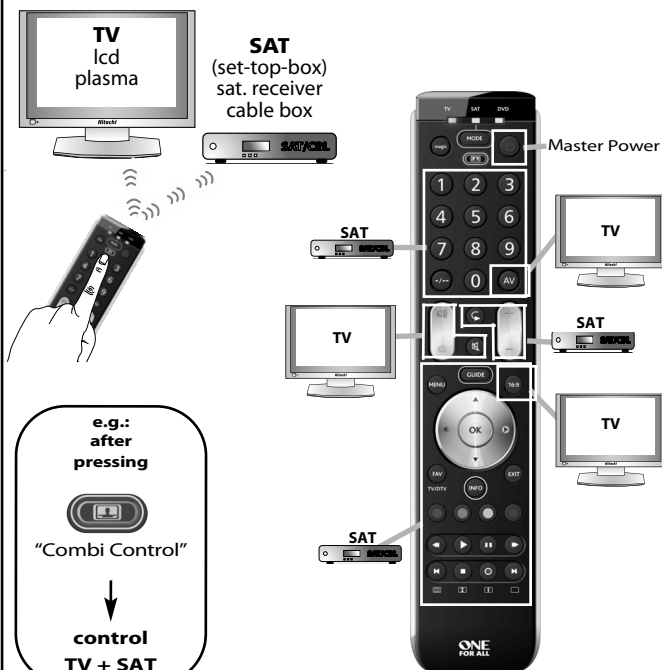
ONE FOR ALL Combi Control

К этому моменту, вероятно, пульт **DU ONE FOR ALL** уже настроен на управление всеми (или боль шинством) вашими устройствами. Было бы удобно, если бы не надо было все время выбирать тип устройства, не так ли? Это возможно с помощью режима **ONE FOR ALL Combi control**.

"Combi Control"

TV + SAT

программируется автоматически при настройке TV и SAT.



Master Power (in Combi Control)

При использовании функции Combi Control клавиша ПИТАНИЕ будет включать и выключать все устройства, активированные в настройках Combi Control, простым нажатием и удержанием в течение 3 секунд (Master). Например, с комбинацией 1 функции Combi Control можно выключать TV (телевизор) и STB (телеприставка), нажав ПДУ в сторону этих устройств и удерживая клавишу ПИТАНИЕ в течение 3 секунд.



Türkçe

Kullanma kılavuzu

- Arama Yöntemi 57
- Volume Control (Ses Kumandası) 57
- ONE FOR ALL Combi Control 58
- Master Power 58

Ekstra Özellikler (internet sitemizdeki kılavuzuna bakın)

- Mod Değişikliği - Aynı tipteki iki (veya daha fazla) cihazı ayarlamak üzere bir cihazın modunun değiştirilmesi
- Key Magic® - KAYBOLDUĞU ya da KIRILDIĞI zaman bile orijinal uzaktan kumandanızdaki işlevleri programla manıza olanak sağlar.
- Makrolar (komut dizileri) - Tek bir tuş basışıyla bir komutlar dizisi göndermenize olanak sağlar.

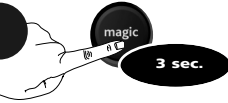
Doğrudan Kod Ayarlama

1



Kod listesinde (kılavuzun 71 - 84. sayfalarında) cihazınızın kodunu bulun (ör. Hitachi Television). Kodlar, cihaz türüne ve markaya göre listelenmiştir. En popüler kodlar, ilk sırada belirtilmiştir. Cihazınızın açık olduğundan emin olun (bekleme modunda değil).

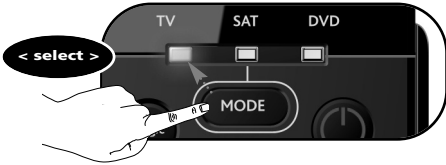
2



magic tuşuna bir mod göstergesi (Mavi LED) yanık kalana kadar 3 saniye basın.

3

İlgili cihazı seçin
örn. TV



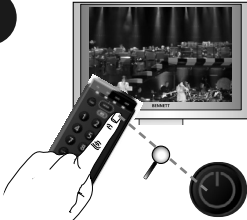
4



Cihazınızın tipi ve markası için 1. kodu girin (örn. tv Hitachi = 1576)

--> Mavi LED iki kez yanıp sönecek (sönmeden önce) ve sönecektir.

5



Aç/Kapa tuşuna
basın



Aracınız AÇILMAZSA?

--> Lütfen markanız için bir sonraki kodu deneyerek 1 - 5 arası adımları tekrarlayın.

Başarılı OLMAZSA?

--> (Arama Yöntemi)'ni deneyin).

Tebrikler! Artık cihazınızı tekrar açabilmeli ve cihazınıza başarıyla kumanda edebilirsiniz.

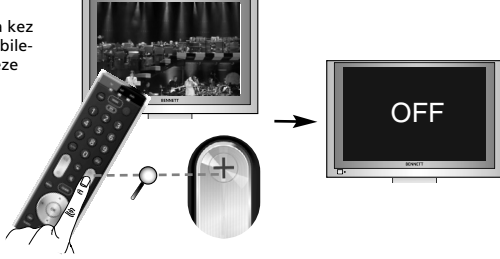
Arama Yöntemi

Arama Yöntemi, ONE FOR ALL'ün hafızasında bulunan tüm kodları tarayarak cihazınız için doğru kodu bulmanızı sağlar. Arama Yöntemi, markanız listede olmadığına da işe yarar.

Örnek: TV'nizin kodunu aratmak için:

1. **magic** tuşuna bir mod göstergesi (Mavi LED) yanık kalana kadar 3 saniye basın.
2. İlgili cihazı seçin örn. **TV**.
3. **P 9 9 1**'e basın
4. Aç/Kapa tuşuna basın
5. cihazınız kapanana kadar CH+ tuşuna üst üste basın.

Bu tuşa çok fazla kez basmanız gerekebileceğinden (150 keze kadar), lütfen sabırlı olun.



6. Cihazınız kapanır kapanmaz, kodu kaydetmek için **magic** tuşuna basın.

Tebrikler! Artık cihazınızı tekrar açabilmeli ve cihazınıza başarıyla kumanda edebilmelisiniz.

Volume Control



Bu özellik size hangi cihaz modu tuşunun (tv, stb, dvd, amp, mp3 veya oyun) seçili olduğu fark etmeksizin belli bir cihaza (örn. tv) her zaman kumanda etmek için Ses Seviyesini (VOL+, VOL- ve Sessiz) ayarlama imkanı verir.

(örn.: TV sesini SAT modunda kontrol ediniz)

Bu örnekte Ses Seviye Kumandasını (VOL+, VOL- ve Sessiz) "tv ses seviyesi"ne ayarlayacağız:

1. **magic** tuşuna bir mod göstergesi (Mavi LED) yanık kalana kadar 3 saniye basın.
2. Press **9 9 3**.
3. İlgili cihazı seçin örn. **TV**.
4. AAyarlarınızı kaydetmek için Magic tuşuna basın.

Artık Ses Seviye Kumandasını "tv ses seviyesi"ne ayarladınız. VOL+, VOL- ve Sessiz tuşları hangi cihaz modu tuşunun (tv, stb, dvd, amp, mp3 veya oyun) seçili olduğu fark etmeksizin "tv ses seviyesi"ne her zaman kumanda eder.

Ses Seviye Kumandası nasıl etkisiz hale getirilir

- 1) **magic** tuşuna bir mod göstergesi (Mavi LED) yanık kalana kadar 3 saniye basın.
- 2) **9 9 3**'e basın (**).
- 3) Vol + tuşuna basın.

Tüm cihazlar kendisini VOL+, VOL- ve Sessiz'e getirecektir.

Bir cihaz Ses Seviye Kumandasından nasıl çıkarılır

- 1) **magic** tuşuna bir mod göstergesi (Mavi LED) yanık kalana kadar 3 saniye basın.
- 2) **9 9 3**'e basın.
- 3) Ses Seviye Kumandasından etkisiz hale getirmek istediğiniz cihaz tuşunu seçin.
- 4) Vol - tuşuna basın.

Çıkarılan cihaz kendisini VOL+, VOL- ve Sessiz'e getirecektir.

ONE FOR ALL Combi Control

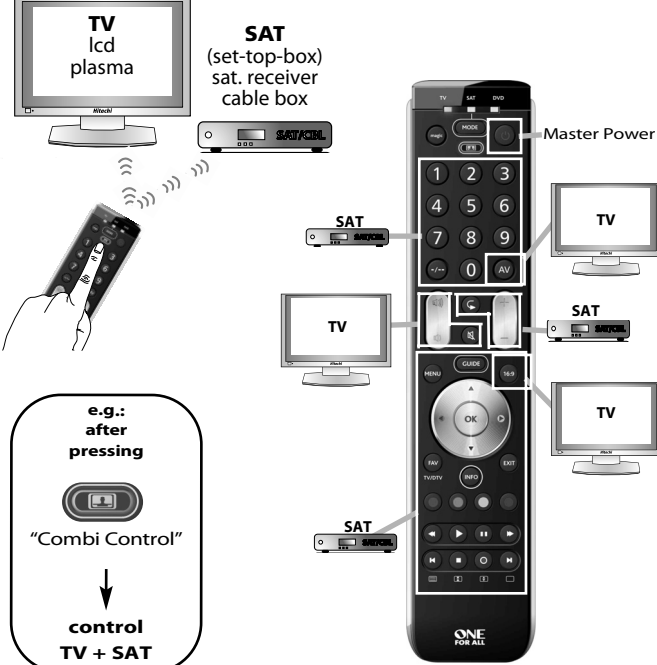
Şimdiye kadar cihazlarınızın tümüne (veya çoğuna) kumanda etmek için muhtemelen ONE FOR ALL uzaktan kumandasını ayarladınız. Her zaman bir cihaz tipi seçmeniz gerekmeseydi bu uygun olmaz mıydı. Bunu ONE FOR ALL Combi control ile mümkün kılabilirsiniz. Combi control 2 cihaza kadar eş zamanlı olarak kumanda edebilmenizi sağlar (örn. eş zamanlı olarak tv + stb kumandası).



"Combi Control"

TV + SAT

bir TV ve SAT (uydu cihazı) kurulduğunda otomatik olarak programlanır..



Master Power (in Combi Control)



3 sec.



Combi Control'de POWER (GÜÇ) tuşu etkinleştirilmiş Combi Control Ayarındaki tüm cihazları - sadece 3 saniye boyunca basılı tutarak (Master) - açar/kapar. Örneğin Combi Control kombinasyonu 2'de TV ve STB cihazlarınızı sadece kumandanızı bu cihazlara doğru tutarak ve POWER (GÜÇ) tuşuna 3 saniye basılı tutarak kapatabilirsiniz.



Български**Ръководство за работа**

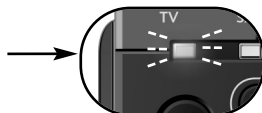
- Метод на търсене60
- Volume Control 60
- ONE FOR ALL Combi Control 61
- Master Power 61

• **Допълнителни функции (виж ръководството на нашия интернет сайт)**

- **Прехвърляне на режим** - Промяна на режима на дадено устройство за настройка на две (или повече) устройства от един и същи тип.
- **Key Magic®** - Позволява ви да програмирате функции от оригиналното си дистанционно управление, дори когато е ЗАГУБЕНО или СЧУПЕНО.
- **Макроси (последователност от команди)** - Позволява ви да изпращате поредици от команди с натискане на един бутон.

Директна настройка на код**1**

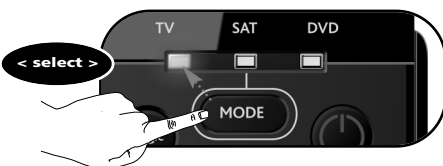
Намерете кода на устройството в списъка с кодове (стр. 71 - 84). Кодовете са подредени по тип устройство и име на марката. Най-популярните кодове са първи. Проверете дали устройството е включено (а не в режим на изчакване).

2

Натиснете и задръжте **magic** за 3 секунди, докато индикаторът за режим (син светлинен индикатор) остане светнат.

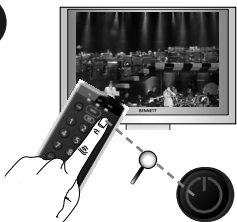
3

Изберете съответното устройство, напр. **TV** (телевизор)

**4**

Введете 1-ия код, посочен за вида и марката на вашето устройство (напр. телевизор Hitachi = 1576)

--> Синият светлинен индикатор ще премигне (изгасне) два пъти и ще се изключи.

**5**

Натиснете бутона за включване/изключване



Ако устройството ви НЕ се изключи?

--> Моля, повторете стъпки 1 - 5, като опитате със следващия код за вашата марка.

Ако НЕ постигнете успех?

--> Опитайте с "Метод на търсене".

Честито! Вече трябва да можете да включите отново устройството си (ON) и да го управлявате успешно.

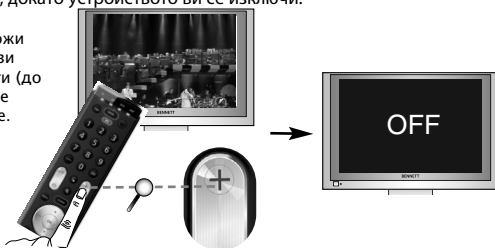
Метод на търсене

Ако устройството ви не отговаря на ONE FOR ALL, след като сте опитали всички кодове, изброени за вашата марка, опитайте с търсене на кода. Методът на търсене ви позволява да намерите кода за устройството, като сканирате всички кодове, намиращи се в паметта на ONE FOR ALL. Методът на търсене може да работи също и ако марката на вашето устройство я няма в списъка.

Пример: За да потърсите кода на своя телевизор:

1. Натиснете и задръжте **magic** за 3 секунди, докато индикаторът за режим (син светлинен индикатор) остане светнат.
2. Изберете съответното устройство, напр. TV (телевизор).
3. Натиснете 9 9 1.
4. Натиснете бутона за включване/изключване
5. Натиснете CH+, докато устройството ви се изключи.

Може да се наложи да натиснете този бутон много пъти (до 150 пъти), така че имайте търпение.



6. Когато телевизорът се изключи, натиснете бутона **magic**, за да съхраните кода.

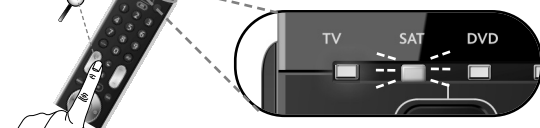
Честито! Вече трябва да можете да включите отново устройството си (ON) и

Volume Control



Тази функция ви дава възможност да настроите силата на звука (VOL+, VOL- и Mute (без звук)), така че винаги да управлявате определено устройство (напр. телевизор), независимо от изобрания бутон за режим на устройство (TV, SAT, DVD или AMP).

напр.: SAT → TV VOL+/- и Mute



В този пример ще настроим силата на звука ((VOL+, VOL- и Mute) на "tv volume" (сила на звука на телевизора):

1. Натиснете и задръжте **magic** за 3 секунди, докато индикаторът за режим (син светлинен индикатор) остане светнат.
2. Натиснете 9 9 3.
3. Изберете съответното устройство, напр. TV (телевизор).

4. Натиснете и задръжте бутона **magic** за 3 сек
Вече сте настроили силата на звука на "tv volume" (сила на звука на телевизора). Бутоните VOL+, VOL- и Mute ще регулират винаги силата на звука на телевизора (tv volume), независимо от изобрания бутон за режим на устройство.

Как да деактивирате регулирането на силата на звука

- 1) Натиснете и задръжте **magic** за 3 секунди, докато индикаторът за режим (син светлинен индикатор) остане светнат.
- 2) Натиснете 9 9 3.
- 3) Натиснете Vol +.

Всички устройства ще изпратят собствените си сигнали за VOL+ (усилване), VOL- (намаление) и MUTE (изключен звук).

Как да премахнете устройство от контрола на функцията за регулиране на силата на звука

- 1) Натиснете и задръжте **magic** за 3 секунди, докато индикаторът за режим (син светлинен индикатор) остане светнат.
- 2) Натиснете 9 9 3.
- 3) Изберете бутона на устройството, което искате да деактивирате от регулирането на силата на звука.
- 4) Натиснете Vol -.

Премахнатото устройство ще изпрати собствените си сигнали за VOL+ (усилване), VOL- (намаление) и MUTE (изключен звук).

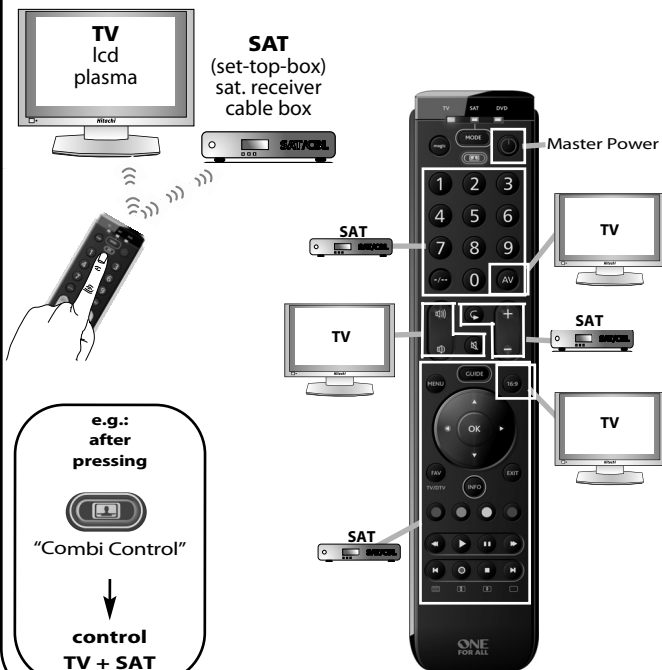
ONE FOR ALL Combi Control

Досега вероятно вече сте настроили вашето универсално дистанционно управление ONE FOR ALL да управлява всички (или повечето) ваши устройства. Но няма ли да е по-удобно, ако не ви се налага постоянно да избирате вид устройство? Можете да осъществите тази възможност с интелигентното управление Combi control на дистанционното ONE FOR ALL. Combi control ви позволява да управлявате едновременно до 2 устройства (напр. да управлявате едновременно телевизор и режим stb (set top box декодер)).

"Combi Control"

TV + SAT

се програмира автоматично, когато настройвате телевизор и SAT.



Master Power (in Combi Control)



3 sec.

В Combi Control (Комбиниран контрол) бутонът POWER (Захранване) ще ИЗКЛ./ВКЛ. всички устройства в активираната настройка за комбиниран контрол – трябва само да го натиснете за 3 секунди (Master (Главен)). Например в комбинацията Combi Control combination 2 (Комбиниран контрол, комбинация 1) можете да ИЗКЛЮЧИТЕ телевизор и STB, като го насочите към тези устройства и натиснете и задържите бутона POWER (Захранване) за 3 секунди.



Română**Manual de instrucțiuni**

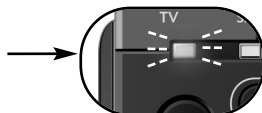
- Metoda de căutare 63
- Volume Control (Controlul volumului) 63
- ONE FOR ALL Combi Control 64
- Master Power 64

Funcții suplimentare (consultați manualul de pe site-ul nostru de Internet)

- **Realocarea modului** - Schimbarea modului unui dispozitiv pentru a configura două (sau mai multe) dispozitive simultan.
- **Tasta Magic®** - Vă permite să programați funcții de la telecomanda originală, chiar dacă este PIERDUTĂ sau DEFECTĂ.
- **Macrocomenzi (secvență de comenzi)** - Vă permite să trimiteți o secvență de comenzi prin apăsarea unei singure taste.

Configurarea codurilor directe**1**

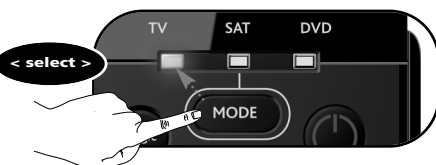
Găsiți codul pentru dispozitivul dvs. în lista de coduri (paginile 71 - 84). Codurile sunt specificate în funcție de tipul de dispozitiv și în funcție de denumirea mărcii. Codul cel mai popular este specificat primul. Asigurați-vă că dispozitivul este pornit (nu în stare de veghe).

2

Apăsați continuu tasta **magic** timp de 3 secunde până când un indicator de mod (LED albastru) rămâne aprins.

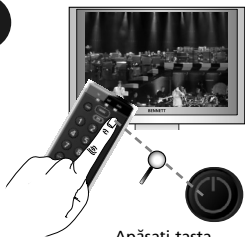
3

Selecționați aparatul corespunzător, de ex. televizor

**4**

Introduceți primul cod oferit pentru tipul și marca aparatului dvs. (de ex. televizor Hitachi = 1576)

--> LED-ul albastru va clipi (se va stinge) de două ori și apoi se va stinge definitiv.

**5**

Apăsați tasta Pornit/Oprit



Dacă aparatul dvs. NU se oprește --> Repetați pașii 1 - 5, încercând următorul cod oferit pentru marca dvs.

Dacă NU reușiți? --> Încercați Metoda de căutare.

Felicitări! Acum ar trebui să puteți reporni aparatului dvs. și să îl controlați cu succes.

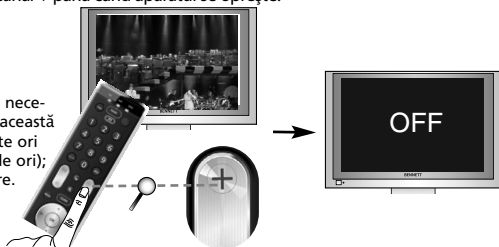
Metoda de căutare

Dacă dispozitivul dvs. nu răspunde la telecomanda universală ONE FOR ALL după ce ați încercat toate codurile specificate pentru marca dvs., încercați să căutați codul dvs. Metoda de căutare vă permite să găsiți codul pentru dispozitivul dvs. scanând toate codurile incluse în memoria telecomenzii universale ONE FOR ALL. De asemenea, metoda de căutare poate să funcționeze chiar dacă marca dvs. nu este specificată deloc.

Exemplu: Pentru a căuta codul TV:

1. Apăsați continuu tasta **magic** timp de 3 secunde până când un indicator de mod (LED albastru) rămâne aprins.
2. Select the corresponding device e.g. TV
3. Apăsați 9 9 1.
4. Apoi, apăsați pe POWER.
5. Apăsați repetat Canal + până când aparatul se oprește.

Este posibil să fie necesar să apăsați pe această tastă de mai multe ori (de până la 150 de ori); deci, aveți răbdare.



6. Imediat ce televizorul se oprește, apăsați pe tasta **magic** pentru a memora codul.

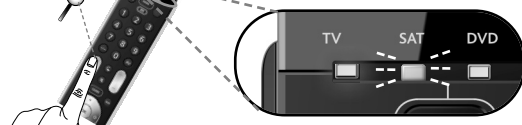
Felicitări! Acum ar trebui să puteți reporni aparatul și să îl controlați cu succes.

Volume Control



Această funcție vă oferă posibilitatea de a seta volumul (VOL+/ și Mut) pentru a fi controlat întotdeauna via un anumit aparat (de ex. televizorul) indiferent dacă o altă tastă corespunzătoare altui aparat (TV, SAT, DVD și AMP) este selectată.

ex.: controlați TV VOL+/ și Mut în SAT.



În acest exemplu vom seta Controlul volumului (VOL+, VOL- și Mut) la „volum televizor”:

1. Apăsați continuu tasta **magic** timp de 3 secunde până când un indicator de mod (LED albastru) rămâne aprins.
2. Apăsați 9 9 3.
3. Selectați aparatul corespunzător, de ex. televizor
4. Apăsați tasta magic pentru a vă salva setările

Acum ați setat Controlul volumului la „volum televizor”. Tastele VOL+, VOL- și Mute vor controla întotdeauna „volumul televizorului” indiferent dacă un alt aparat (TV, SAT, DVD sau AMP) este selectat.

Cum dezactivați Controlul volumului

- 1) Apăsați continuu tasta **magic** timp de 3 secunde până când un indicator de mod (LED albastru) rămâne aprins.
- 2) Apăsați 9 9 3.
- 3) Apăsați Vol +.

Toate aparatele vor emite VOL+, VOL- și MUT.

Cum eliminați un aparat din Controlul volumului.

- 1) Apăsați continuu tasta **magic** timp de 3 secunde până când un indicator de mod (LED albastru) rămâne aprins.
- 2) Apăsați 9 9 3.
- 3) Selectați tasta aparatul pe care doriți să îl dezactivați de la Controlul volumului.
- 4) Apăsați Vol -.

Aparatul eliminat va emite VOL+, VOL- și MUT.

ONE FOR ALL Combi Control

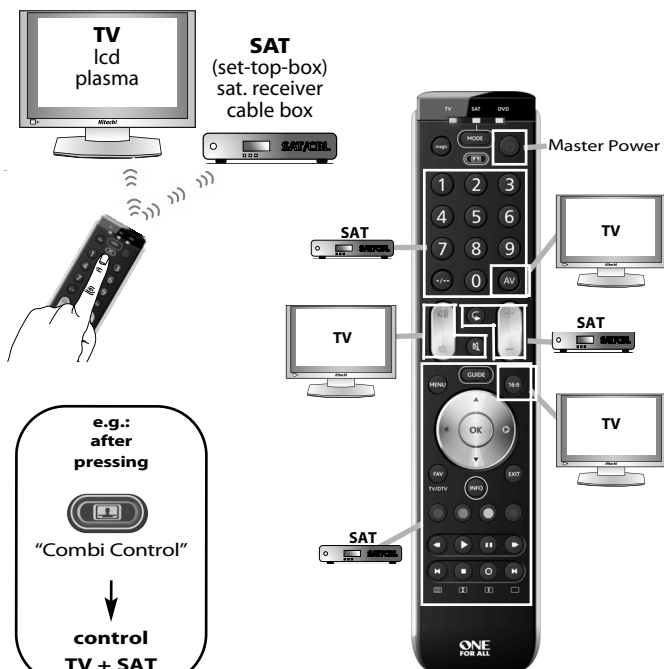
Până acum probabil ați configurat telecomanda ONE FOR ALL pentru a controla toate (sau aproape toate) aparatele dvs. Nu ar fi comod dacă nu ar trebui să selectați tot timpul un anumit aparat? Puteți realiza acest lucru cu ONE FOR ALL Combi Control. Combi Control vă permite să controlați până la 2 aparate simultan (de ex. controlați televizorul și decodorul simultan).



"Combi Control"

TV + SAT

este programată automat când configurați un televizor și SAT.



Master Power (in Combi Control)



3 sec.

În Combi Control tasta PORNIRE va porni/opri toate dispozitivele din cadrul setării Combi Control activate – pur și simplu apăsând-o timp de 3 secunde (Master). De ex. cu combinația Combi Control 2 puteți opri televizorul și STB orientând telecomanda spre aceste dispozitive și apăsând continuu tasta PORNIRE timp de 3 secunde.



SAT OFF

Slovenský

Používateľská príručka

- Metóda vyhľadávania 66
- Volume Control (Ovládanie hlasitosti) 66
- ONE FOR ALL Combi Control 67
- Master Power 67
- **Pridávne funkcie (pozrite si príručku na našej internetovej stránke)**
 - Zmena pridelených režimov - zmena režimu zariadenia za účelom nastavenia dvoch (alebo viacerých) zariadení rovnakého typu
 - Key Magic® - umožňuje vám naprogramovať funkcie z pôvodného diaľkového ovládania, hoci ste ho stratili alebo sa pokazilo.
 - Makrá (postupnosť príkazov) - umožňuje vám odoslať sekvenciu príkazov stlačením jediného tlačidla.

Priame nastavenie kódu

1



Nájdite kód pre vaše zariadenie v Zozname kódov (strana 71 - 84). Kódy sú uvedené podľa typu zariadenia a jeho značky. Najčastejšie používané kódy sú uvedené ako prvé. Uistite sa, že je vaše zariadenie zapnuté (nie v režime pohotovosti).

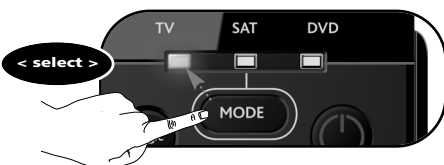
2



Stlačte tlačidlo **magic** a podržte ho stlačené 3 sekundy, až kým sa nerozsvieti indikátor režimu (modrý LED indikátor).

3

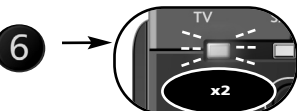
Vyberte príslušné zariadenie, napr. **TV**



4

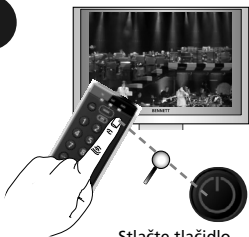


Zadajte prvý kód uvedený pre váš typ zariadenia a značku (napr. tv Hitachi = 1576).



--> Modrý LED indikátor dvakrát blikne (zhasne), a potom zhasne úplne.

5



Stlačte tlačidlo Power.



Ak sa vaše zariadenie nevyopne?
--> Opakujte kroky 1 - 5 a vyskúšajte nasledujúci kód uvedený pre vašu značku.

Ak to nepomôže?
--> Skúste metódu vyhľadania.

Gratulujeme! Teraz by malo byť možné zariadenie znovu zapnúť a a úspešne ho ovládať.

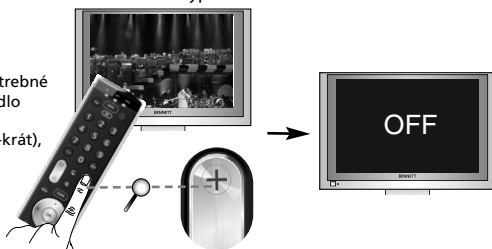
Metóda vyhľadávania

Ak vaše zariadenie ovládaču ONE FOR ALL neodpovedá ani po zadaní všetkých uvedených kódov pre vašu značku, pokúste sa váš kód vyhľadať. Metóda vyhľadávania umožňuje vyhľadanie kódu vášho zariadenia pomocou prehľadania všetkých kódov uložených v ovládači ONE FOR ALL. Metóda vyhľadávania je užitočná aj vtedy, keď značka vášho zariadenia nie je uvedená.

Príklad: Vyhľadanie kódu vášho TV prijímača:

1. Stlačte tlačidlo **magic** a podržte ho stlačené 3 sekundy, až kým sa nerozsvieti indikátor režimu (modrý LED indikátor).
2. Select the corresponding device e.g. **TV**
3. Stlačte 9 9 1.
4. Stlačte tlačidlo Power
5. Stláčajte CH+, kým sa vaše zariadenie nevypne.

Možno bude potrebné stlačiť toto tlačidlo mnohokrát (maximálne 150-krát), buďte trpezlivý.



6. Ak sa váš TV prijímač vypne, uložte stlačením tlačidla **magic** kód do pamäte.

Gratulujeme! Teraz by malo byť možné zariadenie znovu zapnúť a a úspešne ho ovládať.

Volume Control



Táto funkcia vám dáva možnosť nastaviť hlasitosť (VOL+, VOL- a Mute) tak, aby ste vždy ovládali určité zariadenie (napr. tv) bez ohľadu na to, ktoré tlačidlo režimu zariadenia (TV, SAT, DVD alebo AMP) je zvolené.

napr.: SAT --> TV VOL+/- a Mute

V tomto príklade nastavíme ovládanie hlasitosti (VOL+, VOL- a Mute) na „tv volume“ (hlasitosť tv):

1. Stlačte tlačidlo **magic** a podržte ho stlačené 3 sekundy, až kým sa nerozsvieti indikátor režimu (modrý LED indikátor).
2. Stlačte 9 9 3.
3. Vyberte príslušné zariadenie, napr. **tv.TV**.
4. Stlačte a na 3 sek. podržte stlačené tlačidlo **magic**.

Teraz ste nastavili ovládanie hlasitosti na možnosť „tv volume“ (hlasitosť tv). Tlačidlá VOL+, VOL- a Mute budú vždy ovládať „tv volume“ (hlasitosť tv) bez ohľadu na to, ktoré tlačidlo režimu zariadenia (TV, SAT, DVD alebo AMP) je zvolené.

Ako deaktivovať ovládanie hlasitosti

- 1) Stlačte tlačidlo **magic** a podržte ho stlačené 3 sekundy, až kým sa nerozsvieti indikátor režimu (modrý LED indikátor).
- 2) Stlačte 9 9 3.
- 3) Stlačte Vol +.

Všetky zariadenia odošlú vlastné pokyny pre VOL+, VOL- a MUTE.

Ako odstrániť zariadenie z ovládania hlasitosti

- 1) Stlačte tlačidlo **magic** a podržte ho stlačené 3 sekundy, až kým sa nerozsvieti indikátor režimu (modrý LED indikátor).
- 2) Stlačte 9 9 3.
- 3) Vyberte tlačidlo zariadenia, ktoré chcete deaktivovať v rámci ovládania hlasitosti.
- 4) Stlačte Vol -.

Odstránené zariadenie odošle svoje VOL+, VOL- a MUTE.

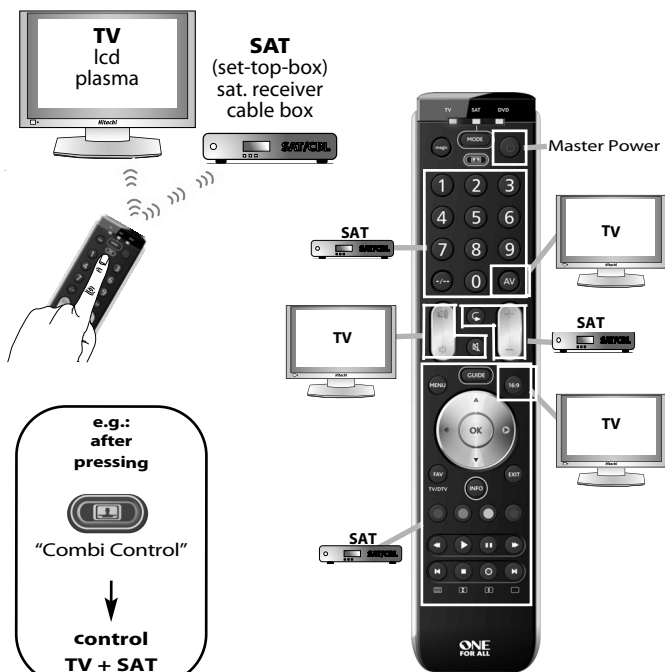
ONE FOR ALL Combi Control

Teraz by ste už mali mať diaľkové ovládanie ONE FOR ALL nastavené na ovládanie všetkých (alebo väčšiny) vašich zariadení. Nebolo by výhodné, keby ste neustále nemuseli vyberať typ zariadenia? Pomocou funkcie ONE FOR ALL Combi control je možné toto dosiahnuť. Combi control vám umožňuje ovládať až 2 zariadenia súčasne (napr. ovládať súčasne tv + stb).

"Combi Control"

TV + SAT

Po nastavení TV a SAT sa automaticky naprogramuje



Master Power (in Combi Control)



3 sec.



TV--> POWER
SAT--> POWER

Tlačidlo POWER v Combi Control slúži na vypínanie/zapínanie všetkých zariadení s aktivovaným nastavením Combi Control – jednoducho ho podržte stlačené 3 sekundy (Master). Napr. pri kombinácii Combi Control 1 môžete vypnúť váš TV a STB tak, že namierite ovládačom na tieto zariadenia, stlačíte tlačidlo POWER a podržíte ho stlačené 3 sekundy.



Hrvatski

Upute za korisnike

- Pretraživanje 69
- Volume Control (Upravljanje jakosti zvuka) 69
- ONE FOR ALL Combi Control 70
- Master Power 70

Dodatne značajke (pogledajte upute na našoj web-stranici)

- **Ponovna dodjela načina rada** - promjena načina rada uređaja kako bi se postavila dva (ili više) uređaja iste vrste.
- **Tipka Magic®** - omogućuje programiranje funkcija originalnog daljinskog upravljača čak i kada je on IZGUBLJEN ili POKVAREN.
- **Macros (niz naredbi)** - omogućuje slanje slijeda naredbi pritiskom jedne tipke.

Izravno postavljanje šifre

1

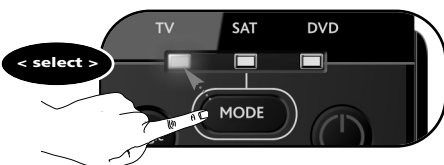
Pronađite kôd za vaš uređaj na listi kodova (stranica 71 - 84). Kodovi su izlistani putem vrste uređaja i naziva branda. Najpopularniji kôd je izlistan prvi. Uvjerite se da je vaš uređaj uključen (ne u stanju mirovanja).

2

Tipku MAGIC držite pritisnutom 3 sekunde dok indikator načina rada (plavi LED indikator) ne ostane uključen.

3

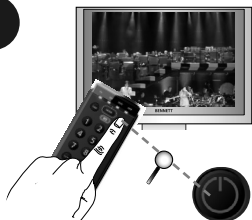
Odaberite odgovarajući uređaj, npr. televizor.

**4**

Unesite prvu šifru koja je navedena za odgovarajuću vrstu i marku uređaja (npr. Hitachi televizor = 1576).



--> Plavi LED indikator dvaput će zatreperiti i zatim se isključiti.

5

Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.



Ako se vaš uređaj NIJE isključio?
--> Ponovite korake 1-5 koristeći sljedeću šifru koja je navedena za marku vašeg uređaja.

Ako pokušaj NIJE uspio?
--> Pokušajte izvršiti Pretraživanje.

Čestitamo! Sada biste trebali moći ponovo UKLJUČITI i uspješno upravljati svojim uređajem.

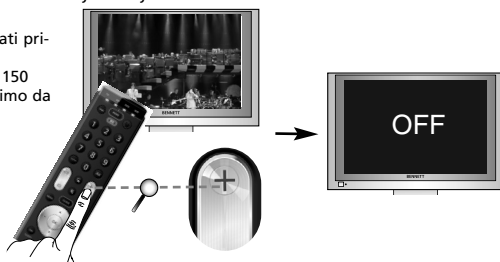
Pretraživanje

Ako vaš uređaj ne odgovara na ONE FOR ALL nakon pokušaja svih izlistanih kodova za vaš brand, potražite vaš kôd. Način pretraživanja omogućuje vam da pronađete kôd za vaš uređaj pretraživanjem svih kodova u memoriji na ONE FOR ALL. Način pretraživanja može raditi čak i ako vaš brand nije izlistan.

Primjer: Pretraživanje vašeg TV kôda:

1. Tipku **magic** držite pritisnutom 3 sekunde dok indikator načina rada (plavi LED indikator) ne ostane uključen.
2. Odaberite odgovarajući uređaj, npr. televizor.
3. Pritisnite 9 9 1. Plavi LED indikator dvaput će zatreperiti.
4. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje
5. Pritisnite CH+ dok se uređaj ne isključi.

Možda ćete trebati pritisnuti ovu tipku mnogo puta (do 150 puta) pa vas molimo da budete strpljivi.



6. Čim se vaš televizor isključi, pritisnite kôd **magic** da pohranite.

Čestitamo! Sada biste trebali moći ponovo UKLJUČITI uređaj i uspješno upravljati uređajem.

Volume Control



Ova vam značajka omogućuje postavljanje funkcije jakosti zvuka (VOL+, VOL- i isključivanje zvuka) kako biste uvijek upravljali jakosti zvuka određenog uređaja (npr. televizora), neovisno o tome koji je način rada uređaja odabran (TV, SAT, DVD ili AMP).

npr. : SAT --> TV VOL+/- i isključivanje zvuka

U ovom primjeru upravljanje jakosti zvuka (VOL+, VOL- i isključivanje zvuka) na "zvuk televizora":

1. Tipku **magic** držite pritisnutom 3 sekunde dok indikator načina rada (plavi LED indikator) ne ostane uključen.
2. Pritisnite **9 9 3**.
3. Odaberite odgovarajući uređaj, npr. televizor.
4. Press and hold the **magic** key for 3 sec. Plavi LED indikator dvaput će zatreperiti i isključiti se.

Sada ste upravljanje jakosti zvuka postavili na "zvuk televizora". Tipke VOL+, VOL- i isključivanje zvuka uvijek će upravljati "zvukom televizora", neovisno o tome koji je način rada odabran (TV, SAT, DVD ili AMP).

Kako deaktivirati upravljanje jakosti zvuka

- 1) Tipku **magic** držite pritisnutom 3 sekunde dok indikator načina rada (plavi LED indikator) ne ostane uključen.
- 2) Pritisnite 9 9 3.
- 3) Pritisnite Vol +.

Svi uređaji poslat će vlastiti VOL+, VOL- signal i signal za isključivanje zvuka.

Kako ukloniti uređaj iz upravljanja jakosti zvuka

- 1) Tipku **magic** držite pritisnutom 3 sekunde dok indikator načina rada (plavi LED indikator) ne ostane uključen.
- 2) Pritisnite 9 9 3.
- 3) Odaberite tipku onog uređaja za koji želite deaktivirati upravljanje jakosti zvuka.
- 4) Pritisnite Vol -.

Uklonjeni uređaj poslat će vlastiti VOL+, VOL- signal i signal za isključivanje zvuka.

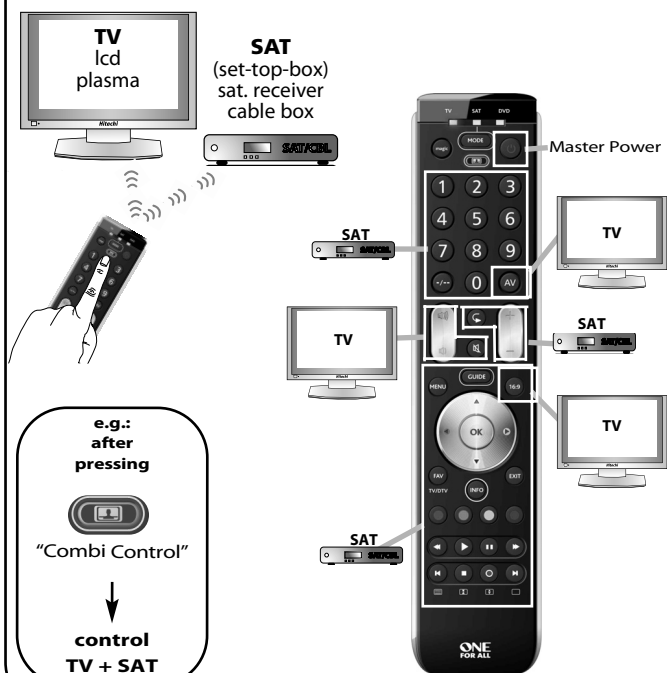
ONE FOR ALL Combi Control

Dosad ste vjerojatno postavili ONE FOR ALL daljinski upravljač kako biste upravljali svim svojim uređajima (ili većinom njih). Ne bi li bilo praktično kada svaki put ne biste morali odabrati vrstu uređaja. To vam omogućuje značajka ONE FOR ALL Combi control. Značajka Combi control omogućuje istovremeno upravljanje do 2 uređaja (npr. istovremeno upravljanje televizora + stb).

"Combi Control"

TV + SAT

automatski se programira prilikom postavljanja televizora i satelitskog prijemnika.



Master Power (in Combi Control)



3 sec.

U značajki Combi Control tipkom za uključivanje/isključivanje možete uključiti/isključiti sve uređaje iz aktivirane Combi Control postavke - jednostavno je 3 sekunde držite pritisnutom (Master). Npr. u Combi Control kombinaciji 1 možete isključiti televizor i STB na te uređaje i jednostavno tipku za uključivanje/isključivanje 3 sekunde držite pritisnutom.



TV

Acer	3630, 1339, 1865
Acoustic Solutions	1585, 1865, 1523
Acronn	2561
AEG	2530, 2457, 2197, 1585
Agfaphoto	2719
Airis	2561
Aiwa	4542, 3512, 3434
Akai	2676, 3611, 1523, 3067, 3719, 3512, 3810, 0714, 1865, 4022, 1585, 2197, 0208, 3528
Akira	2457, 4155
Akura	2289, 3268, 1770, 1585, 0714, 2676, 0668, 1363, 1983
Alba	2676, 3587, 3810, 0714, 1585, 3005, 3067, 3790, 4132, 0668, 1865, 2561, 3589, 3964
Andersson	2676, 1585, 3719
Ansonic	0668
AOC	3790, 2214, 2111, 0625
AquaVision	1606
Aquivo	1606
Arçelik	3433, 3262
Ardem	0714
Aristona	0556
Art Mito	1585
AS	1585, 1865, 1523
Atec	1606
Audiosonic	3067, 0714, 1983
Audiovox	1865
Autovox	2676, 1585
Awa	3296, 2530, 2457, 3090
Axdia	2719, 2530, 3512, 2457
Axxion	4155
Aya	2676, 1585, 3719
B & O	0620
Baird	3090, 3573, 3810
Bang & Olufsen	0620
Basic Line	0668
Bauer	2197
Bauhn	3611, 3648
BBK	2098, 2530, 1523
Beko	0714, 2125, 3433, 3262, 0808
Belson	3296
BenQ	1562, 1523
Berthen	0556, 0668
BGH	2098
Blaupunkt	3810, 0195, 3362, 4843
Blu:sens	4059
Blue Media	1606
Blue Sky	0714, 0668, 1363, 0556, 0625
Bluesky	0714, 0668, 1363, 0556, 0625
Bluetech	2561
bogo	3512, 2561, 3528
Bork	1363
BPL	0208
Brandt	0625, 2676, 1585, 4542, 3296, 3434, 0714, 0808, 3611
BuBuGao	2098, 2530, 1523
Bush	2676, 3810, 3719, 2214, 3964, 3005, 3790, 0714, 2530, 3589, 2673, 4132, 0668, 1585, 1687, 4346, 1983, 3587, 0556, 2125, 3417, 2457, 2719, 3573, 1523, 1865
Cabletech	3296
Cameron	1523
Canox	3611
Carad	0668

Celcus	2676, 1585, 3719
Celestial	3648
cello	2673, 1770
Changhong	3434, 3296, 3648
Chimei	1852, 1666
CHL	3067
Clarity	1720
Clatronic	0714
Clayton	2676, 3719
CMX	3296, 3067
Conia	1523, 2481
Conrac	0808
Conrad	3719
Continental	
Edison	2676, 4022, 2530, 2457, 3512, 4132
CPTEC	1363, 0625
Crown	0714, 3434, 0208, 0668, 3719
Currys Essentials	2486
Daewoo	2275, 3480, 0556, 2098, 1606, 2125, 2481
Daewoo Display	2275, 3480
Dansai	0208
Dantax	2676, 1687, 0714
Days	2561
De Graaf	0208
Denver	1770, 4155, 2481, 3067, 2197, 3417
Dew	1770
DEXP	3528, 3434, 3572, 4291, 4539
Dgtec	2457
Dick Smith	
Electronics	3296, 2457, 2530, 3572
Dicra	3233
Differo	2676
Digatron	2890
Digihome	2676, 3719, 4501, 1585
Digital Device	1606
Digitrex	3194, 3067
Dikom	2676, 2561, 3528
diVision	2197
DL	1363
DMTech	2001, 3480
DNS	3572, 3528, 3434
Doffler	3528, 4539, 4348, 3434
Domeos	0668
Donghai	3611, 3528, 0668, 3067, 3480
DSE	3296, 2457, 2530, 3572
Dual	2197, 3719, 2676, 1585, 3067, 3611, 0714
Durabase	2676, 3719
Durabrand	0714
D-Vision	2197, 0556
DW Display	2275, 3480
Dyon	3512, 2457, 2530
Easy Living	1666, 2005
ECG	2197, 2125, 3296, 3528, 0714, 3067, 3434
EGL	3611
Elbe	0556
Elect	3067
Electrolux	1585
Emerson	0668, 0714
e-motion	3810, 2106
Engel	3512
Enox	2673
Epworth	4542, 3512, 3434
Erisson	4542, 3528, 3047, 3434
Essentials	2486
Essentiel b	4306
e-Star	3528

Eternity	3810	Höher	2676, 0714, 2125, 3434
Everline	3512	Horizon	2676
Evesham		Horizont	0714, 4291
Technology	1606, 1248	Hugoson	1666
Evotel	2561, 3589	Hypson	0556, 0714, 0668
F&U	2530, 2676, 3719	Hyundai	3719, 2676, 1585, 3528, 1606, 1720, 1770, 1523, 3512
FairTec	1585, 2676, 2561	i-INN	3528
Ferguson	0625, 2676, 3005, 0195, 1585, 3994	i-Joy	3528, 3512, 3067, 1523
Finlux	2676, 3719, 1585, 0714, 0808, 0556, 1248	Ingelen	0714
FinnSat	2422	Inno Hit	2676, 1585
Firstline	0714, 1363, 0668, 0808, 0556	Internal	0556
Fisher	1585, 0208	Inves	3528, 3512
Foehn & Hirsch	2391	Isis	2676
Fox	3528	ITT	3719, 2675, 2125, 2676, 1523
Fujicom	2676	Izumi	3434
Fujitsu Siemens	1666, 0808, 1248	Jay-tech	3611, 3067
Funai	1817, 3719, 1595, 1394, 1666, 0714, 0668	JMB	2676, 3810, 3719, 0556
Funai United	2530, 2676, 3719	JTC	3611, 3067
Fusion	3047	JVC	0653, 2118, 1818, 3802, 3719, 2676, 2005, 3296, 4244, 3047, 0650, 3572
Futronic	1585	Karcher	2125, 0714
Futura	3296	Kathrein	0556
Galatec	3528	Kendo	3719, 1585, 2676
GE	0625	Kenmark	2393
Gelhard	3719	Kennex	3296
General Electric	0625	Kenstar	2548
Gericom	1606, 0808	Kiton	0668
G-Hanz	1363	Kneissel	0556
G-HanzS	1363	Kogan	3572, 4291, 3296, 3528, 3434
GoGen	3719, 2676, 1585	Koncar	3719
Gold	1770	Konka	3572, 0714
Goldfunk	0668	Krüger&Matz	3802, 3296
GoldStar	3047, 0714, 4542, 3434, 3572	Kunft	3434, 3719
Goodmans	1585, 2393, 1687, 0668, 1523, 1983, 3573, 2676, 0714, 0808, 2125, 1720, 2005, 0556, 0625, 2214	Küppersbusch	2676
Gorenje	1585, 2676	L&S Electronic	0714, 0808
Graetz	1585, 3528, 0714	Lava	2197
Gran Prix	2197	Lavic	1363
Granada	0208	Lazer	3719
Grandin	3434, 0714, 2676, 4306, 0556, 0668, 1585, 2125	Lenco	4155, 4346, 2676, 1983
Grundig	3433, 2890, 1223, 0195, 2125, 3262, 3296, 1523, 3067, 0556, 2676, 2561	LG	1840, 1860, 2182, 4787, 0714, 0556
Grunkel	3528, 3512, 1523	Liberton	4291
GVA	3611, 3296, 1363, 2098, 2561, 3067	Lifetec	0668, 0714, 2001
H & B	0808, 2001	Linden	3296, 3528
Haier	2530, 2214, 3790, 3719, 2457, 1983	Linetech	2676
Handic	2676	Linsar	2676, 3719, 1585, 3611
Hannspree	2786	Listo	4306, 4155
Hanseatic	0714, 0556, 0625, 0808, 2001	Loewe	1884, 0633
Hantarex	2197	Logik	3802, 3831, 3005, 2486, 3719, 2673, 1585, 1687, 1865, 2530
Harper	4542, 3512, 3528	Lowry	3268
Harrow	3719	Lumatron	0668
Hartens	4291	Luxor	2676, 3719, 1585
HB	0714	Magnavox	2800
HB Ingelen	0714	Magnum	0714
Helix	3528	Majestic	3611, 3512
Hightong	4542	Manata	3512
Hikona	1983	Manta	3528, 3512
Hisawa	0714	Maqma	1606
Hisense	4539, 4348, 2037, 1363, 2341, 2098, 4728, 0208, 0556, 3296	Marantz	0556
Hitachi	2676, 2207, 1576, 1772, 3719, 1585, 2214, 2005, 3611, 3512	Mark	0714
HKC	3512	Marks & Spencer	2673, 1770
		Mascom	2125, 2197
		Master	4022
		Matsui	2486, 2676, 1666, 0208, 1585, 0714, 0195, 0556, 2561
		Medion	4447, 2676, 4155, 4154, 2719, 0808, 1248, 0714, 0668, 1585, 2001, 3067
		Meletronic	0195, 0714

Memorex	1687	Playsonic	0714
Metronic	0625	Plustron	1770
Metz	1533, 4289	Polar	3067
Micromaxx	0808, 0714, 2001	Polaroid	1523, 3296, 2676, 2125, 1720, 3611, 4132, 1687, 3719, 4542, 3512, 3589
Microstar	0808	Powerpoint	3296, 1770
Miia	3512	Pragma Digital	0808
Mikomi	1585	Pro Vision	0714, 2197
Minerva	1248	ProCaster	3719
Mirai	1666, 1852	ProLine	1585, 2676, 3434, 0625, 2393, 3528, 3573
Mitsai	3434, 2106	Proscan	3512, 2561
Mitsubishi	0556	Prosonic	1770, 1865, 0714, 2676, 2001, 2125, 2197, 3480, 1523, 1585, 2106
Mitsubishi Electric	0556	Protech	0668
Mivar	0609, 2386	Pulier	3611, 3648
mp man	3067, 3296	Pvision	2001
MTlogic	0714	Q.Bell	2561
Murphy	2676, 2673, 2005	QONIX	3067
Mx Onda	1983	Quadro	2561, 2676, 3719, 3434, 1585, 2197
My TV	3090	Quartek	1606
Myrica	1666	Radiola	0556
Myryad	0556	Radionette	0714
Mystery	3296, 2530, 3047, 3528	Radiotone	0668
Nabo	3719	Rank Arena	3480
Navon	3719	RCA	0625
NEC	0653, 2461, 1606	RefleXion	3067, 4155
Neckermann	0556	Relisys	1585
NEI	3611	Reoc	0714, 2197
Neon	2673	Revox	0808
NeoniQ	2481	Roadstar	0714, 0668
Neufunk	0714	Rolsen	2001, 2098, 3067, 3434
Nevir	3528, 2676, 3719	Romsat	3719
Next	2676	Rubin	3528
Nikkei	2676, 1585, 2197, 0714	Saba	2676, 0625, 3434, 1585, 2005, 3528, 0650, 0714, 2947
Nordmende	2676, 2548, 2001, 3512, 1585, 3528, 0714	Saga	2197
Nortek	0668	Saivod	0668
Novex	1523	Salora	2676, 2197, 3067, 2125, 2001, 3719
NPG	3434	Samsung	2051, 3131, 4468, 3970, 0556
Nu-Tec	2481, 3090, 3480	Sandström	3802, 3047, 2197
Ocean	3434	Sansui	2001, 0714, 1248
Oceanic	4022, 3611	Sanyo	0208, 2461, 1585, 2676, 3096
Odys	2719, 2530, 3512, 2457	SBR	0556
OK.	3802, 2676, 3810, 3434, 3047, 3719	ScanSonic	2676
Okano	3168	Schaub Lorenz	4022, 2676, 0714, 2125, 1585, 2197, 2289, 2001, 3268
Okeah	3434	Schneider	4040, 0714, 0556, 0668, 3528, 2676, 1585, 4501
OKI	2676, 1585, 2125, 3434, 2947	Schneider Electric	4040, 0714, 0556, 0668, 3528, 2676, 1585, 4501
Onida	0653	Schöntechnik	1585
Onimax	0714	Scott	3090, 1983
Onn	2125, 1585, 1770	Seeltech	4022, 3067, 3268
Onyx	1770	Seelver	0556
Opera	1770, 0714	SEG	2673, 0668, 2125, 1523, 3434, 2719, 3067, 3719
Opticum	3611	Seiki	4346, 4132, 3964
Orava	3719, 3528, 3512	Seizo	4132, 4346
Oriental Pacific	1363	Selecline	3296, 3528
Orion	4346, 2005, 3994, 3873, 2676, 2108, 0714, 0556, 3512, 2001, 0808, 3434, 4542	Sencor	4132, 4291, 4542, 3067, 3296, 2197, 3572, 3434, 0714, 3512
Otic	1983	Sens	1865
Otto Versand	0556	Sharp	1659, 2951, 3810, 2676, 4843, 3790, 2214, 3719
Pacific	0714, 0556	Shinelco	2530
Packard Bell	3630	Shivaki	2197, 0668, 3528, 3067, 2561
Palladium	0714	Siemens	0195
Palsonic	2461, 2481, 3067, 4155, 3480, 3417, 4291		
Panasonic	1636, 3825, 0650, 4501, 3790, 3719		
Panavideo	3825		
Pendo	3434, 4291		
Philips	2800, 1506, 3614, 4209, 1887, 0556, 3678, 0639, 3790		
Phocus	0714		
Pioneer	1457, 1636		

Siera	0556
Silva Schneider	2197, 2125, 3067, 3480
SilverCrest	2676
Sinotec	4542
Sinudyne	2676
Sky Media	1606
Skyworth	4542
SLX	0668
Smart Tech	3528
Snow	1585
Sogo	3067, 4155, 3512
Sonic	3168
Soniq	3168, 3572, 3005
Sonitron	0208
Sonolor	0208
Sony	2778, 1825, 4151
Soundwave	2673
Sphere	3067
Stan Line	3611
Strong	4542
Sungoo	2037, 1248
Sungpo	1659, 2951, 3810, 2676, 4843, 3790, 2214, 3719
Sunkai	1523
Sunstech	2676, 2001, 3719, 2530
Superior	1585
Supersonic	0208
Supra	2947, 3434, 3512, 4291, 4542, 3047, 4348
Supratech	2208, 3067
Svasa	0208
Swedx	1606
Swisstec	1606, 2106
Symphonic	1595, 1817
Tatung	1720, 1248
Tauras	2197, 3067
TCL	3047, 2675, 2530
TCM	0808, 0714, 2001
TD Systems	3719, 2676, 3512
Teac	3158, 4918, 2168, 0714, 1770, 3005, 3572, 1363, 0668, 1983, 2457, 3067
Tech Line	1585, 2676, 1636
Technica	2168, 2676
Technical	2676, 3719
Technics	0650, 0556
Technika	3810, 2106, 2168, 2676, 2197, 1865, 1983, 3362, 1585, 3005, 3067, 2125, 2719
TechniSat	2422, 0556
Technisson	0714
Techno	1585
Technosonic	0556, 0625
Techwood	2676, 3719, 1585
Tecnimagen	0556
Teco	1523
Tedexlex	0208
TELE System	2125, 2676, 3434, 2530, 1585
Telefunken	2676, 3719, 0625, 3528, 4542, 3296, 1585, 3047, 3434, 0714, 0808, 3067, 3480, 3589, 4291
Telestar	0556
Teletech	2676
Terris	2530, 3296
Tesla	4542, 0556, 0714
Tevion	0714, 1248, 2125, 2530, 3268, 0556, 0668, 0808, 1523, 1585, 2197, 2289, 2461, 3810
Thes	2947
Thomas	0625
Thomas America	0625
Thomson	0625, 3047, 2675, 4291

Tokai	3611, 3528, 0668, 3067, 3480
Toshiba	1508, 2775, 2676, 4213, 2732, 0650, 2108, 0195
Tosonic	1508
Tosumi	1770
TRANS-continents	0556, 0668
Transonic	3528, 1363
Trevi	3528
Triad	0556
Trio	1248, 1687
Tristan Auron	3528
Tucson	2676, 3719
TV Star	3528, 3512
TVE	3589
Ultravox	1585
U-max	3434, 3296, 3648
UMC	2106, 2168, 3810, 1606
United	3233, 3434, 1770, 0714, 3296, 3480, 2530, 3512, 2481, 4542, 0556, 1523, 1585, 1983, 2125
Universum	0808, 0668
Utok	4291, 4542
V7 Videoseven	1666
VD-Tech	3067
Veltech	4132
Venturer	3005, 1865
VEON	3528, 3296, 3611
Vestel	3719, 2676, 1585
Videocon	2548, 3296
Videoseven	1666
Viewsonic	2111
Vision	2481
Vistron	1363
Visual Innovations	2106
Vityas	3067
Vivax	4348
Vivid	3611, 3648
VOX	3719, 2676, 4291
Voxson	2197
Walker	2676, 1585, 3719
Waltham	2676
Watson	0668, 0714, 1248
Wellington	2676, 3719
Welltech	0714
Westinghouse	3067, 4132
Westwood	1585
Wharfedale	1983, 0556
Wilson	0556
Windsor	2676, 0668
Windy Sam	0556
Wintel	0714
World-of-Vision	1606, 2001
XD	3719
Xenius	1585, 2676
Xi-en	1770
Xiron	1983
Xomax	3067, 1770
Xoro	3067, 3417, 4155, 4291
Yamaha	1576, 0650
Yuntu	3611, 3648
Zephir	3611
Zepto	1585
Ziggo	1818

SAT

1&1	3270
4ife	3833, 4185
@sat	1300
@Sky	1334
A1	2769
AB	3191
AB-COM	3191
Acer	1272
Acoustic Solutions	1284
Adam Internet	2717
ADB	2737, 1585, 2367, 2769, 3799, 1920, 2553, 3148
Advance TV	2443
AEG	2738, 2813
Agora	1284
Airis	2813
AirTies	3290
Akai	3148, 3833
Akira	2738
Akta	1986
Akura	2418
Aland	2030, 2437
Alands Datakom-munikation	2030, 2437
Alba	1284, 3601, 2034
Alcom	2030, 2437
Alcor	5377
Alice	3455, 1585
AllTele	2957
Allvision	1334, 1232
Altech UEC	4210, 2059, 2097, 3517
Altibox	2030, 2437
Amiko	4197, 3191, 3649
AmiNet	1615
Amino	1898, 1615
Amstrad	1662, 1175, 0847, 1693, 2467
AMTC	2738, 2813
Anadol	4227, 5377
Ansonic	2418
Antares	2757
Aon	2769
Apollo	3833
Apple	2615
Arcadyan	2952
Arcadyan Technology	2952
Arnion	1300
Arris	2437, 3723, 1585, 2952
AS	1284
ASA	0740
ASCI	1334
ASDA	1284
ASRock	1272
AstaNet	3857
Astrell	1986, 5259, 2418, 3417
Astro	2026, 1099, 1100, 2928
Asus	1272
AT Link	3020
Atemio	2928
Atevio	2928
Atlanta	2418, 3320
Atom	1631
Audiola	2418
Audiosonic	5212
August	3629
Aurora	0879
AusiPTV	3698
Austar	0879

Austriasat	1195, 1197, 3190, 2957, 1232, 1561, 1631, 2631, 4185
Auvisio	2738, 2813
Avanit	3365, 3080, 1631
Awa	2418, 2813
AX	4826, 5038
Axil	2418, 3148, 1413, 2738, 2813, 3424, 4185
AZ America	3422
B@ytronic	0740
Baltcom	3191
Balticum	1195, 1197, 1986
Bel Digital	2513
Belgacom TV	2047
Belson	2418
BENsat	2957, 4657
Best	3749
Best Buy	3417
BIOSTEK	2738
BiS TV	1232, 1986
BiS Télévisions	1232, 1986
Black Diamond	1284
blade	3749
Blizoo	1986
Blow	3148
Bluewin	2271
Boca	2026, 2458, 2797, 1232, 2813
Bonus	3190
Boshmann	1413, 1631
Botech	3422, 2738, 2418, 2813, 3749
Bouygues Telecom	3007, 3185
Boxer	2443, 1692, 2429, 4583
Brandt	2813, 3833
Bredbands-bolaget	4031
Breitband.ch	1195, 3440
British Telecom	4031, 2294
BskyB	1662, 1175, 0847, 4662, 3061
BT	4031, 2294
BT TV	4031, 2294
BT Vision	4031, 2294
Bulltech	2738
Bush	1935, 2376, 2418, 3652, 1284, 2813, 3439, 3699, 2034, 3601, 4185, 3735, 3827, 4204
Cablecom	1582, 2513, 1195, 1197
CableLink	3080, 2513
Cabletech	3148
Cabovisão	2436, 1300
Cahors	4185, 3020, 3688
Caiway	2443, 2762, 2942, 0253
Canal Digitaal	2631, 4853, 2466, 2957
Canal Digital	1780, 2553, 2030, 1334, 4031
Canal+	2657, 1986, 5761, 1195, 1197, 2429, 2561
CanalSat	2657, 5761
CGV	5145, 2034, 3751, 1232, 1413, 3190, 3753, 1986, 4185
Chess	2026, 1334
Cisco	2401, 2047, 2589, 1582, 2563, 3265, 3270, 3337, 2742, 2271, 3451
Citycable	3451, 3477
CityCom	1232, 2957, 3080
Claritas	1272
Clarke-Tech	3320
Classic	1284
Clatronc	1413, 2738
Clayton	4185
Cloud-IBox	4015
CMX	2205, 2797

Cobra	3020, 3629	DragonSat	2928
Com Hem	3662, 2443, 2832, 4926, 2762, 2942, 1915, 4031	DRE	2443
Comag	2797, 2026, 2458, 2813, 1232, 3857, 3993, 0740, 1334, 1413, 2738, 3629, 4227	Dream	1237
Comfort TV	3698, 4860	Dream	1237, 3628, 1652, 1923
Comsat	1413	Dreambox	1237, 3628, 1652, 1923
Conia	2418	DSE	2813, 2418
Connect TV	2957	DStv	4210, 5103, 2059, 2060, 0879
Continent	3857, 1986	DTK Deutsche	
CoolStream	2863	Telekabel	1195, 1197
Cosmos TV	1545	DTVS	3073
Cristor	2257	Dual	1232, 2034
Croner	2813	Dune	4215
Crown	1284	Durabrand	1284, 2034
Crypto	5212	DVX	2418
CST	2863	Dynavision	4197
Cyfra+	1409, 3799	Dyon	2738, 2813, 3688, 3417
Cyfrowy Polsat	3829, 0253	e Vision	3637
D-box	1114	Easy-One	3419, 3688, 2757, 3422
D-Color	3833	ECG	2813, 2738
D@tacom	2813, 1413, 1631, 2738	Echolink	2513
Daily Media	1272	Echosonic	3419
Darty Box	2436	Echostar	2955, 3704, 1409
Dautkom	2638, 4197	Eco-Star	1413
DCR	3517	Econet	3061
Delta	2443, 2762, 2942	Econet Media	3061
Denver	2418, 2738	Edision	5210, 1631, 5141, 3191, 4197
Deutsche		Eir	3637
Telekabel	1197, 1195	Elap	1413, 3190, 5212, 2458
Deutsche		Elbe	2418
Telekom	3270, 1692	Elion	3916, 1615
DEXP	3833	Elisa	2455, 1322, 3637
Dgtec	1631, 2418	Elless	0740
Di-Way	1631	Elonex	1272
Dick Smith		Elta	2738
Electronics	2813, 2418	Eltax	3833
Dicra	2738	Eltrona	1195, 1197, 2386, 3440, 3441
Digenius	0740	Eminent	2260
DIGI	2762, 1195, 1197, 2443, 2026	Energy Sistem	2418, 1631, 2813
Digi Raum		Engel	3749, 3148, 5142, 2418, 2813, 3020, 4185, 5212
Electronics	2443	Entertain	3270, 1692
Digiality	1334, 2813	ER Telecom	2443
Digiclass	3419	esoSAT	2797
Digihome	2034, 1284, 1935	Essentiel b	2813, 4657, 2738, 3905
DigiLogic	1284, 2034	Estro	4185
DigiQuest	2738, 3833, 4227, 3422, 3629, 1300, 1631, 2928, 2813, 3148	Europhon	1334
Digiraum	2443	Eurosat	1413
DigiSat	1232	Eurosky	0740
Digital	2797	Eutra	0740, 3080
DigitAlb	1195, 1197, 1232, 1300	Evesham	
DigitalBox	3419, 3674, 1631, 2540, 2757, 1100	Technology	2034
Digitech	2260	Evolve	3020
Digitronic	4185	Evolveo	3148
Digiturk	3517, 2097, 5119	F&U	3629, 3833
Dilog	1780, 2957	FaVal	3422
Dion	3069	Ferguson	2638, 2034, 1935
Dish TV		Fetch TV	2717, 5593
Technologies	5831, 2738, 3020	Fiber.nl	1615, 1898, 2631
DishTV	2738, 2813, 5831	Finepass	1780
Diveo	4853	Finlux	4185, 1232, 2034
diVision	2386	Finnet	2832, 1780, 2030, 1545
DMTech	2738	FinnSat	4572, 2386, 0740, 1195, 1197, 1351
DNA	2832, 3917, 1780, 2144, 2030, 2762, 1545, 2443	FlexBox	3148
DNS	3833	FMD	1413
Doffler	5212	FoneStar	3148
Dolce	1300	Formuler	5038
Dom.ru	2443	Fortec Star	1631
		Fortis	2928
		Foxtel	1356, 0879, 5517, 2211, 2443

Fransat	2443, 4185, 5259, 3190, 1986, 5182, 4657
Free	1976, 3455
Freebox	1976, 3455
freenet TV	5052
Freesat	1692, 2443, 4204, 2928, 3827, 1986, 2376, 3735
Freesat+	2443, 3827
freeview	4204
Fte Maximal	2757, 1631, 3674, 3148, 3419, 5212
Fuba	2750, 3726, 1195
Fuji Onkyo	5212, 4185, 1631
Fujitsu Siemens	1272
Fulan	3649
Funai	2418
Funai United	3629, 3833
Gala	2437, 2030
Galaxy	
Innovations	3191, 3649, 4197, 2928, 2799, 4826, 3458
Garant	3698, 4860
General Satellite	4626, 2443
Geser	1631, 2738
Get	2494
Gi	3191, 3649, 4197, 2928, 2799, 4826, 3458
GigaBlue	3663
GigaTV	2738, 3148
Glashart Media	1615, 1898
Globo	3857, 2026, 0740, 1334, 2957, 3191, 1429
GM Germany	3649, 3191, 3020, 4197
Go	1780
Go SAT	3190
Godigital	5212
GoGen	2738
Gold Vision	1631
Golden Interstar	3749, 3191
Golden Media	3649, 3191, 3020, 4197
GoldMaster	1986, 2928, 1334, 3148
Goodmans	1284, 2376, 3652, 2034, 3439, 3601, 3699
Gran Prix	0740, 3080
Grocos	1409
Grundig	0847, 2376, 2367, 2034, 2813, 1284, 1780, 2738, 3424, 1429
GVA	2813
Haier	2418
Hailo	1631
Handan	1780
Hanseatic	1099, 1100
Harper	3629
HD Box	2928
HD+	2443, 2797, 1429, 3095
HDThunder	4291, 3190
Hewlett Packard	1272
hFX	1272
Hightong	3020, 4657
Hills	1232
Hirschmann	1232, 3190, 3080, 2026, 0740, 2513
Hitachi	2034, 1284, 4185
HNE	1232
Homebase	2030, 2437
Homecast	2386
Hornet	1300
HP	1272
Huawei	2994, 2995

Humax	2443, 1427, 2762, 4031, 2620, 2832, 3140, 1808, 1915, 2144, 4662, 1981, 1983, 3517, 3101, 2408, 2889, 3514, 5614, 1631, 1232
Hybroad	5593, 2717
Hyro	3422
Hyundai	3833, 2418, 2738, 4185, 2813
i-CAN	2737, 2367, 3148, 5212, 1585
i-SET	3419, 2757, 3422, 3417
ibox	1652
IceCrypt	3020, 2928, 3649, 4197, 3191, 2838
iconBIT	2260
ID Digital	2443
ID Sat	1631, 1334
iiNet TV	2717
Illusion	2257, 1631
Illusion Sat	2257
iM	4860, 3698
Imagin	1195, 1197, 2386, 3440, 3441
Imperial	1195, 1197, 1334, 1429, 3419
Inea	1195, 1197
iNETBOX	1652, 1237
Infomir	4860, 3698
Innovative	
Systems	1898
Inotel	2437
Internode	2717
Interstar	3749, 3191
Interzet	3698
Inverto	3095, 1334
inVion	2418
Invitel	2437
InviTV	2437
iotronic	1413
IP Vision	2455
IQ	2813
IQ Prism	2813
Irradio	3726
ISTAR	2260
ITT	2418
JadooTV	2260
Jaeger	2797, 1334
Jambox	2030, 3698, 4860
Jameson	2813
JIuzhou	5182
JP PTT	1615
JVC	1284
Kabel	
Deutschland	3514, 1981, 1983, 3688, 2443, 2620, 2762, 3101, 1195, 1197, 1915
KabelBW	2889, 2762, 1915, 1981, 1983, 3451, 3477, 1195, 1197, 1429
KabelNoord	2443, 0253
Kablo TV	4763, 3190
Kamosonic	2738
Kaon	1300, 2494, 2889, 4853, 2553, 2631
Kaon Media	1300, 2494, 2889, 4853, 2553, 2631
Kartina TV	4215
Kathrein	1561, 3658, 4795
Kendo	4185, 1232
Kiss	3270, 2271
Kogan	3148
KPN	2952, 2437, 1986, 1545
Kreatel	2030
Kreiling	4185
Kwesé	3061
Kyostar	2026

König	1631, 3020
L&S Electronic	1334
LA Digital	2386, 2928
Labgear	3424
LaSAT	0740
Laser	3629
Lattелеcom	2030, 2437
Lazer	2738
Lemon	1334
Lenson	4185, 4657, 5182
Libertview	3109
Linden	2813
Line@TECH	2813
LinkBox	2957
Linksys	2271
Linsar	1284
Listo	2738, 2813, 4657, 5182
lmt	5517
Lodos	1284
Logik	2034, 1284, 4185, 3652, 3735, 4204
LogiSat	2797, 2026, 2813, 2458
Luxor	1935, 2034
M vision	3419, 2757
M7	3020, 2631, 4853, 1898, 2957, 3190, 1195, 1197, 1615, 4185, 2466, 2928, 1232, 1545, 1561, 2443, 1631, 1986, 4657
Macedonian Telekom	3270, 2401
MAG	4860, 3698
Magnet	1615
Magyar Telekom	1692, 2367
Majestic	2738
Makedonski Telekom	3270, 2401
Manhattan	4204, 2443, 3827, 1300, 3735
Manta	3833
Maplin	2034
Marusys	2799, 3543, 3458, 3544
Mascom	2386, 2738, 2205, 2813
Matsui	1284
MaxDigital	4015
Maximum	1334, 2813, 2957, 1986
MAXplus	2928
Maxview	2797
Mediaset	2750, 2367, 2443, 1427
Medion	1232, 2797, 0740, 2026, 1334
MegaSat	3080, 1631, 5262, 2813, 2034, 2418, 3020, 0740, 4185, 2738
Melita	3674
Meo	2401, 2466
Mercury	3422
Metronic	2418, 2738, 5259, 1986, 1334, 1631, 1413, 1935, 2026, 2443, 3629, 3726
Micro	2797, 2458, 2813
Micro electronic	2797, 2458, 2813
Microsat	4185
Microsoft	3949, 4000, 1272, 1805
Miraclebox	2928
Mirage	3365
Mitsai	2738
MK Digital	4015
Morgan	1232, 2026
Morgan's	1232, 2026
Motorola	2437, 2030, 2952, 3723, 4926, 2401, 3916, 1585
Movistar	1585
Mtel	1986, 3857
MTS	1615, 1898
Multichoice	0879, 2059, 2060, 4210, 5103

Murphy	2034
Mysat	2738, 2797
MySky Italia	2467
MySky New Zealand	1356, 2211
Mystery	2813
Nabo	3080
NanoXX	2513, 3419, 1631
NC+	3799, 1409
NEO	3833
NEOTION	1334
Net+	3637
netBox	3637
Netgem	3637, 1322, 2455
Netia	3637
NetTV.Plus	2437
Neuf TV	1322, 3874
Neuling	2458, 1232, 2026
New Line	3688
NexPRO	1631, 3191, 3148
Next	4763, 3020
NextGen Communications	3191
Noos	2436
NOS	2437, 2160
Not Only TV	5212
Nova	2475, 0879
Now TV by Sky	3061
Nowo	1300, 2436
NPG	1631, 1413
NTL	1060, 3265
NTV Plus	2443, 1692, 3190, 5182, 2762, 2408, 2928
Numericable	2436, 2466
NVIDIA	4918
Octagon	2928, 5038, 4015
Olin	1631
OnLime	2443
Online.nl	2631, 4853
Onn	2034, 1284
Ono	3337
Open IPTV	1615
Openbox	2928, 3109
OpenFox	3833
Opensat	2957
Opentech	3190
Optel	1232
Optex	1232, 1413, 2418, 2813, 4185, 5259
Optibox	3190, 2928, 2957
Opticum	3857, 3688, 2957, 3191, 2928, 4227, 3080, 2797, 3422, 3417
Optimus Clix	2437
Optimuss	3191
Optus	2717, 1060, 1356, 0879
Orange	2407, 3290
Orbis	1232, 1334
Orbitech	1195, 1100, 1197, 1099, 1351, 1334
Orchid	1631
Oriel	3629, 5212
Orion	3020
Orion Express	3857, 1986
Orion Telekom	4215
Orton	3857, 3191, 2957
Osio	3629
P&T Luxembourg	3637, 1322, 2455
P/Sat	1232

Pace	0847, 2620, 1356, 1682, 1060, 1175, 1693, 2475, 2467, 2294, 2211, 2466, 2631, 2657, 1582, 1662, 2059, 2060, 2097, 2494, 2401, 3451, 3477, 2160	Salora	1232
Pacific	1284	Samsat	3191
Packard Bell	1272	Samsung	3063, 2942, 2407, 1682, 0253, 5052, 3451, 3477, 2467, 2610, 2955, 3662, 1662, 3265, 3514, 1060, 2589, 2889, 3185, 4853, 1987, 1545, 1693
Palcom	1409	Sansui	1545
Palsonic	2813	Sappa	2957
Panasat	0879	Sasag	3080, 1300, 3440
Panasonic	0847	Sat Control	1300
peeKToN	2418	SAT+	1409
Penki TV	2030	Satcom	3833
Petrus	3857, 1195, 1197	Satelco	1232
Philex	1409	SatElita	3020
Philips	2561, 0099, 2466, 1582, 1114, 1692, 5377, 2294, 2631, 4657, 1272, 2558, 2211	SatFilm	1195, 1197, 3857
Phoenix	2418	SatHawk	3109
PHOENIX Apollo	3833	Satplus	1100
Phonotrend	1780	SatyCon	1631
Pino	1334	Scarlet	1898, 1615
Pollin	3080	Schaub Lorenz	2034, 2418
Polsat	3829, 0253	Schneider	1545
PopBox	2260	Schneider Electric	1545
Popcorn Hour	2260	Schwaiger	0740, 2797, 2813, 2928, 3080, 1429, 1631, 2458, 3688, 1195, 1334, 2957, 3417, 3749, 3993
Portugal Telecom	2401, 2466	Schwaiger CS	1631
Post Luxembourg	3637, 1322, 2455	Scientific Atlanta	2401, 2047, 2436, 1987
PostTV	3637	Scott	2738
Pr telecom	4197	SCS	0740
Preisner	2458	Sedea	1545, 4185, 5212
Premier	1429	Sedea	
Premiere	1429, 2620, 1114, 1195, 1197	Electronique	1545, 4185, 5212
Primacom	2889, 1195, 1197, 2443	SEG	3080, 1284, 3688, 0740, 2034, 3422
Primestar	2030	Selecline	2813
PrimeTel	2030, 2437	Sencor	2738, 2813
PrimeTV	2030	Servimat	5259
ProLine	1284	Set-One	3419, 2757, 3688, 3422
Promax	2757	SFR	2436, 3874, 2466
Protek	4826	Shark	1631
Proximus TV	2047	Sharp	1935, 2034
PSI	3190	Sherwood	1409
PT	2401, 2466	Shinelco	2738
Pÿur	2443, 2889, 1195, 1197	Showbox	3165
QuickLine	1300	Siemens	2418, 1429, 2737, 1334
Qviart	4795	Sigmathek	2418, 2813, 2738
Qwerty	1898, 1615, 4215	Silva Schneider	0740
Qwerty.TV	1898	SilverCrest	2026, 2797, 2458
Raduga TV	1986, 2957	SimpliTV	4498
Ravo	3629	SiOL	3637
Rebox	2928, 2386	SKT	3080
Redline	1334	Sky Austria	2620, 2443, 4662, 3061, 1429, 2832, 1114, 3101, 1915, 1195, 1197
Renkforce	4387	Sky Deutschland	2620, 2443, 4662, 3061, 1429, 2832, 1114, 3101, 1915, 1195, 1197
Revez	4795	Sky Ireland	1662, 1175, 0847, 4662, 3061
Ricavision	1272	Sky Italia	1693, 2467, 4662, 3061
RiksTV	2367, 1692, 2429	Sky New Zealand	2211, 1356, 5286
RIO Media	2030, 1780	Sky UK	1662, 1175, 0847, 4662, 3061
Roku	3061	Sky Österreich	2620, 2443, 4662, 3061, 1429, 2832, 1114, 3101, 1915, 1195, 1197
Rollmaster	1413	Skylink	2957, 3020, 3190, 4185, 2928, 1545, 2443, 4853, 1195, 1197, 1986, 4657
Rolsen	3629	Skymaster	1409, 2205, 1545, 3857, 1334, 3165
Ross	2540	Skymax	1413
Rostelecom	2443	Skyнет	2437, 2030
Roxxs	2799		
SAB	1631, 3649, 4197, 3020, 3749, 1300		
Saba	0740, 2205		
Sagem	1692, 2429, 2407, 2436, 1114, 2553, 3874		
Sagemcom	1692, 3514, 2407, 2436, 5286, 2429, 3799, 3829, 3007, 3185, 4583, 5119		
Saivod	2418		

Skypex	0740	Tecsat	1986
Skyplus	1334, 2026, 0740, 1175, 1232	TEKCOMM	2738, 3905
SkySat	1100	Telasat	2466
Skytec	2928	TELE System	2750, 3726, 1409, 2738, 2813
Skyvision	2797, 4657, 1334	Tele2	2762, 2144, 2443, 1195, 1197
SkyWay	2928	Telecifra	3833
Skyworth	3020, 4657	TeleColumbus	2443, 2889
SL	0740, 2026, 3080	Teledigital	3833
SM Electronic	1409	Teledünya	4763, 3190
Smallworld Cable	2837	Telefonica	1585
Smallworld Fibre	2837	Telefunken	3833, 3419, 3674, 4185, 5212
Smart	1631, 3365, 3095, 0740, 1413, 3080, 1232, 4227	Telekarta	3857, 1986
Smile Content	2437	Telekom Austria	2769
Sogno	2957	Telekom	
Sogo	3629	Deutschland	3270, 1692
Solomend	3109	Telekom MK	3270, 2401
Sonera	3723, 2144, 2386, 2762, 1780, 2030	Telekom Romania	1300
Sony	3202, 1272, 0847	Telekom Slovenije	3637
SPC	3148, 5212	Telemach	1780
SPCinternet	3148, 5212	Telenet	1920, 3451, 3477
Splius	1986	Telestar	1100, 2540, 4387, 1334, 1099, 1195, 1197, 1351, 3419
Star Sat	3419	Televarpio	3674
Star Track	3191	Televés	1300, 1334
Starcom	5259	Telewest	1987
Starman	2762, 1300	Telewire	1232
Starmax	2638	Telfort	2952, 1615, 1898
Steinner	2738	Telia	3723, 2030, 3916, 1615
Stipte	1898, 1615	Telset	2762, 4197
Stream System	1300	Telsey	2738
Strong	3905, 1409, 3424, 4657, 2813, 2418, 4498, 5110, 0879, 1300, 2738, 5182, 1284, 1682, 5212	TelSKY	2540, 3674
STV	2762, 2443, 1986	Telstra	3637, 3061, 1356
Summit	3020	TeNeT	1898
Sungpo	1935, 2034	Teo	2437, 2030
Sunny	1300, 3165	Tesler	5212
Sunray	2799	Tevion	1780, 1409, 2026, 2205, 2813
Sunsat	3190	Thomson	1935, 1582, 5182, 1662, 0847, 1175, 1981, 1983, 3905, 3007, 2769, 2160, 2407, 1693, 5110
Sunstech	2738, 3829	Tiger	3109
SupportPlus	2418	Titán	2205, 2757
Supra	5212	Tiviar	2928
Supratech	1413	Tividi	1429
Sven	3833	TiVo	3265, 3662, 3337
Sveon	3629	TivùSat	2737, 3726, 4031, 2750, 2367
SVT World	2957	TNT SAT	4185, 5182, 1986, 3190, 2443, 4657, 1195, 1692, 2429, 5259, 1197
Swisscom	4445, 2271	Tonna	3190, 2458
Sydantenn	2957	Topfield	1545, 1986, 2837, 2838
Synaps	3191	Toppro	2838
Synsq	3749	Toshiba	1284, 2955, 3688, 1195, 1429
Systec	1334	TP	2407
Sytech	2418	Transonic	4362
T-Home	3270, 1692	TrekStor	2738
T-Mobile	2631, 1615, 1898, 2443, 3190, 1545	Triax	4185, 3080, 3190, 5182, 1986, 2443, 1099, 1413, 1631, 2513
TalkTalk	2994, 2995	Tricolor TV	4626, 2443, 1915
Tampereen		Tring	4185
Tietoverkko OY	2762, 2443	Trust	1272
Tattelecom	2429	TT-micro	1429
Tatung	3270	TTV	2762, 2443
TBoston	2418	TV Cabo	2160
TDC	2271	TV Star	3191, 3649
Teac	4386, 1322, 2813	TV Vlaanderen	2631, 4853, 2466
Technicolor	3514, 5517, 5761, 2994, 2995	TVOE	2443
Technika	2034, 1284	TVOE TV	2443
TechniSat	1195, 1197, 1100, 3440, 3441, 1099, 1351, 2540, 2813, 1322, 4185	TéléSAT	2631, 2466, 4853
Technotrend	1429, 4185	Türksat Kablo	4763, 3190
Techwood	1284, 2034, 1935, 4185	UEC	1356, 0879
		UfaNet	1986

UltraPlus	2928
United	2418
UnityDigital TV	2955, 3101, 1429, 2610, 2762, 1915, 2513, 3451, 3477
Unitymedia	2955, 3101, 1429, 2610, 2762, 1915, 2513, 3451, 3477
Universum	0740, 1099
Univision	4227, 5212
Unixbox	1652
UPC	1582, 3451, 3477, 1780, 2762, 1060, 2443
UPC Cablecom	1582, 3451, 3477, 2513, 1195, 1197
UPC Direct	2443
UTStarcom	1232
Vantage	2513, 2797, 3629, 3857
VEA	2418
Vector	2030
Vectra	1195, 1197
VEON	5831
Vestel	4185, 1284, 2034, 3517
VIA Technologies	1272
Viasat	1682, 1197, 2030, 1195, 3424
Videofutur	3637
ViewSat	1232
Viken Fibernett	2030, 2437
Viola Digital	1195, 1197
Vip	1986
Virgin Media	2563, 3265, 1987, 1060, 3451, 3477
VisionNet	1631
Visiosat	1413
Vistron	3080, 0740
Vitecom	1413
VivaCom	2429
Vivax	2418, 2813, 3629, 5212
Vodafone	3514, 2401, 5286, 1898, 1615, 1981, 1983, 5517, 3337, 1300
Vodafone Iceland	1615, 3917
Volcasat	2418
Volia	1780
Voo	2742
Vu+	3458, 3543, 3544, 2799, 5380
Walker	2034, 4185
Waltham	4185
Wavelength	1413, 1232
WayteQ	1631
Wbox	3917, 2832
Welho	2832, 3917
Western Digital	2558
Westnet	2717
Wharfedale	1935, 2034, 1284
Wightfibre	3140
Winbox	3726
Wisi	3080, 0740, 1232, 3190, 2957, 4572, 1986, 5259
World Vision	3191, 3833, 3688, 3148
Woxter	2418, 2813
WWiO	5111
Xbox	1805, 3949, 4000
Xcruiser	2928, 4197
XeoBox	2928, 3020
Xoro	5111, 3688, 3501, 2813, 3993, 2738, 3165, 4185, 3020, 3422, 2957
XS4ALL	2952
Xsarius	2957
Xtreme	1300
Xtrend	4826, 3794, 3320
Yakumo	1413
YouSee	5614
Youview	2994, 2995, 4031, 3140

Yuxing	2717
ZapMaster	0740
Zehnder	1413, 1334, 1631, 3422, 3417, 3419, 3424, 2034, 0740, 1232
ZGemma	4015, 5101
Ziggo	2443, 2589, 3451, 3477, 2561, 2762, 2942, 1582, 2401, 0253
Zircon	3020, 2957
Zodiac	3726
Zon	2160
Zon Optimus	2160
ZTE	2952
ZyXEL	1585

DVD

3D LAB	0539
Acoustic Solutions	0730, 0713
AEG	1233, 1643, 2173, 2461, 0675
Agfaphoto	2821
Aim	0672
Airis	0672
Aiwa	0533, 2020
Akai	2966, 1233, 2461
Akira	3076
Akura	2966, 1233
Alba	2966, 4081, 3177, 0713, 0672, 0730, 3036, 0081, 0539
Allegro	0869
Amphion	
MediaWorks	0872
Amstrad	0713
AMTC	3076
AMW	0872
Andersson	2966
Ansonic	0831
Apex Digital	0672
Arcam	0732
Aristona	0539, 0081
AS	0730, 0713
ASA	0081
Audiovox	0675
Audix	0713
Autovox	0713
AVideo	2173
Avol	3076
Awa	3513, 0730, 0872, 1643
Axdia	2821
Axion	0730
Axxion	3076
Basic Line	0713
Bauer	2461
Beko	0831
Berthen	1643
Black Diamond	0713
Blaupunkt	2624
Blu:sens	1233
Blue Sky	0713, 0672
BlueDiamond	2624
Bluesky	0713, 0672
Bose	2023
Brandt	2966, 0551, 0503
Bush	2966, 3177, 0713, 2815, 3036, 0081, 4081, 0730, 0831, 2821, 0672
CCE	0730
Celcus	2966
cello	2815
Centrex	0672
Centrum	0713, 0675

Cinetec	0713, 0872
CJ Digital	1643, 2173
Classic	0730
Clatronic	0672, 0675, 1233
Clayton	0713, 2966
CME	0081
CMX	3513, 3076, 1643
Codex	1233
Conia	0672
Continental	
Edison	0831, 0872, 2966, 3036
Crown	0713
Cybercom	0831
Cyrus	0081
D-Vision	2461
Daenys	0872
Daewoo	0872, 1906
Dantax	2966, 0713
Daytek	0872
Dayton Audio	0872
DCE	0831
Decca	0081
Denon	1634, 0490
Denver	0672, 2461, 1643
Dgtec	0672, 3076
Dick Smith	
Electronics	3513, 0675
Dicra	2173
Differe	2966
Digihome	2966, 0713
DigiLogic	0713
Digital	2173
Digitrex	0672
DiK	0831
Disney	0831
diVision	2461
DK Digital	0831, 1643
DMTech	2173, 3154
Donghai	1233
Dragon	0831
DSE	3513, 0675
Dual	0831, 2461, 0730, 0713, 2966, 0081
Dumont	0081
Durabrand	0675, 0831, 0713
Dyon	3076
e-motion	2624, 2302
E:max	1233, 1643, 2173
ECG	2461, 3513
Electrocompaniet	2545
Elfunk	0713
Elta	2173, 0672, 1643, 1233
Emerson	0675
Enox	2815
Epworth	0533, 2020
Essentials	3805
EuroLine	0675, 1233
FairTec	2966
Ferguson	2966, 3177, 2624, 0713, 2218, 2570
Finlandia	0081
Finlux	2966, 0081, 0672, 0741
Firstline	0713, 0869
Fujicom	2966
Funai	0675
GEC	0081
Go Video	0869, 0741, 1075
GoGen	3076
Goldmund	2545, 1571
GoldStar	0741, 0869
Goodmans	0713, 0730, 2966, 0081
GoWell	1643

GPX	0741
Gran Prix	2461, 0831
Granada	0081
Grandin	0713, 1233, 2173
Grundig	0081, 0539, 3513, 2966, 0551, 0713, 1643
Grunkel	0831
GVA	3513
H & B	0713, 1233, 2173
Hanseatic	0081, 0741
Hantarex	2461
Harman/Kardon	3402
HE	0730
Henß	0713
Hitachi	2966, 0573, 0081, 0713, 2218
Hiteker	0672
Home Electronics	0730
Home	
Tech Industries	1643
HYD	1233
Hyundai	2966
Höher	0713, 0831, 2173, 1643
Ikea	3053
Inno Hit	2966, 0713
Insignia	0741
Interfunk	0081
Irradio	1233, 0869
Islis	2966
ITT	1233
JDB	0730
JMB	2966
JVC	0623, 2966, 1602, 3513, 0081
jWin	0831
Kansas	
Technologies	1233
Kendo	0713, 0831
Kennex	0713
Kenwood	0490, 1906
KeyPlug	1643
KingVision	1643
Kogan	3513
König	0081
Küppersbusch	2966
Lava	2461
Lazer	2173
Leiker	0872
Lenco	3076, 0713, 2832, 2966
Lexicon	2545
LG	0741, 2189, 2811, 3951, 1602, 1906, 0869, 4090, 2407
Lifetec	0831
Linetech	2966
Linsar	2966
LM	1643
Lodos	0713
Loewe	0741, 0081, 0539
Logik	3681, 3177, 3805, 0713
Lumatron	0713, 0741
Lunatron	0741
Luxman	0573
Luxor	2966, 0713
Magnavox	0675, 0539, 1506, 1354, 0713
Manhattan	0713
Marantz	0539, 0081, 3444
Mark	0713
Marks & Spencer	2815
Mascom	2461
Matsui	3805, 2966, 0713, 0672
Maxim	0713, 0872
MBO	0730
MDS	0713

Medion	2966, 2821, 0831, 2407, 0741, 2189	Radiola	0081
Memorex	0831	Radionette	0741, 0869
Metronic	0081	Radiotone	0713
Metz	0713, 0571	RCA	0522, 1769
Micromega	0539	Richmond	1233
Microsoft	2083, 1708, 2202, 2627	Roadstar	0713, 0730, 0672
Microstar	0831	Ronin	0872
Minax	0713	Rotel	0623
Mitsai	2302	Rowa	0872
Mitsubishi	0081, 0713	Saba	2966, 0551, 1643, 2173
Mitsubishi Electric	0081, 0713	Saga	2461
Mossimo	0573	Saivod	0831
mp man	3513	Salora	2966, 2461, 1643, 2173
Murphy	2966, 2624, 2815	Samsung	2951, 0199, 0573, 1075, 0298, 1635, 3195, 2886, 2113, 2942, 2833, 3046, 2329, 2269, 0490
Mustek	0730	Sandström	2461
Muvid	2173, 1643	Sanyo	2966, 0713
Myryad	0081	Satforce	3154
Mystral	0831	ScanMagic	0730
NAD	0741	ScanSonic	2966
NEC	0869, 0741, 1602	Schaub Lorenz	2173, 2461, 1643
Neckermann	0081	Schneider	0081, 0539, 0831, 0869, 0713, 2966
Neom	1643	Schneider Electric	0081, 0539, 0831, 0869, 0713, 2966
Neon	2815	Schöntechnik	0713
Nevir	0831, 2966, 0672	Scientific Labs	3076
New Acoustic Dimension	0741	Scott	0672, 2173, 1233
Nikkei	2461	Seeltech	1643
Noblex	3076	SEG	0713, 2815, 0872, 0081, 2821
Nokia	0081	SEI	0081
Nordmende	2966, 0831	Seiki	3036
Nortek	1643, 2173	Selecline	3076
Odys	2821	Sencor	2461, 3036
OK.	3076, 2966	Shanghai	0672
OKI	2966	Sharp	0713, 2966, 0675, 0869
Olidata	0672	Sherwood	0741
Onkyo	0627, 1769, 0503	Siemens	0081
Oppo	2545	Silva	0741
Orava	0713	Silva Schneider	0831, 2461, 0741, 0869
Orbit	0872	SilverCrest	1643, 2173
Orion	2570, 2218, 0713, 1233	Sinudyne	0081
Ormond	0713	Sistemas	0672
Otto Versand	0081	Skantic	0713
Pacific	0831, 0713	Skymaster	0730
Packard Bell	0831	SM Electronic	0730
Palladium	1906, 0713	Smart	0713
Palsonic	0672	Sogo	0672
Panasonic	3862, 0490, 3580, 3584, 1641, 1845, 3901, 1579, 2710, 2918, 3641, 1834, 1908, 3642	Sonashi	0831
Philco	0675	Soniq	3177, 0831
Philips	2789, 1849, 2056, 1354, 2371, 0539, 3353, 3594, 1846, 1813, 1506, 3147, 2334, 0503, 0675, 0081	Sony	1633, 1516, 3539, 0533, 2504, 2020, 1033, 2132, 2861, 1533, 1536, 3964, 0772, 1981
Phonola	0081	Sound Color	1233
Pioneer	1571, 0631, 0571, 1965, 0059, 2847, 2442, 1768, 0081	Soundwave	2815
Play It	1643	Spectra	0872
Polaroid	3513, 3036, 2966	SR Standard	0831
Powerpoint	0872	Strong	0713
Presidian	0675	Sungpo	0713, 2966, 0675, 0869
Prinz	0831	Sunstech	0831, 2966
Prism	0831	Superior	3076, 2173, 1643
Pro Vision	0730, 2461	SVA	0672
ProLine	2966, 0672, 1643, 2173	Swisstec	2302
Proson	0713	Sylvania	0675
Prosonic	2624, 2966, 2461, 2302	Symphonic	0675
Pye	0675, 0539	Sytech	0831
Quadro	2461	Tandberg	0713
Quelle	0081	Targa	0741, 1906
		Tatung	0081
		Tauras	2461
		Tchibo	0741

Teac	3177, 0571, 3154, 0675
Technica	0713
Technical	2966
Technics	0490, 0081
Technika	2624, 2302, 2461, 2966, 3177, 0831, 2821
Technisson	0672
TechnoStar	1643, 2173
Techwood	2966, 0713
TELE System	2966, 2173, 3076
Telefunken	2966, 3076, 0059, 0551
Teletex	0713
Tesco	2624
Tesla	0081
Tevion	2407, 2624, 3154
Thomson	0551, 0522, 0831
Thurcom	3580
Tokai	1233
Tosaki	2006
Toshiba	0503, 2832, 2006, 2966, 2705, 2682, 1769, 0081
Tradex	0081
TRANS-continent	0872, 0831, 1233
Transonic	0730
Trent	1643
Trevi	0831
TVE	0713
UMC	2302, 2624
United	0675, 0713, 0730, 1233, 1643
Universum	0713, 0081, 0741, 0869
Veltech	3036
Venturer	3177, 1769
Vestel	0713, 2966
Videocon	3513
Visa	0081
VisionPlus	2624
Visual Innovations	2302
Vitek	0831
Voxson	0831, 0730
Waitec	0730, 1233
Walker	2966
Waltham	0713
Welkin	0831
Wellington	0713
Weltstar	0713
Wharfedale	0713
Wilson	1233, 0831
Windsor	0713
Windy Sam	0573
Xbox	1708, 2083, 2202, 0522, 2627
Xiron	0713
Yamada	0872
Yamaha	3320, 0539, 0490, 1354
Yamakawa	0872
Yukai	0730
Zenith	0869, 0741, 1906

DVD

English - PRODUCT DISPOSAL (EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU)

The crossed out wheeled bin symbol on this product ensures that this product is manufactured using high quality components that can be recycled and reused according European Directive 2012/19/EU. Please do not dispose of this product with your normal household waste, refer to local regulations for the proper collection or disposal of electrical and electronic products. This will help this will help in preventing negative effects on the environment and/or human health.

BATTERY DISPOSAL (EUROPEAN DIRECTIVE 2006/66/EC) Please do not dispose of your batteries with your normal household waste, refer to local regulations for the proper collection or disposal. This will help preventing potential negative effects on the environment and/or human health.

GUARANTEE TERMS AND CONDITIONS UNIVERSAL ELECTRONICS warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship under normal and correct use for a period of two (2) years from the date of original purchase. This product will be repaired or if necessary, replaced free of charge if it has been proven to be defective within the two(2) year warranty period. The forwarding costs are on the account of the owner; the costs of returning the product are on the account of UNIVERSAL ELECTRONICS.

This warranty does not cover damage or failures caused by products or services not supplied by UNIVERSAL ELECTRONICS, or which result from not mounting the product according to manual instructions. This also applies when the product has been modified / repaired by others than UNIVERSAL ELECTRONICS or if a fault is the result of accident, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, faulty installation, improper maintenance, alteration, modifications, fire, water, lightning, natural disasters, wrong use or carelessness.

To obtain warranty service during the warranty period contact [...], and please note that we need your original purchase receipt so that we may establish your eligibility for service. If you have bought this product for purposes which are not related to your trade, business or profession, you may have legal rights under your national legislation governing the sale of consumer goods. This guarantee does not affect those rights. www.oneforall.com

Deutsch - PRODUKT-ENTSORGUNG (EU-RICHTLINIE 2012/19/EU)

Das Symbol "durchgestrichene Mülltonne" auf diesem Produkt bedeutet, dass dieses Produkt mit hochwertigen Komponenten gefertigt wurde, die gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU wiederverwertet und wiederverwendet werden können. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die ordnungsgemäße Sammlung oder Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Dies trägt dazu bei, negative Auswirkungen auf Gesundheit und/oder Umwelt zu vermeiden.

BATTERIE-ENTSORGUNG (EU-RICHTLINIE 2006/66/EC).

Bitte entsorgen Sie Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die ordnungsgemäße Sammlung oder Entsorgung. Dies trägt dazu bei, mögliche Gesundheits-und/oder Umweltschäden zu vermeiden.

GARANTIEBEDINGUNGEN UNIVERSAL ELECTRONICS garantiert dem Originalkäufer für den Zeitraum von zwei Jahren, ab dem Datum des Originalkaufs, die Material- und Mängelfreiheit dieses Produkts bei üblicher und korrekter Benutzung. Dieses Produkt wird kostenlos repariert oder, falls erforderlich, ersetzt, wenn es sich nachweislich innerhalb der Garantiefrist von zwei (2) Jahren als defekt erwiesen hat. Die Versandkosten gehen zu Lasten des Eigentümers, die Kosten für die Rücksendung des Produkts gehen zu Lasten von UNIVERSAL ELECTRONICS. Die Garantieabdeckung erstreckt sich geographisch auf alle Staaten, in denen wir dieses Produkt anbieten.

Diese Garantie deckt keine Schäden oder Fehler ab, die verursacht sind von Produkten oder Leistungen, die nicht von UNIVERSAL ELECTRONICS geliefert wurden, oder die daraus resultieren, dass das Produkt nicht gemäß der Bedienungsanweisungen montiert wurde. Dies gilt auch, wenn das Produkt von anderen als UNIVERSAL ELECTRONICS modifiziert / repariert wurde, oder wenn ein Defekt die Folge eines Unfalls, Missbrauchs, falscher Benutzung, Fahrlässigkeit, falscher Anwendung, falscher Installation, unsachgemäßer Wartung, Änderung, Feuer, Wasser, Blitzschlag, Naturkatastrophen oder Unachtsamkeit ist.

Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass Sie uns für den Erhalt der Garantieleistung während der Garantiefrist Ihre Originalkaufquittung vorlegen müssen, damit wir Ihren Anspruch auf die Leistung überprüfen können. Wenn Sie dieses Produkt nicht für einen Zweck gekauft haben, der mit Ihrem Handel, Geschäft oder Beruf zusammenhängt, beachten Sie bitte, dass Ihnen möglicherweise gesetzliche Rechte als Verbraucher zustehen, die den Verkauf der Verbrauchsgüter betreffen. Die Garantie beeinflusst diese Rechte nicht. Wenn Sie diese Garantie in Anspruch nehmen wollen, kontaktieren Sie bitte www.oneforall.com

Français - MISE AU REBUT DU PRODUIT (DIRECTIVE EUROPÉENNE 2012/19/EU)

Le symbole représentant une poubelle sur roues marquée d'une croix apposé sur ce produit garantit qu'il a été fabriqué à l'aide de composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés conformément à la Directive européenne 2012/19/UE. Vous ne devez pas jeter ce produit avec les déchets ménagers courants. Reportez-vous aux réglementations locales pour connaître les procédures de collecte spécifiques aux équipements électroniques et électriques. Celles-ci ont pour objectif de minimiser les effets nocifs sur l'environnement et/ou la santé humaine.

MISE AU REBUT DES BATTERIES/PILES (DIRECTIVE EUROPÉENNE 2006/66/CE)

Vous ne devez pas jeter vos batteries/piles avec les déchets ménagers courants. Reportez-vous aux réglementations locales pour connaître les procédures de collecte spécifiques. Celles-ci ont pour objectif de minimiser les effets nocifs sur l'environnement et/ou la santé humaine.

CONDITIONS GENERALES DE GARANTIE UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantit à l'acheteur initial que ce produit, dans des conditions normales et correctes d'utilisation, sera dépourvu de dysfonctionnement matériel et de vice de fabrication pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat originale du produit.

Si, pendant cette période de garantie de deux (2) ans, il devait s'avérer que le produit était défectueux, ce produit sera réparé ou, si nécessaire, remplacé gratuitement. Les frais d'expédition seront à la charge du propriétaire ; les frais de réexpédition seront à la charge de UNIVERSAL ELECTRONICS. Cette garantie ne couvre pas les dommages ou les dysfonctionnements provoqués par des produits ou par des services non fournis par UNIVERSAL ELECTRONICS, ou résultant d'un montage non conforme du produit à ce qui est indiqué dans le manuel d'instructions. Cette règle s'applique également si le produit a été réparé et / ou modifié par d'autres que UNIVERSAL ELECTRONICS ou si le dysfonctionnement résulte d'un accident, d'une utilisation incorrecte, d'un usage abusif, d'une négligence, d'une mauvaise manipulation, d'une application incorrecte, d'une installation incorrecte, d'une maintenance inadéquate, d'une altération, de modifications, de dommages provoqués par le feu, par l'eau, par un éclair, par une catastrophe naturelle, par une utilisation inadéquate ou par une absence d'entretien. Pour être en mesure d'obtenir le service de garantie pendant la période de garantie contactez UNIVERSAL ELECTRONICS: www.oneforall.com, et veuillez noter qu'il nous faut votre bon d'achat (facture) original afin que nous puissions établir si vous pouvez effectivement bénéficier du service de la garantie. Si vous avez acheté ce produit sans raison commerciale ni professionnelle, veuillez noter qu'il est possible que la législation de protection des consommateurs de votre pays vous donne certains droits. Cette garantie n'affectera pas ces droits.

www.oneforall.com

Español - ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO (DIRECTIVA EUROPEA 2012/19/EU)

El símbolo de contenedor de basura tachado en este producto garantiza que este producto está fabricado utilizando componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse según la directiva europea 2012/19/UE. No deseché este producto con los residuos domésticos normales, consulte las regulaciones locales sobre la recogida o eliminación adecuada de productos eléctricos y electrónicos. De esta forma se evitarán los posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud.

ELIMINACIÓN DE PILAS (DIRECTIVA EUROPEA 2006/66/CE)

No deseché las pilas con los residuos domésticos normales, consulte las regulaciones locales sobre la recogida o eliminación adecuada. De esta forma se evitarán los posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud.

TERMINOS DE LA GARANTÍA UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante dos (2) años desde la fecha del tique o factura de compra, o del albarán si la entrega es posterior, y en caso de que siempre y cuando se utilice de un modo normal y correcto. El producto será reparado o reemplazado en caso necesario gratuitamente si se demuestra que era defectuoso dentro del periodo de garantía de dos (2) años. El coste de remitir el producto será a cargo del propietario; el coste de devolvérselo la devolución será a cargo de UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Si el comprador goza de la condición de consumidor, habiendo adquirido este producto con propósitos que no estén relacionados con su comercio, negocio o profesión, UNIVERSAL ELECTRONICS garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante dos (2) años desde la fecha del tique o factura de compra, o del albarán si la entrega es posterior, y en caso de que se utilice de un modo normal y correcto. El producto será reparado, o reemplazado en caso necesario, gratuitamente si se demuestra que era defectuoso dentro del periodo de garantía de dos (2) años, sin que el comprador que goce de la condición de consumidor deba abonar ningún coste relativo al envío o devolución del producto. Esta garantía no afecta a los derechos legales del consumidor y usuario ante la falta de conformidad de los productos con el contrato.

Esta garantía no cubre daños ni pérdidas causados por productos o servicios no suministrados por UNIVERSAL ELECTRONICS o que hayan sido resultado de no montar el producto de acuerdo con las instrucciones del manual. Esto se aplica igualmente a los casos en que el producto haya sido modificado / reparado por terceros no pertenecientes a UNIVERSAL ELECTRONICS o en caso de que el fallo sea resultado de accidente, mal uso, abuso, negligencia, manejo o empleo incorrectos, instalación defectuosa, mantenimiento inapropiado, alteración, modificaciones, incendio, acción del agua, rayo, desastres naturales, uso inapropiado o descuido.

Para acceder al servicio de garantía durante el periodo de garantía, tenga por favor en cuenta que necesitamos su recibo de compra original para poder establecer su derecho al servicio.

Para acceder al servicio de garantía, póngase en contacto con el distribuidor del que haya adquirido el producto o con el servicio de atención al cliente de UNIVERSAL ELECTRONICS:

www.oneforall.com

Português - ELIMINAÇÃO DO PRODUTO (DIRECTIVA EUROPEIA 2012/19/EU)

O símbolo de um contentor de lixo barrado com uma cruz constante deste produto garante que este produto é fabricado com componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e reutilizados em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE. Não elimine este produto com o seu lixo doméstico normal, consulte os regulamentos locais para se informar sobre a recolha ou eliminação corretas de produtos elétricos e eletrónicos. Isto ajudará a prevenir efeitos negativos no ambiente e/ou na saúde humana.

ELIMINAÇÃO DA BATERIA (DIRECTIVA EUROPEIA 2006/66/CE)

Não elimine as baterias com o seu lixo doméstico normal, consulte os regulamentos locais para se informar sobre a recolha ou eliminação corretas. Isto ajudará a prevenir potenciais efeitos negativos no meio-ambiente e/ou na saúde humana. A UNIVERSAL ELECTRONICS INC/ONE FOR ALL garante ao cliente a proteção deste produto no que respeita a defeitos de fabrico de material, dentro de um período de uso correto e normal de 1 ano a partir da data da compra do mesmo. Este produto será substituído sem qualquer encargo no caso de ter sido comprovada qualquer avaria dentro do período de 1 ano e após o seu retorno (custos de envio da responsabilidade do consumidor) dentro deste mesmo prazo. Esta garantia não cobre embalagens de cartão, caixas, pilhas, ou outros itens usados em conjunto com este produto. Qualquer outra obrigação para além daquela acima descrita não será tida em consideração. Por favor tome nota que se lhe é pedido o comprovativo de compra de forma a que possamos confirmar a sua legitimidade para nosso serviço. Se você comprou este produto para propósitos que não estejam relacionados ao seu negócio ou profissão, por favor tenha em conta que você pode ter direitos legais verifique a sua legislação nacional que governa a venda de produtos de consumidores. Esta garantia não afeta esses direitos

Esotérico | 800 831397 | www.oneforall.com

Italiano - SMALTIMENTO DEL PRODOTTO (DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/EU)

Il simbolo del cestino con le ruote barrato assicura che questo prodotto è realizzato utilizzando componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati in base alla Direttiva europea 2012/19/UE. Non smaltire questo prodotto con i normali rifiuti domestici, fare riferimento alle normative locali per la corretta raccolta o il corretto smaltimento dei prodotti elettrici ed elettronici. In questo modo si eviteranno gli effetti negativi sull'ambiente e/o sulla salute delle persone.

SMALTIMENTO DELLE BATTERIE (DIRETTIVA EUROPEA 2006/66/CE)

Non smaltire le batterie con i normali rifiuti domestici, fare riferimento alle normative locali per la corretta raccolta o il corretto smaltimento. In questo modo si eviteranno i potenziali effetti negativi sull'ambiente e/o sulla salute delle persone.

TERMINI E CONDIZIONI DI GARANZIA UNIVERSAL ELECTRONICS garantisce all'acquirente originale che questo prodotto sarà privo di difetti di materiale e di realizzazione se sottoposto ad un utilizzo normale e corretto per un periodo due (2) anni dalla data del primo acquisto. Questo prodotto sarà riparato o, se necessario, sostituito senza alcun addebito se verrà dimostrato essere difettoso entro il periodo di garanzia due (2) anni. I costi di spedizione sono a carico del possessore; i costi di restituzione del prodotto sono a carico della UNIVERSAL ELECTRONICS.

Questa garanzia non copre danni o guasti causati da altri prodotti o servizi non forniti dalla UNIVERSAL ELECTRONICS, o conseguenti ad un montaggio del prodotto non conforme a quanto descritto nel manuale di istruzioni. Questo vale anche se il prodotto è stato modificato / riparato da altra parte diversa da UNIVERSAL ELECTRONICS, o se un guasto risulta essere conseguenza di incidente, uso scorretto, abuso, negligenza, maneggiamento scorretto, utilizzo scorretto, installazione errata, manutenzione impropria, alterazione, modifiche, incendio, acqua, fulmine, disastri naturali, uso sbagliato o incuria.

Per ottenere l'assistenza in garanzia durante il periodo coperto da garanzia contattare UNIVERSAL ELECTRONICS: www.oneforall.com. È necessario esibire la ricevuta d'acquisto originale, in modo tale da confermare il proprio diritto al servizio. Se ha acquistato questo prodotto per scopi che non si riferiscono al suo mestiere, azienda oppure professione, per favore prenda atto che potrebbe avere diritti legali previsti dalla sua legislazione nazionale che determina la vendita di beni di consumo. Questa garanzia non influisce su questi diritti.

www.oneforall.com

Nederlands - PRODUCT verwijderen (EUROPESE RICHTLIJN 2012/19/EU)

Met het symbool van een doorgestreepte container op dit product wordt gegarandeerd dat het product is vervaardigd met onderdelen van hoge kwaliteit die kunnen worden gerecycled en hergebruikt volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU. Gooi dit product niet weg bij uw normale huisafval. Raadpleeg de lokale regelgeving voor de juiste verzameling of vernietiging van elektrische en elektronische producten. Dit helpt negatieve effecten te voorkomen op het milieu en/of de menselijke gezondheid.

BATTERIJ verwijderen (EUROPESE RICHTLIJN 2006/66/EC)

Gooi uw batterijen niet weg bij uw normale huisafval. Raadpleeg de lokale regelgeving voor de juiste verzameling of vernietiging. U voorkomt hierdoor mogelijke schade aan de omgeving en/of volksgezondheid.

ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN UNIVERSAL ELECTRONICS garandeert de oorspronkelijke koper dat dit product bij normaal en correct gebruik vrij zal zijn van materiaal- en fabricage fouten, gedurende een periode van twee (2) jaar vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop. Dit product zal kosteloos worden gerepareerd of indien nodig vervangen worden, wanneer het binnen de garantieperiode van twee (2) jaar defect blijkt te zijn. De kosten voor het opsturen van het product zijn voor rekening van de eigenaar; de kosten voor het terugzenden van het product zijn voor rekening van UNIVERSAL ELECTRONICS.

Deze garantie dekt geen schade of storingen veroorzaakt door producten of diensten die niet door UNIVERSAL ELECTRONICS zijn geleverd, of die een gevolg zijn van het installeren van het product op een andere wijze dan in de handleiding is voorgeschreven. Dit is ook van toepassing indien het product is gemodificeerd/gerepareerd door anderen dan UNIVERSAL ELECTRONICS of indien een defect het gevolg is van een ongeluk, misbruik, onjuiste behandeling, verwaarlozing, veronachtzaming, onjuiste toepassing, foutieve installatie, onjuist onderhoud, wijziging, modificaties, brand, water, blikseminslag, natuurrampen, verkeerd gebruik of slordigheid.

Om voor bovenstaande garantie in aanmerking te komen dient u een origineel aankoopbewijs te overleggen en contact op te nemen met uw distributeur of UNIVERSAL ELECTRONICS: www.oneforall.com. Indien u dit product gekocht heeft voor doeleinden anders dan in uitvoering van uw vak, bedrijf of beroep, let er dan op dat u eventueel gebruik kunt maken van het consumentenrecht die, ten aanzien van consumptiegoederen, onder uw nationale wetgeving vallen. Deze garantie heeft geen effect op die rechten.

www.oneforall.com

Dansk - BORTSKAFFELSE AF PRODUKT (EU-DIREKTIV 2012/19/EU)

Symbolet med den overstregede skraldespand garanterer, at dette produkt er fremstillet af kvalitetskomponenter, som kan bortskaffes og genbruges i henhold til EU-direktiv 2012/19/EU. Bortskaf ikke dette produkt sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Der henvises til de lokale regler for korrekt indsamling eller bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter. Dette vil bidrage til at undgå negative effekter på miljøet og/eller menneskers helbred.

BORTSKAFFELSE AF BATTERI (EU-DIREKTIV 2006/66/EF)

Bortskaf ikke dine batterier sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Der henvises til de lokale regler for korrekt indsamling eller bortskaffelse. Dette vil bidrage til at undgå eventuelle negative effekter på miljøet og/eller menneskers helbred.

Universal Electronics Inc./ONE FOR ALL garanterer hermed over for den oprindelige køber, at dette produkt ikke bør fremvise materielle eller tekniske fejl ved normal og korrekt brug inden for en periode af et (1) år fra den oprindelige købsdato. Produktet erstattes u/b, hvis det har vist sig at være defekt inden for garantiperioden på et (1) år. Denne garanti omfatter ikke emballage, etui, batterier, odelagte/skæmmede kabinetter eller andre enheder, der er benyttet sammen med produktet. Erstatningspligten gælder kun under de ovenfor anførte forhold. Bemærk venligst, at vi skal have Deres købsnota for at kunne fastslå, hvorvidt De er berettiget til garantiservice. Hvis du har købt dette produkt med et formål der ikke har relation til dit erhverv, forretning eller branche så husk, at du muligvis har legale rettigheder under din nationale lovgivnings bestemmelser om salg af forbrugervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheder.

www.oneforall.com

Norsk - KASTING AV PRODUKTET (EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSDIREKTIV 2012/19/EU)

Det overkryssede søppeldunksymbolet på dette produktet sikrer at dette produktet er produsert med komponenter av høy kvalitet som kan resikuleres og gjenbrukes i samsvar med Europaparlaments- og rådsdirektiv 2012/19/EU. Ikke kast dette produktet sammen med vanlig husholdnings søppel. Gjør deg kjent med lokale forskrifter for riktig innsamling eller kasting av elektriske og elektroniske produkter. Dette vil bidra til å forhindre negative effekter på miljø og/eller helse.

KASTING AV BATTERIER (EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSDIREKTIV 2006/66/EF)

Ikke kast batteriene sammen med vanlig husholdningssøppel. Gjør deg kjent med lokale forskrifter for riktig innsamling eller kasting. Dette vil bidra til å forhindre potensielle negative effekter på helse eller miljø.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garanterer dette produktet for materielle og tekniske feil som oppstår ved normal og riktig bruk for en periode på 1 år fra kjøpsdato. Produktet vil bli erstattet kostnadsfritt hvis det viser seg å være defekt innen 1 år. Denne garantien gjelder ikke pakning, emballasje, batterier, odelagte eller skadede kabinetter eller noen annen gjenstand brukt i forbindelse med produktet. Annet ansvar enn nevnt over gjelder ikke. Vennligst merk at vi trenger gyldig kvittering fra forhandler. Hvis du har kjøpt dette produktet til formål som ikke har relasjon til ditt erhverv, forretning eller bransje, så husk at du kan ha legale rettigheter etter nasjonale lovgivnings bestemmelser om salg av forbrukervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheter.

www.oneforall.com

Sverige - PRODUKTENS AVFALLSHANTERING (EUROPEISKA DIREKTIV 2012/19/EU)

Den överkryssade soptunnesymbolen på produkten visar att den här produkten är tillverkad med delar av hög kvalitet som kan återvinnas i enlighet med det Europeiska direktivet 2012/19/EU. Släng inte den här produkten i hushållsavfallet, utan avfallshanterar produkten i enlighet med lokala lagar och regler för elektriska och elektroniska produkter. Detta hjälper till att förhindra den negativa påverkan på miljö och/eller människors hälsa.

BATTERIETS AVFALLSHANTERING (EUROPEISKA DIREKTIV 2006/66/EC)

Släng inte dina batterier i hushållsavfallet, utan avfallshanterar batterier i enlighet med lokala lagar och regler. Detta för att den negativa påverkan på människor och miljö ska bli så liten som möjligt.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL lämnar till köparen ett års garanti från inköpsdatum - att denna produkt är felfri avseende material och tillverkning. Om produkten är felaktig under normal användning byts denna mot en ny utan kostnad för köparen under garanti-tiden. Garantin omfattar ej förpackning, bärväska, batterier - skadat hölje eller andra enheter som används i anslutning till produkten. Spar ditt inköpskvitto för att styrka din garanti på produkten. Om du har köpt denna produkt för ett syfte som inte är besläktad till din bransch, affärsverksamhet eller yrke kom ihåg att du kan ha andra nationella lagar som täcker försäljning av konsumentvaror. Denna garanti påverkar inte dessa rättigheter.

www.oneforall.com

Ylivuotavutta jätettäsiä esittävä merkki laitteessa tarkoittaa, että laite on valmistettu laadukkaista, kierrätettävissä ja uudelleen käytettävissä olevista osista EU:n direktiivin 2012/19/EU mukaisesti. Älä hävitä tätä tuotetta tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keruuta tai hävittämistä koskevien paikallisten määräysten mukaisesti. Näin autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle haitallisia vaikutuksia.

Älä hävitä paristoja tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan keruuta tai hävittämistä koskevien paikallisten määräysten mukaisesti. Näin autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle haitallisia vaikutuksia.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL myöntää tuotteilleen yhden (1) vuoden takuun alkuperäisestä ostopäivästä lukien koskien tuoteissa tarkaikaan ilmeneviä materiaali- ja valmistusvirkoja. Tuote vaihdetaan takuualueissa vikatapauksissa veloituksetta uuteen samanlaisen tai vähintään vastaavalla ominaisuuksilla varustettuun tuotteeseen. Takuu ei koske mm. paristoja, kantolaukkuja, pakkausia, suojakoteloita tai muita oheistuotteita. Muista liittää lähetykseen kopio ostokuittista. Huomaa, että tuotteemme eivät yleensä sisällä käyttäjän harkittavaksi tarkoitettuja osia, joten esim. laitteen kuoren avoimen saatua takuun raukeamiseen. Jos ette hankinnut tämän tuotteen takuuehtoja, joka ei liity kauppaan, liikeitoimintaan tai ammattiin, sinulla saattaa olla oikeuksia, jotka perustuvat oman maasi kansalliseen kuluttajatuotteita koskevaan lainsäädäntöön. Tämä takuu ei koske näitä oikeuksia.

www.oneforall.com

Το διαγραμμένο με Χ σύμβολο κάδου απορριμμάτων με τροχούς εξασφαλίζει ότι αυτό το προϊόν κατασκευάζεται από εξαρτήματα υψηλής ποιότητας που μπορούν να ανασυγκλυσθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ. Μην απορρίψτε το προϊόν με τον συνηθιστικό οικιακό απορριμματοκιβώτιο. Ανατρέξτε στους τοπικούς κανονισμούς για τον ενδεδειγμένο τρόπο συλλογής απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Έτσι βοηθάτε στην πρόληψη αρνητικών επιπτώσεων στον ή και στην υγεία των ανθρώπων.

Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σας με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Ανατρέξτε στους τοπικούς κανονισμούς για τον ενδεδειγμένο τρόπο συλλογής ή απόρριψης. Έτσι βοηθάτε στην πρόληψη ενδεχομένων αρνητικών επιπτώσεων στον περιβάλλον ή/και στην υγεία των ανθρώπων.

[illegible]

Ελληνική/Hellas/Greece | 2410 284800 | ofa@dtta.gr | www.dtsa.gr | www.oneforall.com

Символ перечеркнутого мусорного ящика, нанесенный на данное устройство, означает, что оно произведено с использованием высококачественных компонентов и может утилизироваться и перерабатываться в соответствии с европейской директивой 2012/19/EU. Не утилизируйте данное устройство вместе с обычными бытовыми отходами. Смотрите местные правила по правильному сбору или утилизации электрических и электронных устройств. Эти меры позволят избежать отрицательного влияния на окружающую среду и человеческое здоровье.

Не утилизируйте эти аккумуляторные батареи вместе с обычными бытовыми отходами. Смотрите местные правила по правильному сбору или утилизации электрических и электронных устройств. Эти меры позволяют избежать отрицательного воздействия на окружающую среду и человеческое здоровье.

Компания (Компания Барнсли - Роминокс) Юниверсел Электроникс /Oneforall гарантирует покупателю отсутствие дефектов материалов и нарушений в работе данного товара при условии корректной эксплуатации в течении (1) одного года с даты покупки. Данный товар будет подвергнут замене в обязательном порядке без каких - либо дополнительных выплат в том случае, если в течение (1) одного года доказан факт брака в его производстве. Гарантийные обязательства не касаются картонных коробок, упаковок, батареек, транспортных упаковок, загрязняя упаковки, или других наименований, используемых с товаром. Любые другие обязательства, кроме перечисленных выше, исключаются. Пожалуйста, помните, что понадобится гарантийный талон, который выдается при покупке данного товара для получения полноценного обслуживания. В том случае, если Вы приобрели данный продукт с намерениями, связанными с Вашим бизнесом, профессиональными потребностями или для продажи, пожалуйста, примите к сведению, что необходимо иметь специальное разрешение от государственных органов на продажу конечному покупателю. Данная гарантия не является соответствующим разрешением.

www.oneforall.com

Bu ürün üstünde bulunan üzeri çarpı işaretli tekerlekli çöp kutusu sembolü, bu ürünün Avrupa Direktifi 2012/19/EU uyarınca geri dönüştürülebilecek ve tekrar kullanılabilir yüksek kaliteli bileşenler içerdiğini gösterir. Bu ürünü lütfen normal evsel atıklarınızla birlikte bertaraf etmeyin, elektrikli ve elektronik ürünlerin uygun şekilde toplanması ya da bertaraf edilmesi ile ilgili yerel yetkililere bakın. Bu, çevre ve/veya insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz etkileri önleyecektir.

Pillerinizi lütfen normal evsel atıklarınızla birlikte bertaraf etmeyin, uygun şekilde toplanması ya da bertaraf edilmesi ile ilgili yerel yönetmeliklere bakın. Bu çevre ve/veya insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz etkileri önleyecektir.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ürünü ilk satın alan kişiye, bu ürünün, satın alma tarihinden itibaren bir (1) yıllık süre içinde normal ve doğru kullanımda malzeme ve işçilik hataları içermeyeceğini garanti etmektedir. Bir (1) yıllık garanti süresi içinde arızalı olduğu te- spit edildiğinde bu ürün onarılacak ya da gerekiyorsa değiştirilecektir. Ürünün gönderilmesi masrafı,

ürünün sahibine, geri gönderilmesi masrafları da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL'a aittir. Bu garanti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tarafından sağlanmayan ürünlere ya da hizmetlerin neden olduğu ya da ürünü, kılavuzdaki talimatlara uygun olarak monte edilmemesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumu, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışın- daki kişilerce değiştirildiğinde / onarıldığında ya da arıza, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmal, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, değişiklik, ürün üzerinde oynamalar, yangın, su, yıldırım çarpması, doğal afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikten kaynaklandığında da geçerlidir. Garanti süresi içinde garanti hizmeti almak için lütfen hizmet almaya hakkınız olduğunu iletmeniz için orijinal satın alma belgenize gereksinim duyduğumuz bilgileri iletiniz. Bu ürünü, ticaretiniz, işiniz ya da mesleğinizle ilgili olmayan bir amaç için satın aldıysanız, tüketici mallarının satışıyla ilgili ulusal yasalarmıza bağlı yasal haklara sahip olabilirsiniz. Bu garanti, ilgili haklarınız etkilenebilir. www.oneforall.com

Polski - UTYLIZACJA PRODUKTÓW (DYREKTYWA EUROPEJSKA 2012/19/EU)



Symbol przekreślonego kosza oznacza, że produkt został wyprodukowany z użyciem komponentów wysokiej jakości, które mogą być przeznaczone do recyklingu i ponownego wykorzystania zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE. Produktu tego nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi prawidłowego zbierania i utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Pozwoli to uniknąć niekorzystnego wpływu odpadów na środowisko i/lub zdrowie.

UTYLIZACJA BATERII (DYREKTYWA EUROPEJSKA 2006/66/WE)

Baterii nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi prawidłowego zbierania i utylizacji. Pozwoli to uniknąć niekorzystnego wpływu odpadów na środowisko i/lub zdrowie.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że w produkcie nie wystąpią żadne wady materiałowe ani produkcyjne podczas normalnego i prawidłowego użytkowania przez okres jednego (1) roku od daty zakupu. Jeśli w ciągu rocznego (1 rok) okresu gwarancyjnego wystąpią wady w produkcie, zostanie on odpowiednio naprawiony lub bezpłatnie wymieniony. Koszty przesyłki pokrywa właściciel; koszty odesłania produktu pokrywa firma UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez produkty lub usługi niedostarczane przez UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub wynikłe z instalacji niezgodnej z instrukcją obsługi. Dotyczy to także przypadków, kiedy produkt jest modyfikowany / naprawiany przez inne firmy, niż UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Jeśli przyczyną usterek jest wypadek, niewłaściwe użycie, nadużycie, zaniedbanie, nieprawidłowa obsługa, niewłaściwe stosowanie, błędna instalacja, nieprawidłowa konserwacja, zmiana, modyfikacje, ogień, woda, błyskawica, kłeski żywiołowe, nieprawidłowe użytkowanie lub niedbałość. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego w okresie gwarancyjnym, należy posiadać oryginalny dowód zakupu, co umożliwi nam określenie uprawnień serwisowych. W razie zakupu tego produktu do celów niezwiązanych z pracą, działalnością lub zawodem należy pamiętać, że mogą przysługiwać prawa w ramach przepisów krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Niniejsza gwarancja nie narusza tych praw. 008003111302 | oneforall@contactcenter.pl | www.contactcenter.pl | www.oneforall.com

Česky - LIKVIDACE VÝROBKU (EVROPSKÁ SMĚRNICE 2012/19/EU)



Symbol přeškrtnuté popelnice s kolečky na tomto výrobku zaručuje, že tento výrobek byl vyroben z použití vysoce kvalitních součástí, které lze recyklovat a znovu použít podle evropské směrnice 2012/19/EU. Výrobek nevyhazujte do komunálního odpadu. Řídte se místními pokyny ke správné recyklaci nebo likvidaci elektrických a elektronických přístrojů. Pomůžete tím zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a/nebo lidské zdraví.

LIKVIDACE BATERIÍ (EVROPSKÁ SMĚRNICE 2006/66/ES)

Baterie nevyhazujte do komunálního odpadu. Řídte se místními pokyny k jejich správné recyklaci nebo likvidaci. Pomůžete tím zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a/nebo lidské zdraví.

Společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zaručuje původnímu zákazníkovi, který výrobek zakoupí, že tento výrobek nebude při normálním a správném používání obsahovat vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data prodeje. Pokud výrobek vykáže vadu v průběhu záruční doby jednoho (1) roku, bude bezplatně opraven, nebo - v případě potřeby - vyměněn. Přepašné náklady hrazení vlastník, náklady na vrácení výrobku hrazení společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Záruka nepokrývá poškození či poruchy způsobené výrobky či službami od jiných dodavatelů než společnosti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo způsobené montáží výrobku, při které nebyly dodrženy pokyny v návodu k používání. Totéž platí v případě, kdy byl výrobek opraven nebo opraven jiným subjektem než společností UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo pokud byla porucha způsobena nehodou, nesprávným použitím, zneužitím, nedbalostí, hrubým zacházením, chybnou instalací, nesprávnou údržbou, změnou, úpravou, požárem, vodou, bleskem, přírodní katastrofou, chybným použitím nebo neopatrností. Pokud požaduje zákazník záruční služby v průběhu záruční doby, musí předložit originální doklad o prodeji, aby bylo možné ověřit jeho nárok na danou službu. Pokud jste zakoupili tento výrobek pro účely, které nesouvisí s vaší obchodní činností, podnikáním nebo profesí, můžete mít zákonná práva vyplývající z národních právních předpisů upravujících prodej spotřebního zboží. Tato práva nejsou touto zárukou nijak dotčena. +420 581 261 101 | oneforall@emos.cz | www.emos.cz | www.oneforall.com

Magyar - TERMÉKEK ÁRTALMATLANÍTÁSA (2012/19/EU EURÓPAI IRÁNYELV)



A terméken látható áthúzott kerek szemeteskuka szimbólum garantálja, hogy a terméket kiváló minőségű anyagok felhasználásával gyártották, melyek a 2012/19/EU európai irányelv szerint újra feldolgozhatók és újra felhasználhatók. Kérjük, hogy ezt a terméket ne a rendes háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítsa, hanem tájékozódjon az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó helyi rendeletekről. Ez hozzájárul a környezeti és/vagy emberi egészségre gyakorolt káros hatások megelőzéséhez.

ELEMEK ÁRTALMATLANÍTÁSA (2006/66/EK EURÓPAI IRÁNYELV)

Kérjük, hogy az elemeket ne a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítsa, hanem tájékozódjon a megfelelő összegyűjtésre és ártalmatlanításra vonatkozó helyi rendeletekről. Ezzel hozzájárul a környezeti és/vagy emberi egészségre gyakorolt potenciális káros hatások megelőzéséhez.

A UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantálja az eredeti vásárló számára, hogy a jelen termék normál és megfelelő használat esetén - az eredeti vásárlás napjától számított egy (1) évig anyag- és gyártási hibáktól mentes lesz. Ha a termék az egy (1) éves garanciaidő alatt hibásnak bizonyul, javítása, illetve szükség esetén a cseréje ingyenes lesz. A terméket a tulajdonosa saját költségén küldi el javításra. A termék visszaküldésének költségei a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL céget terhelik. A jelen garancia a nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által szállított termékhez vagy szolgáltatásokhoz okozta sérülésekre és hibákra, valamint a terméknek nem a kézikönyv útmutatása alapján történő beszereléséből fakadó sérüléseire

és hibáira nem terjed ki. Nem érvényes továbbá a garancia abban az esetben sem, ha a termék módosítása/ javítása nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által történt, vagy ha a hiba baleset, helytelen vagy rendeltetésszerű használat, hanyagosság, rossz bánásmód, helytelen alkalmazás, hibás telepítés, nem megfelelő karban- tartás, átalakítás, módosítás, tűz, víz, villám, természeti csapások, hibás használat vagy gondatlanság következménye. Ha a garanciaidő alatt garanciális szolgáltatást szeretne igénybe venni, ne feleddje, hogy a jogosultság megállapításához szükségünk lesz az eredeti vásárlási bizonylatra. Ha Ön a terméket kereskedelmi tevékenységéhez, vállalkozásához vagy szakmájához nem kapcsolódó célra vásárolta, akkor az országában hatályos, fogyasztási cikkek értékesítését szabályozó törvények jogokat biztosíthatnak Önnek. A jelen garancia nem érinti ezeket a jogokat.

017774974 | oneforall@emos.hu | www.emos.hu | www.oneforall.com

Български - ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА (ЕВРОПЕЙСКАТА ДИРЕКТИВА 2012/19/EU)



Знакът със зачеркнатата кофа за боклук върху този продукт гарантира, че той е произведен с висококачествени компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно според Европейската директива 2012/19/EU. Моля, не изхвърляйте този продукт заедно с обикновените битови отпадъци, вижте местните разпоредби за правилното събиране или изхвърляне на електрически и електронни продукти. Това ще спомогне за предотвратяването на негативните последици за околната среда и/или здравето на хората.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА БАТЕРИИТЕ (ЕВРОПЕЙСКАТА ДИРЕКТИВА 2006/66/EC)

Моля, не изхвърляйте батериите заедно с обикновените битови отпадъци, вижте местните разпоредби за правилното събиране или изхвърляне. Това ще спомогне за предотвратяването на евентуални негативни последици за околната среда и/или здравето на хората.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL гарантира на първоначалния купувач, че този продукт няма да има дефекти на материалите и изработката при нормална и правилна употреба за период от една (1) година от датата на първоначалното закупуване. Този продукт ще бъде заменен безплатно, ако се докаже, че е дефектен в рамките на гаранционния период от една (1) година. Настоящата гаранция не включва кашони, куфарчета, батерии, счупени или повредени шкафове или всякакви други предмети, използвани във връзка с продукта. Всякакви други задължения, освен посочените по-горе, са изключени. Отбележете, че ни е необходим вашият касов бон за покупка, с който да се установи дали отговаряте на критериите за допустимост за обслужване. Ако сте закупили този продукт за цели, които не са свързани с вашата дейност, бизнес или професия, моля, не забравяйте, че вероятно имате законови права, определени от вашето национално законодателство в областта на продажбите на потребителски стоки. Настоящата гаранция не засяга тези права.

+35929632230 | office@infotel2000.bg | https://smartstyle.bg | www.oneforall.com

Română - ELIMINAREA PRODUSULUI (DIRECTIVA EUROPEANĂ 2012/19/EU)



Simbolul reprezentând un coș de gunoi tăiat de pe acest produs garantează că acest produs este fabricat cu componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate conform Directivei Europene 2012/19/UE. Nu eliminați acest produs ca deșeu menajer obișnuit, consultați reglementările locale pentru colectarea sau eliminarea corespunzătoare a produselor electrice și electronice. Acest lucru va ajuta la prevenirea efectelor negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

ELIMINAREA BATERIIE (DIRECTIVA EUROPEANĂ 2006/66/CE)

Nu eliminați bateriile ca deșeu menajer obișnuit, consultați reglementările locale pentru colectarea sau eliminarea corespunzătoare. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantează cumpărătorului inițial că acest produs nu va prezenta defecte de fabricație și ale materialelor în condițiile unei utilizări normale și corecte pe o perioadă de un (1) an de la data achiziționării inițiale. Acest produs va fi înlocuit gratuit dacă se dovedește a fi defect în perioada de garanție de un (1) an. Această garanție nu acoperă cutiile de carton, ambalajele de transport, bateriile, carcusele deteriorate sau defecte sau alte articole utilizate împreună cu produsul. Orice altă obligație în afara celor enumerate mai sus este exclusă. Vă rugăm să rețineți că avem nevoie de chitanța primită în momentul achiziției inițiale pentru a putea stabili eligibilitatea dvs. pentru service. Dacă ați cumpărat acest produs într-un scop ce nu are legătură cu ocupația, afacerea sau profesia dvs., vă rugăm să rețineți că este posibil să aveți drepturi legale în baza legislației dvs. naționale ce guvernează vânzarea bunurilor de consum. Această garanție nu afectează respectivele drepturi.

www.oneforall.com

Slovenčina - LIKVIDÁCIA VÝROBKU (DIRECTIVA EUROPEANĂ 2012/19/EU)



Symbol prečiarknutého koša na odpadky na kolesách na tomto výrobku zaručuje, že boli na výrobu tohto výrobku použité vysoko kvalitné súčasti, ktoré je možné recyklovať a znovu použiť podľa európskej smernice 2012/19/EÚ. Výrobok nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Riadte sa miestnymi pokynmi na správnú recykliáciu alebo likvidáciu elektrických a elektronických prístrojov. Tým pomôžete zabrániť negatívemu dopadu na životné prostredie a/alebo ľudské zdravie.

LIKVIDÁCIA BATÉRIÍ (DIRECTIVA EUROPEANĂ 2006/66/CE)

Batérie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Riadte sa miestnymi pokynmi na ich správnu recykliáciu alebo likvidáciu. Tým pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívemu dopadu na životné prostredie a/alebo ľudské zdravie.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY UNIVERZÁLNA ELEKTRONIKA zaručuje pôvodnému kupujúcemu, že pri normálnom a správnom používaní bude tento výrobok bez vad materiálu a spracovania po dobu dvoch (2) rokov od dátumu pôvodného nákupu. Tento produkt bude opravený alebo v prípade potreby bezplatne vymenený, ak sa preukáže, že bol vadný v rámci dvojročnej záručnej lehoty. Náklady na zasielanie sú na účet majiteľa; náklady na vrátenie produktu sú na účet UNIVERSAL ELECTRONICS. Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenie alebo poruchy spôsobené výrobkami alebo službami, ktoré neboli dodané spoločnosťou UNIVERSAL ELECTRONICS, alebo ktoré vyplývajú z montáže produktu podľa manuálnych pokynov. Platí to aj vtedy, keď bol výrobok modifikovaný / opravený inými ako UNIVERZÁLNA ELEKTRONIKA alebo ak je porucha dôsledkom nehody, nesprávneho použitia, zneužitia, zanedbania, nesprávneho zaobchádzania, nesprávneho použitia, nesprávnej inštalácie, nesprávnej údržby, zmeny, úprav, požiaru, vody, blesku, prírodné katastrofy, nesprávne použitie alebo nedbanlivosť. Ak chcete získať záručný servis počas záručnej doby, kontaktujte [...] a nezabudnite, že potrebujeme váš originálny doklad o kúpe, aby sme mohli preukázať vašu spôsobilosť na servis. Ak ste tento výrobok kúpili na účely, ktoré nesúvisia s vašim obchodným, podnikateľským alebo profesijným zameraním, môžete mať podľa vnútroštátnych právnych predpisov upravujúcich predaj spotrebného tovaru zákonné práva. Táto záruka nemá vplyv na tieto práva. www.oneforall.com

Slovakia: 0415 091 605 | oneforall@emos.sk | www.emos.sk | www.oneforall.com

Slovenia: 031 333 442 | https://www.emos-si.si | www.oneforall.com

Hrvatski - ZBRINJAVANJE PROIZVODA (EUROPSKA DIREKTIVA 2012/19/EU)

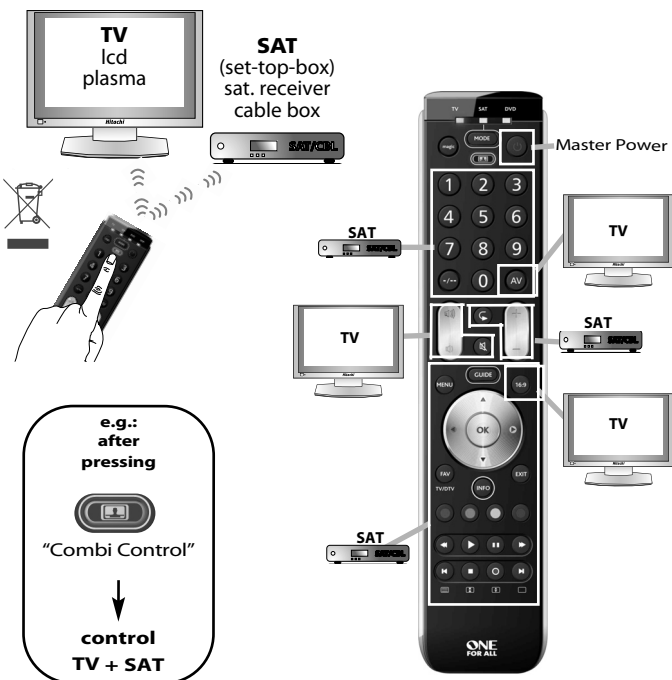
Simbol prekržiene kante za otpad na ovom proizvodu jamči da je ovaj proizvod napravljen od visokokvalitetnih dijelova koje je moguće reciklirati i ponovno upotrijebiti sukladno odredbama Europske direktive 2012/19/EU. Nemojte zbrinjavati ovaj proizvod zajedno s uobičajenim kućnim otpadom, pogledajte lokalne propise o pravilnom prikupljanju ili zbrinjavanju električnih i elektroničkih proizvoda. Na taj ćete način pomoći u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i/ili ljudsko zdravlje.

ZBRINJAVANJE BATERIJE (EUROPSKA DIREKTIVA 2006/66/EC)

Nemojte zbrinjavati baterije zajedno s uobičajenim kućnim otpadom, pogledajte lokalne propise o pravilnom prikupljanju ili zbrinjavanju. Na taj ćete način pomoći u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i/ili ljudsko zdravlje. UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL jamči kupcu da ovaj proizvod nema oštećenja u materijalima i izradi tijekom normalne i pravilne uporabe u razdoblju od jedne (1) godine od datuma kupnje. Proizvod će se besplatno zamijeniti ako je dokazano da je neispravan i to unutar jedne (1) godine jamstvenog razdoblja. Ovo jamstvo ne pokriva ljepenke, torbe, baterije, slomljene ili spojene police ili drugi dio korišten zajedno s proizvodom. Osim gore navedenih, izuzete su daljnje obveze. Molimo imajte na umu da trebamo originalnu potvrdu o kupnji kako bi utvrdili vašu podobnost za servis. Ako ste kupili ovaj proizvod u svrhu koja se ne tiče vaše djelatnosti, posla ili zanimanja, molimo sjetite se da imate zakonska prava pod vašom nacionalnom legislativom koja upravlja prodajom potrošačke robe. Ovo jamstvo ne utječe na ta prava.

Hrvatska/Croatia | +385 1 4816 806 | info@tehnocentar.hr | www.tehnocentar.hr | www.oneforall.com

ONE FOR ALL Combi Control



TV

: Television / HDTV / LCD / Plasma / Projector / Rear Projector 71

SAT: Satellite Receiver / Set-Top-Box / IPTV / DVB-S / DVB-T /
Freeview (UK) / TNT (F) / Digitenne (NL) / SAT/HDD
Cable Converter / Set-Top-Box / IPTV / DVB-C /
Video Accessory like Media Centres / AV Accessories /
AV Selectors 75**DVD***: DVD Player / DVD-R / Blu-ray / DVD Home Cinema /
DVD Combi / DVD/HDD / Laserdisc 81

* URC 7130



- If the LED's become dim; please replace the batteries.
- Wenn die LED verdunkelt, bitte Batterien auswechseln.
- Si la luz del LED se vuelve tenue, sustituya las pilhas.
- Si l'intensité des diodes diminue, remplacez les piles.
- Se o LED brilhar difuso, substitua as pilhas.
- Se l'intensità del LED diminuisce, sostituire le pile.
- Vervang de batterijen als de LED-lichtsterkte afneemt.
- Jeśli LED zaczyna słabiej świecić, należy wymienić baterie.
- Pohasiná-li svētlodydāvanēLED, jēzapotřebivyměnitbaterie.
- Ha a LED fénye elhalványul, cserélje ki az akkumulátort.
- Ako LED indikatori slabo svijetle, zamijenite baterije.
- Ak začne dióda LED svetiti tlmene, vymeňte batérie.
- Hvis lysdioderne lyser svagt, skal du udskifte batterierne.
- Hvis lampene blir svake, må du skifte ut batteriene.
- Omlysdioderna lyser svagt byter du ut batterierna.
- Josmerkkivalot himmenevät, vaihda paristot.
- Αν η λυχνία LED γίνει αμυδρή, αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
- При снижении яркости индикаторов замените батареи.
- LED'ler loş ışık vermeye başlarsa, lütfen aküleri değiştirin.
- Dacă ledurile își pierd luminozitatea, înlocuiți bateriile.
- Ако светлината на светодиодиците отслабне, моля, сменете батериите.

Connect with us

facebook.com/
oneforallworldwide

@oneforall.worldwide

linkedin.com/
company/one-for-all-worldwide/youtube.com/
user/oneforallproductsUniversal Electronics BV
Europe & International
P.O. Box 3332
7500 DH, Enschede
The NetherlandsURC-7120 / URC-7130
711746
RDN-1200920